Fr.s. 2.-No 122 J.A. 2002 Neuchâtel

a Suisse est un petit pays. Plus petit encore que les 41.285 kilomètres carrés enfouis dans notre mémoire d'écolier, puisque les Alpes restreignent les possibilités d'utilisation du sol sur une grande partie de son territoire. De cette petite Suisse, le Plateau ne représente 0 qu'un quart. Or, cette bande fertile est en même temps l'un des espaces les plus densément peuplés d'Europe. Là, le développement de l'habitat et des infrastructures - centres industriels, entreprises du tertiaire, voies de communication - entre en concurrence frontale avec l'agriculture (et elle seule, puisque la forêt suisse est protégée).

C'est donc le théâtre de la guerre du sol. Une guerre pour les meilleures terres, que la nouvelle statistique suisse de la superficie permet désormais de détailler dans son évolution.

Quand mieux, c'est moins

Non, l'utilisation du sol ne dessine pas un trend conforme au développement durable. On s'en doutait bien en sillonnant le pays sans que l'œil puisse se reposer sur un espace vierge de béton. Confirmé scientifiquement, le constat inquiète. Malheureusement, les solutions généralement évoquées pour contrer cette évolution ne séduisent guère. Quand on parle d'aménagement du territoire, ne craint-on pas trop souvent des interventions plus ou moins arbitraires de l'Etat entre les zones à développer et celles à transformer en «réserves d'Indiens»? Qui entend le mot «densification» ne distingue-t-il pas tout de suite le spectre d'ensembles immobiliers massifs?

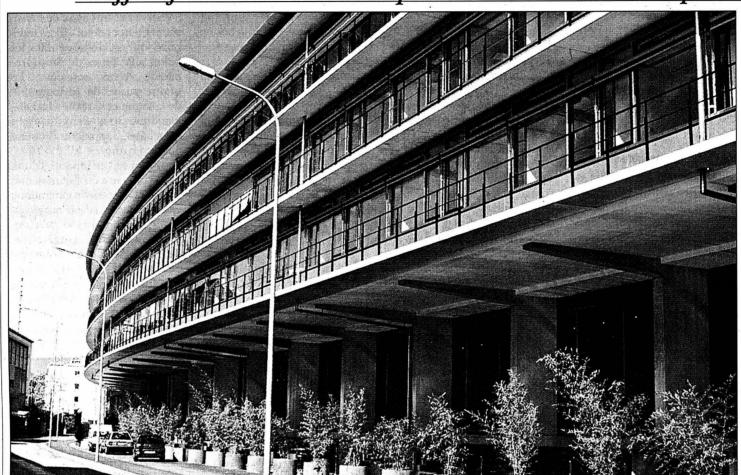
Voilà précisément la vision à changer. On y vient d'ailleurs. L'habitat groupé par exemple, comme alternative aux villas individuelles isolées, commence à percer. Les propriétaires réfractaires à la tonte du gazon peuvent y trouver leur avantage dans des cadres très plaisants. Et on ne fuit pas les grandes villes comme la peste. Elles attirent même toute une population qui acceptera volontiers, pour en profiter, de renoncer au rêve «sam'suffit» si elle peut s'installer dans des appartements bien situés. Intéressant! C'est ce genre de pistes qu'il faudra creuser, pour remplacer l'horizon quantitatif bouché par un horizon qualitatif qui reste large-

Stéphane Sieber

ment à inventer.

Voracité de la construction

Aménagement du territoire Economiser le sol redevient une priorité. L'Office fédéral de la statistique révèle une évolution «problématique»



n douze ans, l'agriculture a perdu près de en Suisse. Deux tiers de ces terres, essentiellement sur le Plateau, sont devenues des maisons, des usines, des autoroutes, des «surfaces d'habitat et d'infrastructure». Le reste, ce sont surtout des prés et des pâturages qui, laissés à l'abandon en région de montagne, se sont peu à peu reboisés. Tel est l'enseignement synthétique majeur de la statistique suisse de la superficie, présentée hier à Berne par Carlo Malaguerra, directeur de l'Office fédéral de la statistique (OFS). Cette évolution est jugée «problématique».

page 28

Erigé sur un «dépotoir industriel», le bâtiment de l'OFS, à Neuchâtel, est considéré comme un exemple d'utilisation économe du sol.

PHOTO A-MARCHON

CANTON

Apprentissage sous la loupe

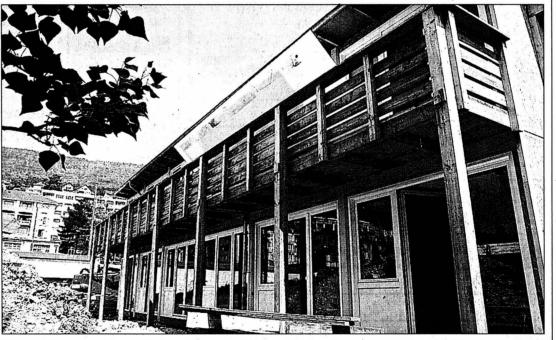


Les apprentis de commerce des deux classes pilotes du canton ont présenté hier le nouveau cursus aux employeurs. De part et d'autre, on se dit globalement satisfait. Mais on admet que des améliorations et adaptations sont nécessaires.

> PHOTO GALLEY page 3

Logements pour le personnel

Neuchâtel Première construction hors arteplage d'un bâtiment lié à Expo.02



Si quelques-uns des collaborateurs de l'Exposition nationale seront peut-être logés dans le bâtiment qui vient de s'élever à Monruz, à Neuchâtel, les autres le seront dans des logements proposés par des particuliers. PHOTO GALLEY page 5

Fiers d'être Xamaxiens!

FOOTBALL



Alain Geiger est aux anges. Son équipe s'est remarquablement tirée d'affaire en ce printemps 2001. Autre bonne nouvelle: vainqueur du Trophée fair-play, Neuchâtel Xamax et Remo Büess pourraient bien se retrouver qualifiés pour le tour préliminaire de la Coupe de l'UEFA.

> PHOTO GALLEY page 19

RECENSEMENT

Comptez les vers luisants!

Initiative lumineuse: la population est conviée à répertorier les vers luisants! L'opération vient d'être lancée par «Energie et environnement», magazine édité par plusieurs instances cielles.

page 2

MAGAZINE

Le mythe de Heidi décortiqué

Grâce à une exposition en trois volets émanant de travaux d'étudiants en ethnologie de l'Université de Zurich, le mythe de Heidi (photo a-Keystone) livre tous ses secrets, ou presque. Même si Johanna Spyri demeure, elle, mystérieuse.

page 18



RÉGION

Du concret pour les communes

L'étude de faisabilité de la Fédération des communes du Val-de-Travers débutera en septembre. Cette conception globale permettra à la population de faire son choix devant l'urne.

page 11

FRANCE

L'Europe vue par Jospin

Le premier ministre français a présenté hier sa vision de l'avenir de l'Europe. Favorable à des «évolutions» institutionnelles, Lionel Jospin oppose toutefois une fin de nonrecevoir aux idées fédéralistes de Gerhard Schröder.

page 31

FAMILLE

Les initiatives ont abouti

ancées officiellement le 6 décembre - un «commando» de poussettes bleues s'en est fait l'écho le 9 les trois initiatives populaires socialistes axées sur la politique familiale seront déposées au Château la semaine prochaine. Toutes ont obtenu un nombre de signatures similaire (le seuil légal est atteint, mais le décompte définitif n'est pas tout à fait terminé): aussi bien le texte demandant la création de structures d'accueil pour la petite enfance, l'enfance et l'adolescence en dehors des heures d'école que l'initiative réclamant une assurance maternité pendant 16 semaines et celle préconisant une contribution éducative (une rente qui remplacerait les allocations familiales) ont connu un succès comparable auprès des signataires. Patricia de Pury, secrétaire cantonale, s'en réjouit. «Ce n'était pas forcément évident de récolter des signatures pour trois objets différents à la fois. Mais cela a bien marché auprès de la population».

Et si la loi sur les structures d'accueil à la petite enfance était acceptée en votation populaire le 10 juin? L'initiative socialiste réclamant un encadrement sera maintenue, «parce qu'elle est beaucoup plus large que le projet de loi: elle demande aussi une prise en charge pour les écoliers et les élèves de secondaire et des cantines pour le repas de midi»./bre

Le Service des étrangers a retrouvé un chef pour août

Economie publique Responsable ad interim, le secrétaire général va respirer

7 9 est un chef de service d'envergure.» L'appréciation est de Pierre-Yves Schreyer, secrétaire général du Département de l'économie publique (DEP). Et elle concerne Serge Gamma, 41 ans, nommé la semaine dernière par le Conseil d'Etat au poste de chef du Service des étrangers. Ce père de deux enfants domicilié à Colombier travaille actuellement à Berne, au Département fédéral des affaires étrangères, en qualité de chef de la Section des traités internationaux; il prendra ses fonctions à Neuchâtel le 13 août prochain.

Trois casquettes

Cette date marquera la fin de l'intérim pour Pierre-Yves Schreyer qui, depuis fin mars et le départ de Claude Béguin, le précédent chef de service, porte trois casquettes: le Service des étrangers justement, le secrétariat général du DEP et la direction de la Caisse cantonale de compensation, où il a succédé à Jean-Pierre Kreis.

«J'ai de la chance d'avoir de bons collègues à la Caisse de compensation, car, je l'avoue, je n'ai pas encore eu le temps de me plonger dans les détails techniques de cette activité», lance-t-il. Ajoutant que



Serge Gamma succède à Claude Béguin.

cette situation devrait trouver son terme dans le courant de l'automne. Soit au moment où le candidat ou la candidate choisi par Bernard Soguel, le nouveau conseiller d'Etat en charge de l'Economie publique, entamera sa tâche de secrétaire général(e).

Au Service des étrangers, Pierre-Yves Schreyer reconnaît qu'il y a «un gros boulot», mais qu'il est «prenant et passionnant». Ce service, qui compte deux sections («séjour et établissement» et «main-d'œuvre») et une vingtaine de collaborateurs, traite en effet de toutes les autorisations, qu'il s'agisse de visas touristiques, de permis de courte durée ou pour frontaliers, ou encore des permis C délivrés

aux ressortissants étrangers établis de longue date dans le canton. En septembre 2000, ce service avait été secoué par les agissements «douteux» de deux collaborateurs, accusés de violation du secret de fonction et de corruption passive. Suspendus, ils avaient ensuite démissionné et l'enquête administrative ouverte sur ces cas n'avait pas révélé d'autres dysfonctionnements. A l'époque, le conseiller d'Etat Francis Matthey avait même relevé le «travail remarquable» accompli par le reste du service dans ces circonstances. Quant à la démission du chef, elle n'était aucunement liée à cette affaire; Claude Béguin poursuit en effet sa carrière professionnelle dans le secteur privé./SDX

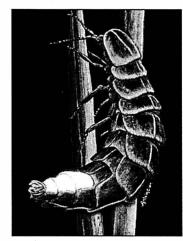
Depuis 1988 riginaire de Wassen (UR), Serge Gamma est au bénéfice d'une licence en droit - qu'il a obtenue à Neuchâtel en 1984 - et d'un brevet d'avocat. Il travaille depuis 1988 au Département fédéral des affaires étrangères. Il est chef de la section des traités internationaux depuis 1993./sdx

Fichez les vers luisants!

Nature **Un** recensement particulier vous attend...

n recensement particulier vient d'être lancé: la population est conviée à répertorier... les vers luisants durant l'été. L'appel - tout à fait sérieux - émane du magazine «Energie et environnement» (édité par la conférence romande des délégués à l'énergie, les Services cantonaux de l'environnement et deux offices fédéraux) qui est distribué dans les boîtes aux lettres de Suisse romande cette semaine. Le Centre suisse de cartographie de la faune et la revue «La Salamandre», tous deux basés à Neuchâtel, appuient l'opéra-

Pourquoi le ver luisant? D'une part, l'insecte a été fait mascotte d'«Energie et environnement», «parce que sa rentabilité énergétique est fabuleuse par rapport à une ampoule à incandescence», relève Yves Gonseth, du Centre suisse de cartographie de la faune. D'autre part, les informations dont disposent les spécialistes à son sujet sont lacunaires. Il semblerait que l'espèce se soit raréfiée, en raison des pesticides et de l'éclairage artificiel qui induit les mâles en erreur. Chez les vers luisants, c'est la femelle, dépourvue d'ailes, qui brille le plus, histoire d'attirer le mâle



C'est le ver luisant femelle qui brille le plus.

qui, lui, est capable de voler. Adepte des talus secs et de la lisière de la forêt, l'insecte est facile à repérer. Reportez vos observations sur le formulaire de recensement au dos du magasine «Energie et environne-

Une première? «Des recensements ont déjà été menés avec l'appui de la population. Celui dédié à la huppe, un oiseau menacé, a même rencontré beaucoup de succès», note Yves Gonseth. Mais l'exercice n'est possible qu'avec les espèces ayant des signes distinctifs, sinon la marge d'erreur serait trop élevée./bre

----*L'Express*

Bulletin d'adresse

à faire parvenir 5 jours à l'avance soit à notre réception rue Saint-Maurice 4,

soit par courrier à: *L'EXPRESS*, service de diffusion, case postale 561, 2001 Neuchâtel ou par FAX: 032 / 723 53 99. Adresse E-mail: diffusion@lexpress.ch de changement Nº abonné: ADRESSE ACTUELLE (domicile) Nom: Prénom: *Prof. ou Natel: *Téléphone: Rue: No postal: Localité: Signature: Date: **NOUVELLE ADRESSE** (vacances ou définitive) Nom: <u>Prénom:</u> *Prof. ou Natel: *Téléphone: No: Rue: No postal: Localité: Valable dès: Reprise de la distribution au domicile le: *A l'usage exclusif du service de diffusion. (fichier non divulgué à des tiers) AVIS IMPORTANT: Pour éviter les confusions, les ordres ne sont pas acceptés par téléphone, ils ne peuvent devenir effectifs que 3 jours (samedi et dimanche non compris) après réception de la demande par notre service de diffusion. Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables. Pour tout changement temporaire effectué il est perçu une taxe de Fr. 3.-. Les frais de port pour des envois à l'étranger sont facturés en plus. L'indication du numéro postal est indispensable pour la Suisse et pour les autres pays qui l'ont introduit. L'EXPRESS décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible. Espace Code Sect. Bande JA Port A۷ Taxe réservé à L'EXPRESS

■ A découper et à conserver ■



Votre centre:

Míele Electrolux

> **Appareils** ménagers libres, encastrables et professionnels



Steiger Krähenbühl & Cie Pierre-à-Mazel 4. 6 Neuchâtel Tél. 032/725 29 14

Coup de foudre Votre rencontre a été

« foudroyante » Votre témoignage de couple

nous intéresse.

Merci de nous contacter au: 022/708 95 90 (répondeur) 022/708 85 41 / TSR

ENSEIGNEMENT ET FORMATION

COURS DE LANGUES D'ETE

POUR ADOLESCENTS

- Suisse alémanique & Angleterre
- Cours de langues intensif le matin Activités sportives et
 - excursions variées
 - Logement moderne avec
 - pension complète
 - Prix global avantageux!

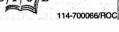
SLC SEJOURS LINGUISTIQUES SA



SÉJOURS LINGUISTIQUES

apprendre l'anglais, l'allemand ou l'espagnol. Préparation aux examens officiels. 6 avenue de Frontenex, 1207 Genève

022 787 05 40 Fax 022 787 05 42



 Cours de langues pour jeunes et adultes Ecoles de qualité dans plus de 20 pays · Infos, orientation et conseils sans frais

ESL - Séjours linguistiques CP 1204, 1820 Montreux Tél.: 021.961.17.97 www.esl.ch



CHAMPEX-LAC, VALAIS Hôtel Splendide***

Un hôtel sympathique vous attend. Situation calme, grand jardin, vue panoramique, cuisine soignée, chambres spa-cieuses (bains/douche-WC), TV. Demi-pension, 1 nuit Fr. 78.—/98.—; Fr. 228.-/288.-; 3 nuits Réduction AVS. Enfants: gratuité ou réduction, garderie, salles de jeux.

Se recommande: Famille Lonfat, tél. 027 783 11 45, fax 027 783 35 30, 1938 Champex-Lac. Mail: hotel.splendide@st-bernard.ch

Action 2 pour

Tél. 027/763 25 80 - Fax 027/763 25 89

Livraison et plantation

dans toute la Suisse romande

Demandez notre liste de prix **Hortiplantes S.A.**

SECTION NEUCHÂTELOISE DU TOURING CLUB SUISSE



Cours de conduite pour scooter (cat. F)

La section neuchâteloise du TCS organise des cours de conduite pour les utilisateurs de scooter. Cette préparation à l'examen est soutenue par le Service des autos du canton de Neuchâtel.

Le cours se déroule un samedi matin de 7 h 30 à 11 h. Dates retenues 9 juin - 7 juillet - 25 août - 22 septembre 20 octobre 2001.

Prix Fr. 30.- y compris la carte de membre juniors TCS. Fr. 20.- pour les membres juniors TCS.

Condition: être en possession du permis d'élève cat. F.

Pour tous renseignement, veuillez contacter l'Agence TCS, 1, rue de Pourtalès, Neuchâtel. Tél. 729 81 81, E-mail: sectionNE@tcs.ch, internet: www.tcs.ch 028-310160

Nouveau cursus plutôt réjouissant

Formation Hier, plusieurs employeurs ont ou bien découvert ou bien commenté la réforme sur l'apprentissage de commerce, expérimentée par deux classes pilotes. Satisfactions et craintes

Sandra Spagnol

a oute réforme suscite des craintes. Celle de la formation professionnelle commerciale n'est pas en reste. Les employeurs qui étaient hier conviés à découvrir ce qui n'est encore qu'un projet pilote expérimenté par deux classes dans le canton – une du CPLN et une du Cifom – ont eu tout loisir d'expliquer leur satisfaction. Leurs doutes ou appréhensions aussi (notre édition de samedi).

Qu'on ne s'y trompe pas. La réforme en cours dans la formation commerciale duale (à l'école et en entreprise) découle d'une demande – futelle indirecte – des employeurs à la suite d'une baisse avérée des places d'apprentissage. C'est donc ce dernier public qu'elle tente avant tout de séduire. Y réussit-elle?

Plus motivés

Pour Philippe de Reynier, de la Gérance immobilière Métropole, à La Chaux-de-Fonds, la réforme présente

Adaptations nécessaires

es premiers résultats sont très réjouissants, et cela tant au niveau scolaire qu'au niveau professionnel», observe Milko Pambianco, du CPLN, qui avec sa collègue Marika Musitelli, du Cifom, sont les deux chefs de pro-

L'enseignant du CPLN n'en considère pas moins que des adaptations et améliorations sont souhaitables. Celles-ci concourront notamment à un allégement et pour les apprentis et les maîtres d'apprentissage./ssp

bon nombre d'aspects positifs. Elle constitue même «une amélioration considérable». Pour l'essentiel, il a relevé avec satisfaction que les cours à l'école allaient en diminuant durant l'apprentissage. «On n'a pas trop les apprentis en première année lorsqu'ils nous «enquiquinent». On peut, en revanche, compter sur eux quatre jours sur cinq en dernière année de formation...»

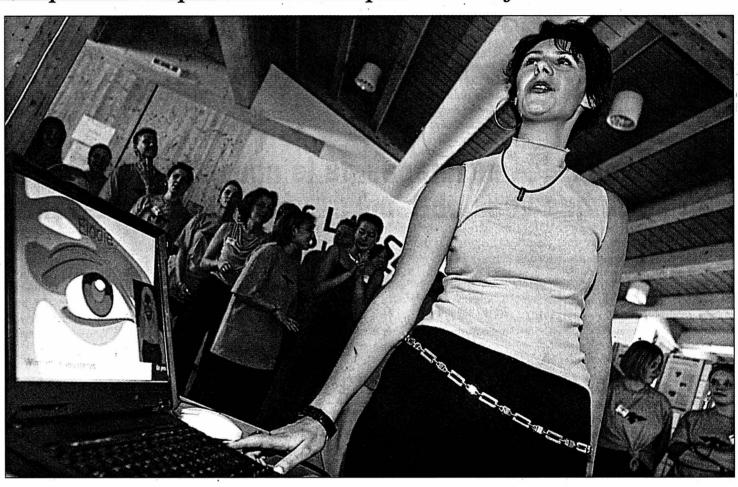
Etablissant un parallèle avec ses anciens apprentis, l'employeur a dit noter une motivation accrue. Il a également relevé une plus grande responsabilisation.

Quelques aménagements, voire simplifications sont néanmoins nécessaires. Dont la simplification de la méthodologie: "Il faut souvent relire plusieurs fois un problème pour comprendre ce qui est demandé!», a estimé Philippe de Reynier.

Plus vigilant

Les employeurs deviennent une clé essentielle dans la formation des apprentis puisque leur appréciation comptera pour 50% dans l'examen final, rappelle pour sa part Didier Rochat. Aux yeux du chef de l'Office de la formation continue de l'administration cantonale, qui a activement participé à la mise en place de la réforme, «on sait ce qu'on attend des employeurs. A ce titre, le suivi du travail de l'apprenti est plus intense et nous oblige à davantage de vigilance.» Les apprentis ne sont pas oubliés pour autant. «Le nouveau système permet plus d'interactions avec les jeunes dans la manière de faire et d'aborder les choses. Ça tombe d'autant mieux qu'aujourd'hui, on attend des employés qu'ils prennent plus de responsabilités.»

Reste que le cursus, s'il donne globalement satisfaction, doit et devra encore être amélioré et peaufiné. Cela avant son introduction, qui est prévue pour la rentrée d'août 2003. /SSP



Les 23 élèves des deux classes pilotes se sont présentés aux invités.

PHOTO GALLEY

Du flou et de la satisfaction

richesse reçue par les apprentis des classes pilotes? «L'autonomie!», répondent en chœur Nadia Ouaer, 17 ans, et Christophe Jeanmaire, 18 ans. «Nous apprenons -vraiment à -travailler seul, précise le jeune homme. Et à oser nous lancer.» Une valeur qui ne semble pas encore reconnue par les employeurs: les deux jeunes gens estiment ne pas se voir donner plus de responsabilités que les autres. La nouvelle formation est-elle plus lourde que celle actuellement en vigueur? «Oui, elle est plus dure», répond Christophe. «Notamment parce que nous avons beaucoup d'examens continus au lieu des seuls examens sinaux, explique sa camarade. Nous sommes continuellement

uelle est la principale richesse reçue par les reté accentué par le flou dans lequel évoluent les élèves. La formation, en cours d'élaboration, a en effet plusieurs fois été modifiée. Les apprentis retire, 18 ans. «Nous apriment à travailler récise le jeune homme.

Les souris de laboratoire ne sont pas trop malheureuses pour autant. Notamment parce que les évaluations tiennent compte de leur situation particulière. Mais surtout parce qu'ils estiment cette formation meilleure que l'autre. «Elle nous apporte bien plus», estime Christophe. Nadia opine: «Les évolutions vont dans le bon sens.» Un juste salaire pour des élèves qui n'ont pas tous choisi d'intégrer les classes pilotes. /NHU



Nadia Ouaer et Christophe Jeanmaire: «Nous ne regrettons pas d'être des cobayes!» PHOTO GALLEY

Les artistes n'ont pas séché sur l'eau

Jardins extraordinaires Jour J-9 au Site de Cernier. Après avoir risqué la noyade, le festival a retrouvé sa source d'inspiration et sera prêt pour son inauguration.



A Cernier, les arbres virent au bleu. Et si c'était les jardins extraordinaires qui se mettaient à déteindre?

Pour un paradoxe, c'est un paradoxe. Ils voulaient que leurs jardins célèbrent l'eau et voilà qu'un excès d'eau a failli tout flanquer à l'eau! Si aujourd'hui, à jour J-9, Luc Rollier en rit, il y a un mois, à scruter le ciel, il en aurait presque pleuré...

Mais foin de larmes, le Festival des jardins extraordinaires, quatrième du nom, s'ouvrira bien au public le jeudi 7 juin, comme prévu. Et toujours comme prévu, c'est durant quatre mois, jusqu'au 7 octobre, qu'il déploiera ses charmes horticoles à Cernier. Horticoles et... aquatiques: les architectes, paysagistes, artistes et autres jardiniers ont été priés de jouer avec l'eau. Douze ont franchi l'écueil du jury, un treizième a été repêché, tous seront prêts à temps pour arroser la foule de leur poésie et de leur déluge de couleurs.

Encore un peu nus

«Au moment de l'inauguration, nos jardins ne sont pas encore complètement aboutis. Certains sont même un peu nus. Mais peu importe, nous aurons une cuvée excellente», résume Luc Rollier, président de l'Association du festival. Le paysagiste de Valangin apprécie en professionnel le travail accompli ces der-

"Chacun des jardins est réalisé à 90%, tout sera prêt dans les temps. On en a même vu un se monter en un jour", note-t-il. Pas étonnant: à force d'avoir dû attendre que le sol veuille bien absorber la pluie printanière, il a bien fallu mettre les bouchées doubles.

Selon Luc Rollier, les jardins 2001 seront riches en émotions. Leurs concepteurs se sont en effet laissé emporter par la dimension symbolique de l'élément aquatique. Elément vital, élément de survie. Elément essentiel, entre terre et air. Elément méprisé, gaspillé, pollué...

Et puis, cette année, pour la première fois, le festival sort quelque peu de son enceinte habituelle. Il glisse vers le sud, sur une parcelle bordant la route de l'Aurore, transformée pour l'occasion en bassin – où flottera un jeu de cartes! – et en champ de fleurs

Bleues comme l'eau? Question de fond. Au Site de Cernier, on y a répondu par l'affirmative. On a choisi cette couleur pour jalonner le parcours. Même les troncs d'arbres ont été ainsi déguisés.../SDX

Additionnez les avantages de la nouvelle Colt Spirit climatisée. On parie que vous obtiendrez un résultat supérieur à 16'990.—?

*Conditions de leasing, valables dès le 23.4.2001: 16'990.— net, 1.9% sur 12 mois, dès 475.—/mois. Ou 5.9% sur 48 mois, mensualités dès 265.—/mois. 10'000 km/année, casco complète non comprise, caution selon entente.

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI

3 ans de garantie d'usine

MITSUBISHI

www.mitsubishi.ch MMC Automobile AG, Steigstrasse 26, 8401 Winterthour, tél. 052/208 25 00, fax 052/208 25 99. EFL Erb Finanz+Leasing AG, Winterthour. CONCESSIONNAIRE DIRECT: Neuchâtel: Garage Pierre Wirth, Faubourg de la Gare 9, 032/723 80 00

CONCESSIONNAIRES LOCAUX: La Neuveville: Garage de Grenétel, 032/751 18 50; Neuchâtel: Espace Automobile, 032/731 13 31; Neuchâtel: Garage D'Amico-Villanova, 032/731 49 09; Sonviller: Garage Roth, 032/941 15 38; St-Sulpice: Garage du Pillial, 032/861 45 84; Thielle-Wavre: Simsek SA, 032/753 68 68







FRISBA SA, rte. de Servion, 1083 Mézières VD Tél. 021-903 27 27, Fax 021-903 26 91 www.frisba.ch



Contactez-nous
jusqu'à mercredi midi
pour insérer
votre annonce dans
la rubrique

"La carte par le menu" à paraître vendredi

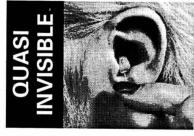
Publicitas Neuchâtel

Tél. 032 / 729 42 42 Fax 032 / 729 42 43





NOUVEAU



Un appareil auditif Numérique et automatique peut être

aussi petit

si vous désirez bénéficier d'une audition améliorée, même dans le bruit, vous êtes invité à notre

Consultation gratuite

Mercredi 30 mai 2001 10h - 12h et 13h30 - 17h Un appareil auditif testé dans

vos conditions d'emploi? Nous vous le confions à domicile sans engagement.

CorrectTON

Centre acoustique médical 2000 Neuchâtel, c/o Pharmacie TRIPET, rue du Seyon 8, Tél. 032 724 66 33 Fournisseur agréé Al/AVS/CNA/AM



ENCHERES

Sous le ministère de Me Pierre-André Veuthey, notaire, Pierre Alain Crettenand, commissaire-priseur

800 Tableaux et Objets d'Art EXPOSITION: 1 au 6 juin de 10h à 20h

HOTEL DU PARC - MARTIGNY VENDREDI 8 JUIN 2001 SAMEDI 9 JUIN 2001

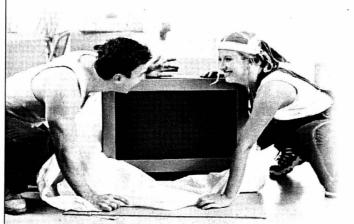
Maîtres anciens – Tableaux Internationaux – Tableaux Suisses – Sculptures
Affiches et Photographies – Meubles – Art Déco - Livres et Objets d'Art
Catalogue sur commande



CREDIT SUISSE



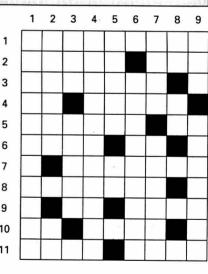
Ne rêvez plus. Achetez! Votre Crédit Privé au 0800 800 100



Conclusion directe: www.credit-suisse.ch/credit-prive
Exemple de tarif: montant net CHF 10'000.-, taux d'intérêt annuel effectif de 9,9% à 12,5%. Frais totaux pour
12 mois entre CHF 520.40 et CHF 652.40. Remboursement du montant net et des frais en 12 mensualités équivalentes.



Mots Croisés



Horizontalement: 1. Avec ça, on allonge forcément le chemin. 2. Pièce d'eau - Passage. 3. Séjour de vacances. 4. Petit jet d'eau - Présumé. 5. Part de couple - Règle de technicien. 6. A l'écart de tout - Note. 7. On peut dire qu'il ne roule pas bon train... 8. Garniture de robe de magistrat. 9. Dents de lime - Au musée, ils sont toujours beaux. 10. Note -Arbre. 11. Cité vaudoise - Semblables.

Verticalement: 1. Régulièrement en diminution. 2. Grossière filasse - Conjonction. 3. Configuration de terrain - S'il est universel, on peut tout en faire. 4. Pratique de vaccin. 5. Prénom féminin - Cours italien. 6. Pas très gracieux. 7. Mauvaises humeurs - Piquante. 8. Indice de lieu - Moyen de jonction. 9. Allée sainte - On a bien raison de les laisser au milieu du village...

Solution demain.

SOLUTION D'HIER

Horizontalement: 1. Déflation. 2. Idéaliste. 3. Sir - Cri. 4. Tt - Fa - Son. 5. Remède. 6. Au - Névé. 7. Crêt - Erre. 8. Tenir. 9. Inn - Aléas. 10. Ouais - Une. 11. Né - Lèvres.

Verticalement: 1. Distraction. 2. Editeur - Nue. 3. Fer - Etna. 4. La - Fente - Il. 5. Alcade - Nase. 6. Tir - Eveil. 7. Isis - Erreur. 8. Ot - On - Ane. 9. Néon - Messes.

Vivre et habiter au pays d'Expo.02

Logement Une plate-forme met en contact les employés de l'exposition nationale qui s'installeront dans la région et les personnes désirant louer une chambre

Alexandre Caldara

epuis quelques jours, à Monruz, fleurissent des «containers»: en tout 26 chambres, en principe à un lit avec salle de bains et possiblité de rajouter un lit suplémentaire. «Des bungalows urbains qui s'assemblent comme des Legos», sourit Frédéric Hohl, directeur d'exploitation d'Expo.02. Par qui seront-ils habités? Le terrain sur lequel se situe ce bâtiment a été loué par Expo.02 à la fondation Sandoz, qui construira au bord du lac et sur le lac l'hôtel Palafitte (voir encadré). Ces bungalows ont été achetés par la fondation Sandoz, qui pense y loger en priorité le personnel de l'hôtel ou les artistes qui se produiront dans le jazz club de l'hôtel. Mais Expo.02 n'exclut pas de louer cinq ou six chambres. Ces containers ont été commandés à Hannovre et livrés par une entreprise allemande.

Libre de refuser

«Les quelques lits de Monruz, pour nous, ce sont des peanuts», indique Frédéric Hohl. Evidemment, les besoins de l'Expo sont bien plus importants. Pourtant, la direction d'exploitation de l'exposition nationale n'envisage pas de construire des habitations ses collaborateurs. «Notre concept s'appelle «Familly home». Son but est de réunir d'un côté l'offre, c'est-à-dire les personnes qui souhaitent louer

un logement, de l'autre la demande, donc nos employés», précise l'ancien patron des Fêtes de Genève.

L'Expo a par conséquent décidé de ne plus soumettre les logements à l'appréciation de contrôleurs, comme c'était le cas au temps d'Expo.01. «Chacun est libre de choisir ce qui lui convient le mieux et de refuser des offres inadéquates. Evidemment, nous demandons un certain nombre d'informations aux personnes qui nous proposent quelque chose. Vous savez, les collaborateurs d'Expo.02 ne sont pas différents des autres personnes. Leurs besoins, leurs attentes, leurs envies varient de l'un à l'autre.»

Recrutement intensif dans la région

Le souhait de Frédéric Hohl: que la majorité de l'offre concerne des chambres entre 500 et 600 francs par mois, ce qui correspond à la convention collective du personnel hôtelier. Dans le choix des employés, un des critères déterminants sera évidemment la proximité entre le lieu de travail et l'habitation: «Ceux qui choisiront un logement situé à plus de dix kilomètres de l'arteplage pourront accéder gratuitement au parking; les autres bénéficieront de prix préférentiels sur les transports publics. Le soir et le matin tôt, un bus «pyjama» sera en outre mis sur pied.»

Pour la durée de l'Expo, le département de Fréderic Hohl doit trouver 3000 logements pour les quatre arteplages, dont environ 700 dans le canton de Neuchâtel.

Le bâtiment construit à Monruz, où logeront le personnel de l'hôtel Palafitte et quelques employés d'Expo.02. PHOTO GALLEY

Etant entendu que la majorité des collaborateurs seront recruté dans la région. «En tout, notre Job Center recherche 10.000 personnes pour les quatre arteplages». Plus le personnel des expositions proprement dites. Mais là, ce sont les entreprises ou les institutions responsables des expositions qui se chargeront de loger le personnel.

Pour quel genre de postes en priorité le recrutement se fera-t-il à l'extérieur des frontières cantonales? «Les postes pour lesquels on aura besoin de beaucoup de monde sont l'accueil, le flux et la sécurité des visiteurs, la restauration et les nettoyages.» /ACA

Luxueusement éphémère

insi que nous l'avions déjà signalé, la fonda-Sandoz construira à Monruz un hôtel cinq étoiles modulaire et éphémère. Son coût s'élèvera à 20 millions de francs. Il ouvrira ses portes le 1er mars 2002 pour les refermer, cueil d'hôtes de marque; le 30 septembre 2003.

Son nom: l'hôtel Palafitte, en hommage aux populations lacustres du même nom et qui ont vécu au bord du lac de Neuchâtel. Il sera construit tout en bois et clients. Depuis deux ans, des

Roses, pitbull et petit trou

Tribunal de police Prévenus mis à l'amende pour infraction à la loi sur la police des chiens

posé sur des pilotis en métal plantés sur le rivage et jusque dans le lac. Cet hôtel a été imaginé par l'architecte biennois Kurt Hof-

But de cet établissement: privilégier le luxe et l'acdes bungalows haut de gamme, un restaurant gastronomique et un «Montreux jazz club» y contribueront. L'hôtel veut aussi offrir un service personnalisé à ses étudiants et des professeurs de l'Ecole hôtelière de Lausanne réfléchissent à un concept original: tout au long de son séjour, le client aura un membre du personnel comme interlocuteur; ils se connaîtront et pafleront la même langue.

Enfin, l'hôtel Palaffite se veut un atelier permanent dédié à l'environnement. Production, recyclage et stockage d'énergie feront partie intégrante de la vie de l'hôtel. /aca

URGENCES

■ Police: 117 ■ Urgences-santé et ambu-

lance: 144

■ Feu: 118

■ Intoxication: 01 251 51 51

■ La Main tendue: 143

■ Pharmacie de service: Centrale, rue de l'Hôpital, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigne). Médecin de garde: 722 22 22. Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. Hopitaux: Cadolles (policlinique médicale et chirurgicale) 722 91 11, Pourtalès (policlinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Pro-

■ Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

vidence 720 31 11.

■ Violences: centre de consultations LAVI - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence 079/270 92 06. Solidarité-femmes, 968 60 10.

BIBLIOTHÈQUES

■ Bibliothèque publique et universitaire: lecture publique, lu 14-19h, ma-ve 10-19h, sa 9-17h; fonds d'étude, lu-ve 10-12h/14-19h, sa 9-12h; salle de lecture, lu-ve 8-22h, sa 8-17h; bibliothèque à domicile, service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 725 42 10. Bibliothèque des Pasteurs: lu-ve 8-11h30. Bibliothèque Pestalozzi: lu 14-18h, ma-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h; ludothèque: lu/je 15-18h. Bibliomonde, livres en langues étrangères: ma 9-11h, me 14-| 17h, je 16-19h, sa 10-12h. Le Discobole, prêt de disques: ma/me/ve 14-18h30, je 9-11h/14-18h30, sa 9-11h30.

PISCINES

■ PISCINES DU NID-DU-CRÔ. Intérieure: lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h. Extérieure: lu-di 9-20h (juillet-août 21h). Tél 721 48 48. ■ PISCINE-PLAGE DE SER-

RIÈRES. Tous les jours de 9 à 19 heures

AUJOURD'HUI

■ Théâtre A 19h30, au Taco, Crêt-Taconnet 22: «Argent pâle», de Bernard Comment, par le théâtre Tumulte.

■ Psychologie De 12h15 à 13h45, à la faculté des lettres de l'Université, salle RE46: «Le processus de globalisation et l'éducation»; de 16h15 à 17h45 à la salle RN02: «L'école active», deux exposés par Ivan Ivic, professeur de psychologie à l'Université de Belgrade.

■ Exposition De 12h15 à 13h15, au Musée d'art et d'histoire, dans le cadre des mardis du musée, «La grande illusion: les illusions d'optique», par Nicole Quellet.

■ Film A 20 heures, à la Cité universitaire, Clos-Brochet 10: «Blow up», film de Michelangelo Antonioni, par le cinéclub Halluciné de l'Université.

DEMAIN ■ Théâtre A 19h30, au Taco, Crêt-Taconnet 22: «Argent pâle», de Bernard Comment, par le théâtre Tumulte.

■ Théâtre A 17 heures, au théâtre du collège de la Promenade: «Une petite flamme dans la nuit» (dès 12 ans), de François David, par le théâtre Rumeur.

■ Conflit A 19 heures, au café Chez Max et Meuron (théâtre du Passage): «Café du conflit», sur le thème «Moi manipulateur», organisé par l'association Médiane.

lieu dans un bar du ✓ centre-ville de Neuchâtel. Les deux prévenus s'y étaient retrouvés par hasard. Le premier des deux est le maître d'un pitbull, mais c'est la seconde, une amie, qui tenait l'animal en laisse au moment des faits: un vendeur de roses venu faire sa tournée dans l'établissement public s'est fait pincer le pantalon à la hauteur du mollet. Ils ont été condamnés pour infraction à la loi sur la police des chiens.

Idée bizarre

Président du Tribunal de police de Neuchâtel, Niels Sörensen, lors de l'audience qui s'est tenue dernièrement, n'a pas caché sa perplexité devant l'initiative prise par la jeune femme, puisque cette dernière s'était rendue aux toilettes accompagnée de la bête. Relatant les faits, le plaignant a indiqué ne pas avoir vu l'animal avant se sentir entravé dans sa marche parce qu'il était retenu.

pas à dégager le vendeur de roses de l'emprise des crocs, ce dernier s'en est pris à elle en la frappant (coups pour lesquels elle a par ailleurs renoncé à porter plainte). «Cela n'a sans doute pas contribué à faire lâcher prise au chien, a fait remarquer le président du tribunal. La plupart du temps, on n'embrasse pas les gens, mais on ne les frappe pas non plus; on est entre deux» a-til ajouté à l'encontre du plaignant.

Pourquoi?

Pour quelle raison le chien s'en est-il pris au pantalon du vendeur ambulant? Ce dernier a-t-il eu un geste malheureux à l'encontre de l'animal? Ces questions sont restées sans réponse.

Au moment de rendre son jugement, le président du tribunal a relevé que la prévenue n'avait pas été en mesure de retenir le chien assez rapidement. De plus, en l'emmenant avec elle aux WC, elle prenait le risque de

a mésaventure a eu La jeune femme n'arrivant devoir le laisser seul un instant ou de l'enfermer. Considérant que «sa faute n'est pas considérable, mais qu'elle a commis l'imprudence de croire le chien inoffensif», il l'a condamnée à une amende de 100 francs. Le ministère public avait requis 300 francs.

> Quant au propriétaire de l'animal, Niels Sörensen l'a condamné à une amende de 80 francs (au lieu des 200 requis par le ministère public). Le président du tribunal a retenu «une légère imprudence» de sa part, mais souligné le fait que confier son chien à un tiers n'est pas une faute en soi. «Néanmoins, un restaurant n'est pas un pré, le risque y est plus grand vu la densité de gens présents. De plus, votre chien appartient à une race plutôt problématique, et cela demande une grande prise de précautions.» Le vendeur de roses a d'ores et déjà fait part de son intention d'aller devant la cour civile pour demander des dommages et

intérêts./CAL

AVIS TARDIFS

la veille de parution (Délai: jusqu'à 21 h Remise des textes

Du lundi au vendredi, dès 17 heures, du lundi

au vendredi et durant le week-end et jours fériés:

PUBLICITAS tél. 032/729 42 42

L'EXPRESS tél. 032/723 53 01

Les textes de telles annonces ne peuvent être traités par la voie du courrier électronique (e-mail)

L'EXPRESS Fête de la **Pentecôte**

L'EXPRESS ne paraîtra pas lundi 4 juin 2001. Les bureaux, réception et ateliers

seront fermés ce jour-là. Délais pour la réception des annonces:

Edition du

samedi 2 juin Jeudi 31 mai, à 12 h Lundi 4 juin pas d'édition Edition du mardi 5 juin Jeudi 31 mai, à 12 h Edition du

mercredi 6 juin Vendredi 1er juin, à 12 h



Rue St-Maurice 4 2001 Neuchâtel Tél. 032/729 42 42 Fax 032/729 42 43

SECOURS

Des abeilles, pas des guêpes

ntre dimanche à 17 heures et hier à la d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu, au total, à onze reprises.

Les véhicules du feu sont sortis pour un essaim d'abeilles, à Neuchâtel (dimanche 17h35; le SIS n'est finalement pas intervenu: il lui arrive certes de détruire des nids de guêpes, mais lorsqu'il s'agit d'abeilles, ce qui était le cas, il fait appel à un apiculteur), pour une inondation à Neuchâtel (dimanche à 21h20), pour une alarme automatique provoquée par un feu de tableau électrique à Marin (hier à 6h45), enfin pour décrocher un volet qui menaçait de tomber sur la voie publique, à Neuchâtel (hier à 14h45).

Quant à elles, les ambulances sont sorties pour deux malaises à Neuchâtel (hier à 5h25) et à La Neuveville (hier à 8h10), pour deux malaises médicalisés par le Smur, à Neuchâtel (hier à 8h10) et à Colombier (hier à 8h35), pour une urgence médicale à Peseux (hier à 10h40), pour un malaise à Cormondrèche (hier à 10h50), enfin pour un accident du travail à Marin (hier à 15h35; le blessé a été médicalisé par le Smur). /comm-réd

Logo en 3D aux entrées

Guidage A peine visible des rues qui l'entourent, le théâtre du Passage signale ses deux accès avec son monogramme

Jean-Michel Pauchard

omment trouver l'entrée de service du théâtre du Passage, à Neuchâtel, quand on prend le faubourg de l'Hôpital au volant d'un semiremorque rempli de décors? Surtout que ce théâtre n'apparaît, furtivement, qu'à celui qui sait où le trouver. Depuis quelques jours, cependant, un logo en trois dimensions marque l'entrée de l'accès de service, immédiatement à l'est du no 21 du faubourg.

Sorte de monogramme rouge formé de l'assemblage du «â» de théâtre et d'un «s» de Passage, une pièce identique signale l'entrée principale du théâtre, passage Max.-Meuron. L'une et l'autre reprennent le motif du logo du théâtre du Passage tel qu'il a été défini l'an dernier au moment du choix de la ligne graphique de l'institu-

Elles s'inscrivent aussi dans la volonté d'identifier clairement les accès du Passage, explique Valérie de Felice, architecte au bureau Walter Hunziker, à Berne, qui a dessiné le nouveau théâtre. Mais le résultat a pu surprendre certains habitants du quartier. Une voisine nous a en tout cas fait part de son étonnement de voir un objet aussi visi-



L'entrée de service, faubourg de l'Hôpital, avec le logo du théâtre fixé sur le pilier.

PHOTO GALLEY

blement contemporain posé sur Assez «heureux du résultat sur le un pilier en bonne vieille pierre d'Hauterive.

«C'est bien le problème que pose l'ensemble du théâtre du Passage: comment l'intégrer au site?» A cette question de Valérie de Felice répond l'appréciation de l'architecte communal adjoint Fabien Coquillat: «Au moins ce qui est ancien et ce qui est nouveau est clairement identifié.»

fond», Fabien Coquillat se montre moins ravi que le logo du faubourg de l'Hôpital ait été posé sans que lui ou le Service de l'urbanisme en ait été in-

Non qu'il y voie une violation d'un quelconque règlement. Il s'agit plutôt, à ses yeux, d'un petit dysfonctionnement dans le processus de décision censé

définir les aménagements extérieurs au bâtiment du théâtre. restera heureusement quelques occasions de revenir dans le droit chemin, même si l'essentiel des décisions date d'une dizaine de mois. Le reste de l'aménagement extérieur, en particulier le marquage du passage Max.-Meuron, apparaîtra en effet au mois de juillet.

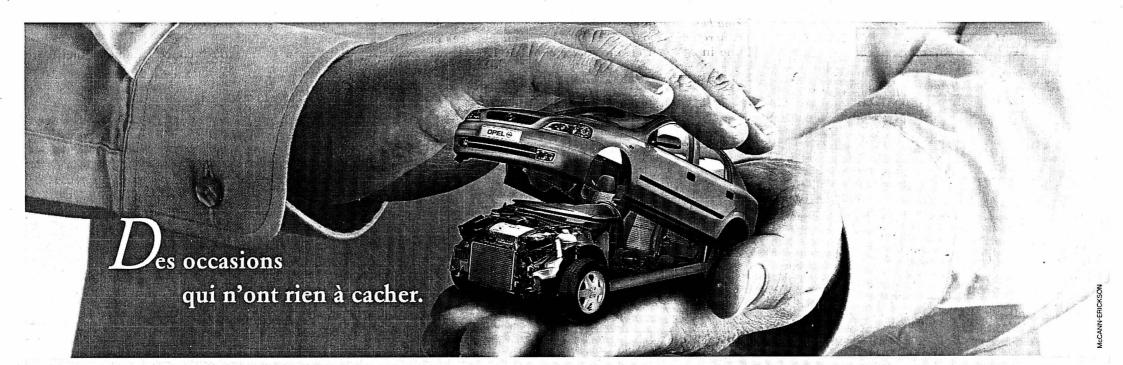
RUE PURY

Une opposition à l'hôtel

is à l'enquête publique du 6 avril au 11 mai, le projet d'hôtel quatre étoiles aux numéros 2, 4 et 6 de la rue Pury, à Neuchâtel, a suscité une opposition, indique l'architecte communal adjoint Fabien Coquillat.

Son auteur, qui a écrit au Service communal de l'urbanisme par le biais d'une fiduciaire, ne semble toutefois pas s'opposer au projet dans son principe. Il émet plutôt des réserves sur certains aménagements, décrits à son avis de façon peu précise par le dossier mis à la disposition du public jusqu'au 11 mai. Voisin du site du projet, il demande donc un entretien, que le Service de l'urbanisme organisera, comme il le fait toujours en

D'un coût estimé à onze millions, le projet a été conçu par l'architecte Thierry de Pourtalès, à Colombier. Il vise à transformer les locaux auparavant occupés par le Credit suisse au sud de la place Pury en un hôtel quatre étoiles particulièrement destiné aux hommes d'affaires et aux cadres d'entreprises venus à Neuchâtel pour un séjour professionnel. Le nouvel établissement comprendrait cinquantaine chambres, mais pas de restaurant. /jmp



Lorsqu'il s'agit d'occasions, vous voulez jouer la carte de la sécurité. Nous aussi. C'est pourquoi chaque occasion de moins de 5 ans - également les véhicules d'autres marques - fait l'objet d'un contrôle minutieux. Seuls les véhicules pouvant attester d'un état irréprochable sont acceptés à la revente. Pour en savoir plus, contactez-nous: nous n'avons rien à cacher. Les prestations du programme OK: * certificat de contrôle ★ 14 jours de droit d'échange ★ contrôle gratuit après 1500 km ★ 12 mois de garantie ★ 12 mois d'Assistance OK.





Lanthemann SA, rue des Echelles 1, 2016 Cortaillod, tél. 032/842 42 20, fax 032/842 55 37

Pour tout nouvel abonnement annuel

Economisez Fr. 308.-

à l'année par rapport à l'achat au numéro.

+ 1 mois gratuit

L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite 1 mois avant l'échéance.

Pour la première période, le montant sera déterminé au prorata.

 Cette offre est valable uniquement pour les nouveaux abonnés.

 Coupon à nous faire parvenir à

L'EXPRESS

Service de diffusion, Case postale 561 2001 Neuchâtel ou par fax: 032 / 723 53 99. Adresse E-mail: diffusion@lexpress.ch

L'EXPRESS

Je m'abonne régulière Fr. 84.--Fr. 158.-y compris 2,3% ☐ trimestre semestre Fr. 298.--

année' ou abonnement temporaire de

marquer d'une croix ce qui convient

la carte du Club $oldsymbol{E}$
☐ Je souhaite recevoir
L'EXPRESS mois
à l'essai

réaulier, le désire recevoir

Je soundire red	
L'EXPRESS	mois
à l'essai	

☐ En tant qu'abonné

Nom:

Prénom:				
*Téléphone:	/	*Prof. ou Natel:		
Rue:	ï		No:	
No postal:	Localité:			
Date:		Signature:		

*A l'usage exclusif du service de diffusion. (fichier non divulgé à des tiers) Espace Code Sect. réservé à

L'EXPRESS A découper et à conserver

SAINT-AUBIN

Exposition et théâtre au BAC

ès samedi et jusqu'au dimanche 10 juin, la galerie du BAC, à Saint-Aubin, ouvrira pour la deuxième année consécutive son espace à la jeunesse, proposant une exposition intitulée «De main d'élèves». Ce sont en effet des réalisations d'élèves des Cerisiers qui seront présentées, telles que travaux sur bois ou sur textiles. Le but de l'exposition est de rappeler au public que «l'intellect n'est pas le seul à faire partie de l'éducation des enfants et que le savoir-faire manuel est aussi indispensable à un développement mental harmonieux».

Dans le cadre de cette exposition, le BAC organise également une représentation de la pièce «Les habits neufs de l'empereur», interprétée par les jeunes de l'Atelierthéâtre d'Essertines-sur-Rolle. Mise en scène par Luis Orlando Silva, elle sera jouée samedi à 17h sur la nouvelle scène du BAC. Cette pièce, inspirée du célèbre conte de Hans Christian Andersen, raconte le ridicule d'un empereur trop épris de lui-même pour remarquer que ses tailleurs se jouent de lui. Aveuglé par sa vanité, il ira jusqu'à perdre toute dignité devant son peuple.

La nouvelle scène du BAC (dont la salle compte environ 90 places) sera inaugurée à cette occasion. Un apéritif sera offert pour fêter l'événement. /comm-cpa

BOUDRY ■ Parents et vie sco-

laire. «Parents, quelle est votre

place dans la vie scolaire de

votre enfant?» Une question

posée par les associations

de parents d'élèves de Bou-

dry et Saint-Aubin-Sauges,

sur laquelle se penchera

Jean-Paul Moulin, de l'Uni-

versité de Fribourg, jeudi à 20 heures à la salle de spec-

tacle de Boudry, lors d'une

De l'eau pour le Burkina Faso

Cormondrèche III Un couple de Neuchâtelois cherche à financer le forage d'une école burkinabée, afin d'assurer son approvisionnement en eau potable

Frédéric Mairy

🕇 n coup de cœur.» Jean-Pierre Zaugg, Cormondrèche, explique ainsi pourquoi lui et son épouse Francine se sont lancés dans la recherche de fonds pour un projet d'alimentation en eau d'un centre de formation artisanal et culturel au Burkina

Le Burkina Faso, Jean-Pierre Zaugg l'a connu il y a quarante ans, trois mois après l'indépendance du pays. Alors expert comptable, il avait travaillé pendant deux ans à la mise en exploitation du premier hôtel du gouvernement burkinabé. «J'ai toujours eu envie d'y retourner, mais cela ne s'est jamais donné.» Jusqu'à ce qu'il rencontre Lassane Kiemtoré, un artiste burkinabé de passage à Neuchâtel grâce au jumelage de la ville avec Besançon. «On a fraternisé, et en novembre dernier, on a passé trois semaines au Burkina Faso avec mon épouse.» Ils y ont fait «un grand périple dans le Sahel» et, surtout, visité l'association Zod-Neere.

Débit garanti

Fondée par Lassane Kiemtoré en 1994, Zod-Neere («Le bienfait de l'amitié») est une organisation non gouvernementale présente à Ouagadougou et à Sabou

conférence-débat publique.

CFF ■ Travaux sur la ligne On-

nens-Saint-Blaise. Les CFF in-

forment les habitants que des

travaux d'entretien des talus

seront exécutés sur la ligne

Onnens-Saint-Blaise jusqu'au 22 juin et s'excusent d'ores et

déjà des inconvénients qui en

résulteront. /réd

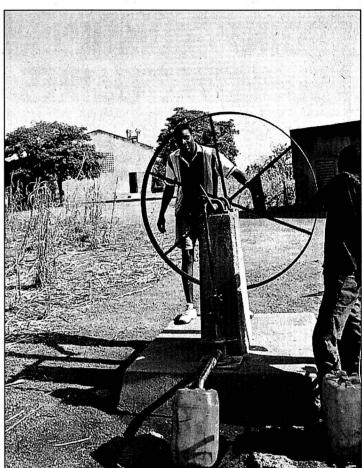
été sensibilisés à ses buts, explique Jean-Pierre Zaugg. Mais nous nous sommes rendu compte que la priorité pour cette association était l'eau.» Se trouvant actuellement à Neuchâtel à l'occasion de l'exposition de sculptures en bronze réalisées dans les ateliers de Zod-Neere (à voir au péristyle de l'Hôtel de ville jusqu'à jeudi), Lassane Kiemtoré ne dit pas le contraire: «Au Burkina Faso, les gens ont besoin d'eau pour vivre et pour être heureux.»

Zod-Neere peut compter sur un point d'eau - dont la construction a été financée par la Ville de Neuchâtel - relié à une conduite de l'Etat. «Ça représente une sécurité, souligne Lassane Kiemtoré. Mais on doit payer chaque barrique, et c'est trop cher pour nous.» D'où l'idée d'un forage sur le terrain même de l'association; d'une profondeur de 60 mètres, il permettrait d'obtenir de l'eau potable et un débit annuel garanti. «De plus, l'eau serait gratuite», reprend Jean-Pierre Zaugg. Réalisée

(voir encadré). «Nous avons avec l'appui du Centre écologique Albert Schweitzer (CEAS), une ONG basée à Neuchâtel et ayant une antenne au Burkina Faso, la construction du forage, elle, a un coût: 25.000 francs. Un montant que le couple de Cormondrèche a donc promis de réunir.

«Lorsque nous sommes revenus en Suisse, nous avons contacté plusieurs amis, poursuit Jean-Pierre Zaugg. Ils ont parlé de ce projet autour d'eux, et nous avons déjà réuni le tiers de la somme.» Des démarches auprès d'associations caritatives et de clubs-service ont par ailleurs été entreprises. «Mais toutes les personnes qui veulent donner un coup de pouce peuvent le faire», sourit Jean-Pierre Zaugg. Avant d'ajouter que les travaux démarreront de toute façon, entièrement financés ou non. «Ce n'est plus un simple projet!»

Pour soutenir cette réalisation: J.-P. Zaugg, Action forage Zod-Neere, UBS Neuchâtel, compte no 290-516619.40Y



Un forage permettrait d'aller puiser de l'eau potable à une profondeur de 60 mètres.

«Une pierre dans la construction nationale»

od-Neere cherche à rurale, enfin favoriser la Kiemtoré, fondateur de salles d'exposition et de «apporter une petite santé et l'hygiène. pierre dans l'œuvre de L'association a ainsi mis sur construction nationale du Burkina Faso». Ce qui se traduit concrètement par: donner de l'école publique, promouvoir et développer l'art et l'artisanat burkinabés, créer des emplois en zone

pied à Sabou, en zone rurale, une «école de deuxième chance» pour les cative aux enfants qui ont échoué dans le système scolaire habituel ou qui n'y ont pas eu accès, explique Lassane

chefs d'ateliers et qu'ils aient du travail en zone rurale.»

formation de sculpteurs sur bronze, de batiks et de menuiserie, ainsi que des

Zod-Neere et également vente (la vente de bronzes instituteur. Ma visée est que finance l'organisation, qui ces jeunes puissent devenir des ne bénéficie pas du soutien du gouvernement). L'ensemble de ces activités une instruction et une for- jeunes de 12 à 14 ans. «Nous A Sabou et à Ouagadou- concerne actuellement une mation à des jeunes exclus proposons une autre forme édu- gou, Zod-Neere a égale- septantaine de personnes. ment créé des ateliers de Un nombre qui devrait augmenter, plusieurs projets se trouvant en développement. /fdm

Rendez-vous des jardiniers amateurs

Vaumarcus Les journées des plantes inhabituelles ont comblé les milliers de visiteurs

■ Police 117.

■ Urgences-santé et ambulance

■ Feu 118.

■ Intoxication 01 251 51 51. ■ DISTRICT DE BOUDRY

■ Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le nº gratuit 0800 832 800 renseigne. Dimanches et jours fériés: pharmacie de garde ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 836 42 42. Vétérinaire

■ ENTRE-DEUX-LACS ■ Pharmacie du Landeron: 752 35 35 (le soir uniquement

sur appel téléphonique).

de garde: le tél. de votre vétéri-

naire renseigne.

■ Permanence médicale: votre médecin habituel. Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

BIBLIOTHÈQUES & LUDOTHÈQUES

■ Auvernier Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque publique: ma 9-11h, je 16-18h. Bevaix Bibliothèque communale: ma 14-19h, je 9-11h/14-18h. Bôle Bibliothèque des jeunes (collège): lu/je 15h15-17h15. Boudry Bibliothèque 15-19h. Ludothèque de la Basse-Areuse: ma 14-16h30, me 15h30-18h, je 16-18h30. Colombier Bibliothèque communale: me 14-18h, je 17-20h. Corcelles Bibliothèque communale: lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h. Cortaillod Bibliothèque communale: ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-18h30. Gorgier Bibliothèque intercommunale de la Béroche: me-ve 15-19h. Le Landeron Bibliothèque communale et scolaire des Deux Thielles: lu 13h30-17h, ma 9h30-11h30/13h30-16h, me 15-17h, je 15-19h, ve 10-12h. Marin Ludothèque (maison de commune): lu/je 16-18h. Fermé pendant les vacances scolaires. Peseux Bibliothèque Jeunesse (collège des Coteaux): lu 13h30-17h, ma 14-17h, me 8-10h/13h30-17h, ve 8-12h. Bibliothèque adultes (maison de commune): ma 10-12h, je 17-20h.

AGENDA

DEMAIN ■ Peseux A 20h30 au Hot-club Neuchâtel-Peseux (43, Grand-Rue), séance sur les pianistes découverts par Roger Robert.

c'est par ces mots niers professionnels à dispo- sable. Les amateurs viennent bien fonctionné. Il y a bien Hauser, Monsieur Jardinier conseils et informations, ils rer des essences peu quelques timides essais de à l'antenne, a dressé le bilan n'ont pas chômé durant ces connues mais pas exotiques, jardiniers amateurs souhaides 6e Journées des plantes

inhabituelles, qui se sont tenues de vendredi après-midi à dimanche soir au château de Vaumarcus. Avec près de 11.000 visiteurs, le record a été battu. Les exposants, très satisfaits, ont pour certains d'entre eux déjà demandé à

trois journées. «Les mordus du jardin connaissent maintenant l'existence de ces journées, et ils passent par ici avant d'entreprendre les travaux.» Bernard Hauser, secrétaire du Jardi fan club, organisateur de la manifestation, constate avec plaisir revenir l'année prochaine. que celle-ci a acquis une no-

et également pour dialoguer avec les professionnels. Ceux-ci sont en effet présents tout au long du weekend et dispensent gracieusement conseils et encouragements. C'est Monsieur Jardinier en direct!

La bourse aux plantes et aux outillages, lancée cette

n immense succès»: Quant à la dizaine de jardi- toriété qui la rend indispen- année, n'a en revanche pas Bernard sition pour prodiguer à Vaumarcus pour se procu- eu quelques questions et tant se débarrasser d'outils inutiles pour eux ou de végétaux qu'ils avaient en surnombre. «Peut-être aurionsnous dû parler de troc et mieux expliquer le concept», constate Bernard Hauser. L'idée ne va pas être abandonnée pour autant, et qui sait, l'année prochaine sans doute... Qu'on se le dise entre jardiniers du dimanche! /mhu



Près de 11.000 visiteurs sont venus ce week-end aux Journées des plantes inhabituelles. PHOTOS GALLEY

Publicité **Entrez dans** la danse! **FITNESS-CENTRE**

MAX BOEGLI Beaux-Arts 4 · Neuchâtel Tél. 032 / 724 76 36

Abonnements au mois (sans contrat) pour dame et messieurs • Première séance gratuite sans engagement • Parking à proximité immédiate.

Actions du



JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK! **Tomates pelées** et hachées le lot de 6 x 400 g

au lieu de 5.40 **Tomates pelées** le lot de 6 x 400 g 3.50 au lieu de 4.80



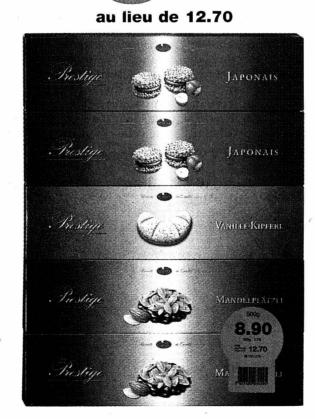


Tous les sirops 75 cl **-.50 de moins** 1,5 litre -.90 de moins Exemple:

Framboise, 1,5 litre

au lieu de 4.40 (+ dépôt)





JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Biscuits Prestige

(2 Japonais, 2 croquandines

aux amandes, 1 Kipferl vanille)

le lot de 5 x 100 g

Saucisse à rôtir de veau spéciale élaborée en Suisse avec de la viande suisse 2 pièces, 280 g

au lieu de 4.90





Pommes Chips

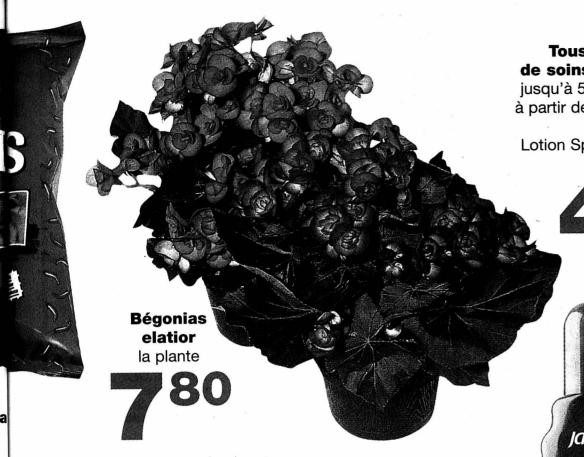
300 a 1.50 de moins Exemple:

au lieu de 5.10





29.5 au 4.6



Tous les produits de soins corporels Jana jusqu'à 5.- -.50 de moins à partir de 5.- 1.- de moins Exemple: Lotion Spray rafraîchissante 150 ml

au lieu de 5.80

180



Toutes les Pizzas Classica, PizzAmerican et baguettes surgelées 1.- de moins

Exemple: Margherita 330 g

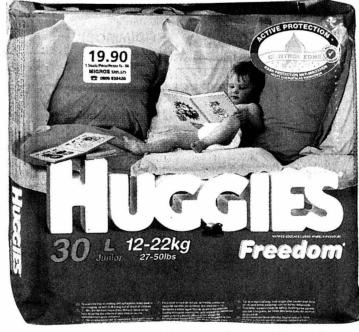
au lieu de 3.70





Tous les revitalisants textiles Exelia en sachet de recharge 3 x 1,5 litre

au lieu de 20.70



Toutes les couches-culottes Huggies à partir de 2 emballages 5.- de moins l'un

Exemple: **Huggies Junior Freedom** 30 pièces

au lieu de 19.90

Boulangerie/Pâtisserie

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK! Petits pains au

beurre précuits le sachet de 12 pièces, 560 g

au lieu de 6.-

Epicerie

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK! Oursons en gomme le lot de 2 x 510 g

6.90 au lieu de 9.-

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK! Chewing-gum Skai sans sucre

le paquet de 4 x 30 g (dragées) 1.20 de moins

Fromage

Asiago

fromage italien à pâte mi-dure les 100 g

1.25 au lieu de 1.60

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK! Fromage fondu en

boîte cylindrique Swiss Classic/Léger

Swiss Fit/Swiss Star en duopack de 2 x 200 g

1.- de moins

Poisson

Filets de truite fumés Luxor Fish & co.

125 g

3 au lieu de 4.-

Suprêmes de truite fumés Luxor

100 g Fish & co.

3 au lieu de 3.90

Hygiène

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK! Lingettes imprégnées

HUGGIES® pour bébé Sensitive ou Perfumed en duopack de 2 x 72 pièces

9 80 au lieu de 11.80

Vêtements

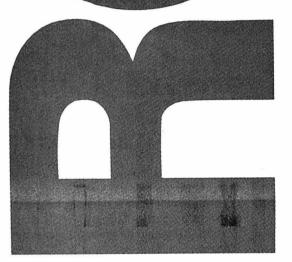
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Chaussettes pour enfant

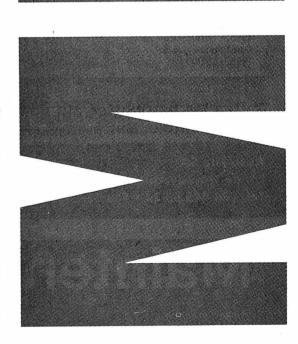
coton/polyamide/ élasthanne mélangés en duopack (art. nº 8023.106)

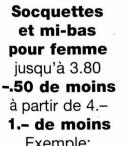
8.-





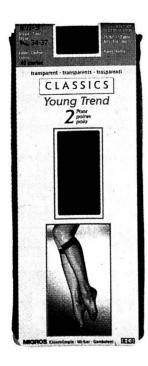






Exemple: Mi-bas Young Trend (art. n° 8317.001)

au lieu de 3.-



LA MR2 VOUS ATTEND POUR UN ESSAI ROUTIER.

- Moteur 1,8 I VVT-i développant 103 kW/140 ch
- Boîte séquentielle 5 vitesses
- 2 airbags, A.B.S.
- 3 années de service gratuit jusqu'à 45'000 km
- 3 années de garantie intégrale jusqu'à 100'000 km

• 3 années de garantie de mobilité et 12 années de garantie antirouille

La Toyota MR2 est proposée à partir de Fr. 37'400.- ou avec boîte séquentielle à partir de Fr. 39'400.ou à des conditions de leasing

Pour tous dans le bas du canton

<u>AUTOTECHNIQUE</u>

MARIN 032 753 66 33

MONTMOLLIN 032 731 20 20

Autoexper



Modèle





Prix

- Sélection des meilleurs véhicules de toutes les marques
- Voitures de moins de 5 ans et de 80 000 km
- Contrôle en 160 points selon les normes Eurotax avec un certificat de qualité Eurotax
- 12 mois/20 000 km de garantie pièces de rechange et main
- 1 an d'assistance en Europe, 24 heures sur 24
- Echange du véhicule garanti dans les 14 jours/500 km
- Offres de financement par Fiat Finance

Visitez-nous: www.autoexpert.ch

Equipement

Les offres Autoexpert du mois

Modere	Eduibement	
FIAT		•
Bravo 1,6 SX		
1998 – 53000 km – gris	P-J-RK7	13500
Marea Week-end 1,6		
1997 – 41 000 km – rouge	P-J-RK7	14900
Brava 1,8 ELX		
1998 – 60 000 km – bleu	A-P-J-RK7	14900
Punto Stile 5P	A13 ((k)	14300.
1998 – 35 000 km – bleu	A-P-J-RK7	12900
Punto HSD SX	A-1-3-1(K)	12 300.
1997 – 44 000 km – vert	RK7	10400
1997 – 44 000 KM – Vert	NK7	10400
LANCIA		
Kappa 2,4 LS		
1996 – 40000 km – vert	A-P-J	20 900
, 1950 10000 KIII VEIC		20300.
AUTRES		
Citoën Xantia 3,0 V6		
1998 – 76 000 km – bleu	A-P-J-RK7	19900
Renault Twingo Aut.	71.2 1007	15500.
1999 – 27 000 km – bleu	P-E-RK7	12 900
Hyundaï Atos 1,0	1-2-1002	12 300.
1998 – 78 000 km – vert	P-RK7	7 900.–
Opel Astra 1,6 5P	I -INK/	7 300
1998 – 50 000 km – beige	A-P-RK7	15 400
1330 - 30000 Kill - beige	W-L-I/V/	13400.

ouvrant • CD = CD-player • P= peinture métallisée • J = jantes en alliage

Venez sans tarder faire un essai routier chez votre concessionnaire Autoexpert:

Auto-Fila SA

ch. de Treycovagnes 7 • 1400 Yverdon-Les-Bains Tél. 024 445 63 24 • Fax 024 445 63 26

118-733598

Exceptionnellement le 2º samedi de juin

FONDS SANDOZ ASSEMBLEE

Samedi 9 juin 2001 14 h 30 Hôtel judiciaire du Locle

Ordre du jour:

- Rapport du président Reddition des comptes
- Dons
- 5. Divers

028-309344/DUO

Caravanes Entretien Hubert Fasel

1400 Yverdon-les-Bains Tél. (024) 426 44 00

Réparation toutes marques Vente – reprise – accessoires Neuves - occasions

Agence Adria et T.E.C.



DE RABAIS

sur tous les ensembles et, blouses manches courtes, du 36 au 48

PRÊT-À-PORTER **MESSIEURS - DAMES** Fausses-Brayes 15, 2000 Neuchâtel Tél. (032) 725 69 20

VANESSOR

Reliez-vous avec votre futur, 7j/7 de 8 h à minuit au 0901 222 582 Une voyante aux dons extraordinaires! ivp@wanadoo.fr

L'EXPRESS

Fr. 2.- à l'achat au numéro, moins cher qu'un.



A louer pour date à convenir Aurgiers 5 à Cortaillod

Studio Kitchenette agencée Proche du centre commercial

Contact: Mile Rappo 032/729 09 57



Rue Fleury 1 - 2000 Neuchâtel Tél. 032/721 29 91 En exclusivité à Neuchâtel

découvrez le **DUO SPICE MIX**

musique et ambiance années 60 Tous les mercredis et jeudis du 30 mai au 14 juin

Animations - Apéro-Show .Ouvert du lundi au samedi

Immobilier

A LOUER

Parcs 46

2 1/2 pièces

5ème étage, 59 m²

Arnold-Guyot 1

2ème étage, 33 m²

Helvetia Patria

Service immobilier

Tél. 032/722 75 76

HELVETIA

Fr. 960.- charges comprises

Fr. 733.- charges comprises

Madame Patricia Ansermet

Libre dès le 1" juillet ou à convenir

Rue du Concert 6, 2000 Neuchâtel

SIGMA SOLUTION

Immobiliers · Fiduciaires · Consulting A louer à la vieille ville de La Neuveville

Appartement 2½ pièces

Vue panoramique sur le lac,
entièrement rénové.
Fr. 780.- + charges.

SIGMA SOLUTION GmbH • Ziegelgut •

CH - 3400 Burgdorf
Telefon 034 423 90 45 • Fax 034 423 90 46 • E-Mail: sigma-solution@datacomm.ch

A louer

à la Neuveville

Bureau de 260 m²

au bord du lac.

Tél. 032/751 71 41

Boudry/NE

Gare 15

Grand 1 pièce

34m²

situé au rez avec

cuisine agencée.

Proche des commo-

dités.

fr. 675 .- + charges

021/345 11 45

Mon-Repos 14

1005 Lausanne

www.derham.ch 🕏

A louer à Neuchâtel

Clos-de-Serrières 31

Isabelle-de-

Charrière 18

STUDIOS

Cuisinette,

salle de bains Fidimmobil S.A

Tél. 032/729 00 62

FIDIMMOBIL .

A louer

pour tout de suite Jura 12 au Landeron

quartier tranquille 9

Studio

cuisinette agencée

W.-C./douche,

cave.

Contact: Mlle Rappo

032/729 09 57

Fr. 330.- + charges

FIDIMMOBIL

our tout de suite

ou à convenir

Grand-Rue 3

à Cormondrèche

1 pièce:

cuisine agencée

r. 480.- + charges -

Contact: Mlle Rappo 032/729 09 57

FIDIMMOBIL

A louer

Libre dès le 15 juillet ou à convenir

Neuchâtel



Paraît chaque jour, du lundi au samedi ● Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

A LOUER

A Dombresson

pièces

Cuisine agencée, balcon. Loyer mensuel Fr. 885.- + charges Libre le 1er juillet 2001.

FIDUCIAIRE ERARD & LANOIR Tél. (032) 722 14 60

AU CENTRE DE NEUCHÂTEL

à louer dès le 1er juin ou date à convenir

LOCAUX COMMERCIAUX

d'env. 135 m²

Au 3^e étage, avec ascenseur, comprenant 5 locaux, 1 réception, 1 cuisine, 1 W.-C. douche. Très bon raccordement au réseau téléphonique. Conviendrait comme cabinet médical, cabinet dentaire ou autre profession

paramédicale, mais également comme bureaux. Loyer mensuel Fr. 2350.plus acompte de charges.

Téléphoner au 032 725 79 87



A louer à BEVAIX

Jonchères: **APPARTEMENT 2 PIÈCES**

Cuisine fermée agencée, douche/WC, terrasse Fr. 974.- charges comprises Possibilité de subventions

A louer à **FENIN**

APPARTEMENT 2 PIÈCES Neuf, cuisine agencée, place de parc Fr. 840.- charges comprises

APPARTEMENT 2 1/2 PIÈCES Neuf, cuisine agencée, place de parc Fr. 970.- charges comprises

A louer à

NEUCHATEL

LOCAUX COMMERCIAUX 154 m², à l'étage avec ascenseur se composant de 8 bureaux. réception, sanitaires

Places de parc ext. Cité Suchard: 1 PIÈCE MEUBLÉE Cuisine agencée, bain/WC

Fr. 760.- charges comprises

Bourgogne:

APPARTEMENT 2 PIÈCES Cuisine ouverte agencée, bain/WC, balcon

Fr. 920.- charges comprises

Centre ville:

APPARTEMENT 2 PIÈCES Rénové, cuisine agencée, bain/WC Fr. 1'065.- + Fr. 100.-

Fbg de la Gare: **APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES**

Cuisine ouverte agencée, bain/WC, réduit, hall Fr. 1'490.- charges comprises

> A louer à **PESEUX**

Chénaie:

APPARTEMENT 3 PIÈCES Cuisine fermée agencée, bain/WC, balcon Fr. 1'325.- charges comprises

UNP

Maintenant: TicketCorner à la gare!

Phase concrète pour la régionalisation

Val-de-Travers L'étude de faisabilité de la fédération des communes débutera en septembre. Cette conception globale permettra à la population de faire son choix devant l'urne

jours donne un coup de fouet à la régionalisation. L'heure est à l'étude de faisabilité de la fédération des communes du Val-de-Travers (voir édition du 26 mai). Mais au fait, qu'est-ce qui se cache derrière cette étude? En préambule, rappelons que l'étude a été confiée au professeur Claude Jeanrenaud, de l'Institut de recherches économiques et régionales de l'Université de Neuchâtel. Le coût de l'établissement de la conception globale de la future éventuelle commune unique décentralisée a été arrêté à 84.000 francs. Une dépense que le Conseil d'Etat a accepté de prendre en charge. L'établissement de conception globale débutera en septembre et s'étalera sur une année. Ses résultats devront permettre à

e retour des beaux la population de faire son choix en connaissant les avantages et les inconvénients d'une fusion. L'étude devra répondre à de nombreuses questions. Quelles règles garantiront la représentation de la population des villages dans la nouvelle structure communale? Quels services de proximité continueront d'être fournis dans chaque village? Où seront localisés les services non déconcentrés? Quelle réduction des coûts et de la charge fiscale doit-on attendre de la nouvelle structure? Quels seront les changements dans l'accès aux services publics?

Consultation et vote populaire

Pour répondre à ces questions, il s'agira d'abord de réaliser un état des lieux. Cette radiographie du Valtuation financière, la dotation en infrastructure et en personnel de chaque commune actuelle.

Avant d'établir le projet, il sera encore nécessaire d'analyser le mode d'organisation actuel, de conceptualiser le mode d'organisation futur, d'estimer les conséquences financières et d'établir le budget de la nouvelle entité communale.

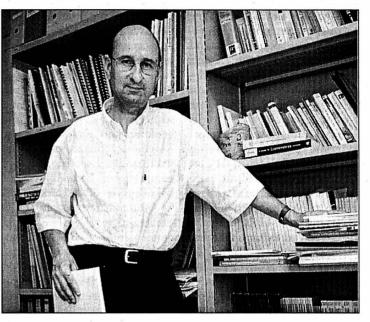
Une fois toutes ces tâches effectuées, un document sera préparé et mis en consultation auprès des communes du district, du canton et de la population. Tous les citoyens du canton devront se rendre aux urnes pour clore cette deuxième étape. Si le oui l'emporte, le temps sera venu d'établir un projet détaillé de fonctionnement et de mise en œuvre de la nouvelle structure communale. adapté dans le cas où une ou ventaire des biens et proponières viendraient à le refu- du patrimoine financier des mune. /MDC

A l'heure actuelle, les représentants de La Côte-aux-Fées ont fait savoir qu'ils continueront de siéger au sein de la commission technique, mais en y défendant la position définie par leurs autorités, à savoir le non au projet. La commune avait d'ailleurs été la seule à refuser que l'on s'engage dans l'étude de faisabilité.

Troisième et dernière étape, la conception détaillée donc. Elle devra en particulier établir l'organigramme de la nouvelle administration, préparer la réorganisation de la vingtaine de structures intercommunales existantes (syndicats, associations, fondations, conventions, sociétés anonymes et

de-Travers comprendra la si- Ce même projet devra être coopératives), établir l'in- biens qui ne seront plus né-

cessaires pour remplir les plusieurs communes vallon- ser la vente ou le transfert tâches de la nouvelle com-



L'étude a été confiée au professeur Claude Jeanrenaud, de l'Université de Neuchâtel.

Problèmes d'eau et comptes rouges

Le Pâquier Les élus devront se prononcer sur un déficit moins important que prévu et sur un crédit relatif à un plan d'évacuation des eaux

aux comptes 2000, le Conseil communal du Pâquier qualifie de «positif» l'exercice de l'année dernière. Ce soir, le Conseil général devra en effet se prononcer sur un résultat qui annonce un déficit de quelque 34.500 francs – pour un total de charges de plus de 1,5 million -, alors que le budget prévoyait un excédent de charges de 99.000

ans son rapport relatif Selon l'exécutif, ce résultat provient essentiellement du chapitre fiscal, qui a progressé de 4,93%, et est ainsi passé de 550.000 francs en 1999 à 576.000 francs pour l'année 2000.

Pour ce qui est des charges, par contre, les rubriques de la prévoyance sociale, de l'enseignement et de la santé ont explosé. Elles annoncent en effet respectivement des hausses de 28.600, 20.700 et 15.700 francs. «Des augmentations qui s'expliquent, en partie, par l'excellent résultat de l'exercice 1999, qui a considérablement corrigé notre effort fiscal», explique le Conseil communal.

Lors de la séance de ce soir, l'exécutif sollicitera également une demande de crédit de 37.000 francs pour l'établissement d'un plan général d'évacuation des eaux (PGEE). Dans la commune, le réseau des eaux usées fonctionne mal. «En

période de pluie, trop d'eau parasite arrive à la station d'épuration», indique le Conseil communal dans son rapport. Ce problème est à imputer à la méthode qui avait été utilisée lors de l'établissement du séparatif des eaux. «Pour des raisons d'économie, il nous avait été conseillé d'utiliser le réseau existant pour les eaux usées, et de créer un nouveau collecteur pour les eaux claires. Une telle méthode n'aurait jamais dû

être appliquée», relève l'exécutif.

Aussi, afin de remédier à cette situation, une étude globale est-elle nécessaire. L'exécutif précise encore que la commune peut compter sur des subventions à hauteur de 21.000 francs, et qu'une grande partie des travaux sera couverte par des assurances, puisque le responsable de cette erreur d'évaluation a admis ses

VAL-DE-TRAVERS

Balade en VTT

a 9e édition de la Vallonnière aura lieu ⊿lundi de Pentecôte, le 4 juin. Cette balade en VTT non chronométrée peut s'effectuer sur deux parcours différents. Le premier, longde 18 kilomètres à faible dénivellation, emmènera les participants du côté de Boveresse, Plancemont et retour sur Fleurier (50% de chemin goudronné). Le second parcours, 45 kilomètres, passera par Vuissens, Vers-chez-Roulin, La Baronne, Le parc du Soliat, Sur-le-Vau puis retour à Fleurier par Travers et Couvet (30% chemin goudronné, 70% chemin forestier). Départs et arrivées auront lieu à la patinoire de Fleurier. Il s'agira de quitter Belle-Roche entre 9 et 13 h pour y revenir au plus tard à 18 heures. Les inscriptions seront prises sur place. /mdc

LE LOUVERAIN

Du piano pour le Chiapas

a paroisse de Coffrane, Les Geneveys-sur-Cof-Ifrane et Montmollin organise demain à 20 heures au Louverain, aux Geneveys-sur-Coffrane, un récital de piano. Evi Jundt, du Conservatoire de Neuchâtel, présentera des œuvres de Beethoven, Franck, Messiaen, Scarlatti et Scriabine.

Le bénéfice de la collecte sera versé à Corinne Breguet, une jeune habitante de Coffrane qui travaille pour le compte d'Echange et mission dans la province du Chiapas, au Mexique. Depuis l'automne dernier, cette institutrice s'occupe de la formation d'adultes chargés d'enseigner de nombreux enfants défavorisés.

Pour les personnes en faisant la demande, le déplacement depuis la gare des Geneveyssur-Coffrane peut être assuré par le Louverain (857 16 66). /amo

■ Police 117

- Urgences-santé-ambulance
- **Feu** 118.
- Intoxication 01 251 51 51.
- <u>VAL-DE-RUZ</u>
- Médecin de garde: Cabinet groupe, Fontainemelon, 853 49 53, jusqu'au vendredi 1er
- Pharmacie de service: Piergiovanni, Fontainemelon, 853 22 56, jusqu'au vendredi 1er juin. Hors des heures d'ouverture, le poste de police (888 90 00) renseigne. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de Landeyeux: 854 45 45
- Consultations des nourrissons: Cernier, rue Henri-Calame 8, 2e et 4e jeudi du mois de 14h à 16h et le 1er jeudi du mois de 10h30 à 11h30. Les Geneveys-sur-Coffrane, Maison de Commune, 1er et 3e mardi du mois de 14h à 15h30.
- VAL-DE-TRAVERS
- Médecin de garde: 888 90
- Pharmacie de service: 888
- Hôpital et maternité, Couvet: 864 64 64. Permanence médicale: votre médecin habituel. Dentiste de garde: 722 22 22 à Neuchâtel ou 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds. Sage-femme: 863 17 27. Foyer d'accueil L'Etoile: 863 21 91.

BIBLIOTHÈQUES

■ VAL-DE-RUZ

Fontainemelon: bibliothèque communale de Fontainemelon: lu 19-21h, je 13h30-15h30. Bibliothèque des jeunes: lu/je 15-17h30. Ludothèque de La Colombine: lu/je 15-17h30, sa10-12h. Les Geneveys-sur-Coffrane: bibliothèque communale, je 19-20h. Bibliothèque des jeunes, je 15h30-17h.

■ VAL-DE-TRAVERS

Couvet: bibliothèque communale: lu 17-19h, me 15-17h, ve 14-16h. Ludothèque: lu/je 17-18h30. Fleurier: bibliothèque communale: lu/ma 17-20h, je 15-18h.

PISCINE

■ ENGOLLON. Tous les jours dès 9 heures, jusqu'à la tombée de la nuit.

AGENDA

AUJOURD'HUI

■ Fleurier Le cirque Helvetia propose deux représentations, à 16 heures et à 20 heures. Le chapiteau est monté Place de Longereuse à Fleurier.

- Le Louverain A 20h, récital de piano d'Evi Jundt organisé par la paroisse de Coffrane, Les Geneveys sur Coffrane et Montmollin.
- Fleurier Le cirque Helvetia propose une représentation, à 15 heures. Le chapiteau est monté Place de Longereuse à

Fleurs, artisanat et soleil



Le traditionnel marché aux fleurs de La Vue-des-Alpes a été béni par la météo samedi dernier. Il n'en fallait pas plus pour attirer la foule autour des nombreux stands. Parmi ces derniers, ceux d'une quinzaine d'artisans proposant produits du terroir et artisanat local. Fromages et sculptures sur bois ont notamment connu un beau succès. Les fleurs se sont elles aussi bien vendues. On a ainsi vu des visiteurs arriver avec leurs bacs à vide, les remplir selon leurs envies et s'en retourner pour les refixer à leurs balcons. La manifestation était organisée par l'Association de développement de La Vue-des-Alpes.

PHOTO LEUENBERGER

BOULANGERIE

Marending SA veut croire à l'avenir

In janvier dernier, Marending SA changeait abruptement de directeur, invoquant la nécessité d'une restructuration en profondeur. L'entreprise chaux-de-fonnière devait faire face à des pertes importantes. Jean-Michel Blaser, désigné directeur ad intérim depuis février dernier, s'attelle depuis à trouver une solution assurant le maintien de cette boulangerie.

Récemment, et toujours dans le même objectif, Marending a obtenu du tribunal un ajournement de faillite. Une mesure lui accordant un répit de quelques mois. Un curateur expert-comptable a été désigné. Par ailleurs, Jean-Michel Blaser tente actuellement de trouver des accords avec les créanciers et fournisseurs.

Parmi les mesures déjà prises, Marending SA a remis à une grosse boulangerie zurichoise l'activité de Täknubi, boulangerie bernoise reprise en 1998. La volonté est de recentrer l'activité sur le site de La Chaux-de-Fonds où la marche des affaires est présentée comme saine.

Le personnel a été informé de l'évolution de la situation, en présence d'un représentant du SIB; Achille Renaud, délégué syndical, relève que les contacts sont bons avec la direction.

Les mesures prises n'ont pas entraîné de licenciements. L'effectif est actuellement de 60 personnes environ. Par contre les points de vente propres à Marending ont été réduits à cinq, dont deux à La Chaux-de-Fonds, un au Locle et deux à Berne «qui sont autonomes et viables»; celui de Saint-Imier a été fermé. Les deux tiers de la production approvisionnent des clients réguliers, de plus ou moins grande importance, dont Jumbo. /ibr

Les comptes sont bien bouclés

La Chaux-de-Fonds L'exercice 2001 accepté à l'unanimité par les élus; pour le coefficient fiscal, rendez-vous est pris en juin

Par Daniel Droz

e Conseil général a procédé hier soir à l'examen des comptes 2000 de la Ville. Ils ont été acceptés sans opposition. Les partis se réservent pour le débat de juin sur le nouveau coefficient fiscal. Avant ceci, le législatif a accepté de repousser à la prochaine séance l'examen du rapport sur la planification financière.

la planification financière. Revenons à nos moutons... les chiffres. Rappelons que les comptes ont bouclé avec un bénéfice de 56.287 francs au lieu d'un déficit de plus de 3 millions. Le rapporteur de la commission des comptes, le socialiste Cédric Schweingruber, a fait part de la satisfaction de tous les partis. Il a toutefois précisé que si c'était un bon résultat, la Ville n'était pas tirée d'affaire. Il a aussi noté que l'écart entre le budget et les comptes était inférieur à 2 pour cent. En 2001, le changement de fiscalité pour les personnes morales – le taux maximal passe de 18% à 10% – entraînera «une baisse des recettes théorique de 46 pour cent».

Au nom de son parti, le même Cédric Schweingruber a imploré les libéraux «de cesser de diaboliser la question de la fiscalité des personnes physiques».

Pour le groupe radical, Sylvia Morel a souligné que «le résultat est meilleur que prévu et c'est tant mieux». Ne voulant pas s'appesantir sur les comptes, elle est revenue sur les mesures que voudrait voir appliquées son parti: baisse de l'endettement, des impôts, une nouvelle gestion publique au niveau de l'administration, confier plus de tâches au secteur privé et vendre les immeubles communaux pour rembourser la dette. Prenant la parole pour le POP, Francis Stähli s'est fait l'auteur d'une réflexion: «Les comptes sont bons. Feront-ils de bons amis?» Il a estimé qu'il fallait faire preuve de prudence, que les effets de la crise se faisaient encore sentir. Il a rappelé qu'il ne fallait pas oublier les salaires du personnel, les grands travaux qui attendent la Ville. Et de conclure que le développement du tissu industriel et d'espaces conviviaux étaient nécessaires. Valérie Schweingruber s'est exprimée au nom du groupe libéral-PPN. «Malgré le climat politique tendu, le groupe accepte les comptes.» Il ne peut toutefois pas s'en «contenter en ce qui concerne la vision de l'avenir». «Ils sont une photo-finish, a-t-elle estimé. Ils ne peuvent pas être modifiés parce que tout est déjà dit. Ce n'est pas comme pour le budget dont la problématique n'est pas terminée.»

Pour Ecologie et Liberté, Philippe Lagger a fait part de la satisfaction du groupe tout en se demandant ce qu'il en sera des comptes 2001. Et de comparer les comptes à une étape de montagne d'un grand tour cycliste: montées, descentes et plats dans les vallées se succèdent. A une nuance de taille, en cyclisme dans les descentes, le coureur se refait une santé...

Les réponses de l'exécutif

Au nom du Conseil communal, Charles Augsburger a souligné que l'année 2000 avait été une «année charnière, la fin d'un système». Faisant allusion à la modification du système fiscal, il a rappelé que les paramètres seraient modifiés cette année.

Il a répondu aux interventions

partisanes: pas question de revenir sur les positions radicales; d'accord avec le POP sur le fait que la ville n'est pas totalement sortie des effets de la crise; d'accord avec les Verts sur les mesures anticycliques; finalement une pointe à l'endroit de l'intervenante libérale: «Le résultat ne peut pas être le même quel que soit le coefficient fixé. Il dépend essentiellement de ce dernier». Et de préciser que le facteur politique intervenait dans la gestion communale. Nous le constaterons à la prochaine séance.

La directrice des Finances, la conseillère communale Lise Berthet, a donné quelques explications techniques conseillers généraux. Elle a rappelé qu'il fallait analyser la situation avec prudence. Quelque 70% des recettes des personnes morales viennent d'environ 2,5% des entreprises, a-t-elle signalé. Depuis le début de l'année, au niveau des personnes physiques - système post-numerando autorisant ce sont déjà 1500 personnes qui ont fait une demande de modification du bordereau de l'impôt. /DAD

CORBAK FESTIVAL

Sur les ailes de la chanson



Une participation différente autour de Pascal Auberson, grand nom de la chanson romande.

PHOTO GALLEY

a musique? Ils l'aiment bien sûr les 36 choristes du lycée Blaise-Cendrars de La Chaux-de-Fonds. Ils en donnent l'éclatante preuve chaque printemps lors des concerts de l'école. Mais de ce rendez-vous du week-end de l'Ascension avec Pascal Auberson, qui a fait du café du Soleil à Saignelégier une cour des miracles sonores, date une autre forme d'amour, plus charnelle, plus collective.

Professeur au lycée Blaise-Cendrars, François Cattin a eu envie de proposer à ses élèves une entrée en musique différente et de répondre ainsi à l'invitation de Martial Rosselet, responsable du Corbak Festival de La Chaux-du-Milieu, en créant une communication toute neuve avec Pascal Auberson.

Pendant deux jours, Pascal Auberson a travaillé avec les élèves, exemplaire par sa rigueur et cette volonté de communiquer, d'échanger, remettant l'ouvrage sur le métier pour ne retenir que la trame essentielle d'émotion et de subtilité mêlées. «Il faut que vous me mettiez dans la situation d'improvisation...» lance-til depuis son piano aux choristes et aux musiciens qui tentent un contrepoint sur l'une des quinze chansons qu'ils ont déjà étudiées avec François Cattin. /ddc La Chaux-du-Milieu, Corbak Festival. vendredi 1er juin 20 heures

Eva Fernandez, nouvelle présidente

Présente au législatif depuis décembre 1997, la popiste Eva Fernandez a accédé hier soir à la présidence du Conseil général. Petite rencontre avec la nouvelle première citoyenne de la ville.

Cette fonction va-t-elle impliquer un surcroît de travail?

Eva Fernandez: Oui et non. Oui, dans le sens où il faut préparer les séances et être attentif tout le temps. Aussi parce qu'il y a la représentation extérieure comme celle de demain pour l'assermentation des membres du SIS. Non, parce qu'il n'y a plus d'intervention à préparer.

Que pensez-vous de la représentation féminine?

E.F.: Je ne me suis jamais posé la question. Très clairement, il n'y pas de volonté féministe au Conseil général. Nous sommes d'abord là pour notre parti. Il n'y a pas non plus de sujets qui auraient permis une coalition comme la petite enfance au Grand Conseil.

Des idées pour la ville?

E.F.: Il faut que nous réapprenions la solidarité, à avoir des projets ambitieux. Il s'agit aussi de recréer un lien entre la monde politique et la population. Il existe un terrain vague

entre les deux. Il faut s'approcher de la population et avoir un débat honnête pour pouvoir tirer des lignes pour l'avenir. *Pourquoi le POP?*

E.F.: Mes grands-parents ont combattu le fascisme en Espagne. Mes parents sont venus ici. Mon père était proche du Parti communiste espagnol. Quand je me suis investie, j'ai été rapidement contactée par le POP. Il était évident que je me situais à gauche. Au milieu des années 80, il y a eu un gros taux de renouvellement au POP avec la deuxième vague d'Unité socialiste. /dad



La popiste Eva Fernandez: «Il s'agit de recréer un lien entre le monde politique et la population». PHOTO GALLEY

Ouvrons la voie



En choisissant les nouveaux fonds Futura de Raiffeisen, vous placez votre capital durablement et bénéficiez de perspectives de rendement à long terme. Nos partenaires indépendants, INrate (ethical assessments by INFRAS and NEST) et Vontobel Asset Management AG, s'en portent garants. Une possibilité de placement rentable pour tous ceux qui se préoccupent véritablement du développement qualitatif de l'économie. Informez-vous dès aujourd'hui et profitez du savoir-faire de nos experts en placement.

Période d'émission: du 28.5. au 8.6.2001



Celtor a pris quelques tonnes

Tavannes La création d'Arc jurassien déchets laisse augurer un avenir serein sur le site de Ronde-Sagne

Olivier Odiet

9 assemblée générale ordinaire des actionnaires de Celtor SA s'est tenue hier soir à Tavannes sous l'experte direction d'André Schmocker, président du conseil d'administration. Dans le rapport d'activité 2000, il ressort clairement que Celtor SA entretient d'excellentes relations avec les offices cantonaux; Cridor et le Syndicat d'élimination des ordures Delémont et environs (Seod) ainsi que les CJ, ses trois partenaires. «L'an 2000 devait être la première année d'application des nouvelles prescriptions fédérales en matière de traitement des déchets, a rappelé André Schmocker. Les statistiques élaborées par la Confédération sur les quantités de déchets en Suisse se sont rapidement retrouvées dépassées, si bien que plusieurs milliers de tonnes n'ont pas trouvé de place dans les usines d'incinération. Celtor a ainsi dû faire face à des arrivages importants, alors qu'une baisse avait été prévue. La création d'Arc jurassien déchets (AJD) a permis

de mettre en commun les infrastructures existantes des partenaires et d'apporter ainsi rapidement une solution complète au problème des déchets régionaux.»

Finances saines

«Celtor SA appartient aux communes et son rôle est de résoudre les problèmes d'évacuation des déchets dans la légalité, a expliqué Ronald Ermatinger, responsable de la surveillance technique. L'année 2000 est à considérer comme un exercice test puisqu'elle correspondait à la fin des mises en décharge et à l'incinération intégrale des déchets à Cridor. Même si le bénéfice a diminué en raison de ce changement de traitement des déchets, les finances sont saines, les mises en réserve effectuées et les investissements autofinancés.» Celtor SA devrait donc aisément maintenir le cap mais n'est pas à l'abri d'augmentations, compte tenu des taxes cantonales ou fédérales qui sont appliquées pour chaque tonne traitée (25 francs par tonne + TVA pour l'année 2000).

Celtor a été désigné comme centre de logistique pour toutes les activités d'Arc juras-



L'activité déployée sur le site de Ronde-Sagne est grandissante. Signe que Celtor joue son rôle à merveille.

sien déchets. Toute l'organisation des transports par rail avec les CJ y est planifiée. Pour cette première année, AJD a rapidement trouvé son rythme de croisière, démontrant ainsi que les prévisions étaient justes. Au sujet de l'activité «ramassages et transports», l'année 2000 marquait la fin des contrats avec les entreprises Moeschler, Vuille, Reichert et Fischer. Les nouvelles lois en matière de marchés publics ont conduit Celtor vers une procédure complexe et une adjudication difficile. Une solution a finalement été trouvée pour les cinq prochaines années, mais avec l'engagement d'une entreprise en moins. /OOD

Deux hypothèses se dessinent

Jura Appel à témoins pour éclaircir les causes du crash

e juge d'instruction militaire Stephan Flachd mann, qui mène les investigations au sujet du crash de l'hélicoptère, survenu vendredi dernier près de la ferme du Grand-Brunchenal, non loin de Delémont, a lancé hier un appel à témoins.

Le magistrat militaire a indiqué que deux hypothèses étaient retenues pour expliquer le crash de l'hélicoptère: soit une défaillance technique ou une erreur humaine. Le drame a fait quatre victimes, le pilote suisse alémanique et trois gardes-forts jurassiens (le plus jeune, Dominique Meyer, de Bonfol, 35 ans, devant succomber de ses blessures à l'hô-

Le juge d'instruction est à la recherche de témoins visuels. Quiconque est en mesure de

donner un renseignement est prié d'appeler la police cantonale au (032) 420 65 65.

L'épave de l'engin est étudiée à Alpnach. Les hélicoptères ne comportent pas de boîte noire. Le magistrat a confirmé que le rotor de l'appareil s'est pris dans un câble téléphonique, câble figurant sur la carte militaire des obstacles de la navigation aérienne.

Le pilote était un homme expérimenté, proche de la retraite. Stephan Flachmann a indiqué que l'Allouette 3 était un hélicoptère sûr, le dernier accident mortel remontant à

Vendredi dernier, l'hélicoptère était parti de 12h30 de Bure pour s'abîmer à 12h40 au cours d'une patrouille de routine sur la frontière verte. /mgo

L'aéroport projette de s'agrandir

Berne-Belp Site important pour l'Espace Mittelland

lpar AG, la société ex-A ploitant l'aé
Berne-Belp, ploitant l'aéroport de entend réaliser prochainement plusieurs projets d'agrandissement, parmi lesquels l'allongement de la piste ainsi que la construction d'une nouvelle aérogare et d'un parking couvert. Pour sa part, le Grand Conseil devrait se prononcer cette année sur la construction d'une route d'accès améliorant considérablement la desserte de l'aéroport. Les compagnies aériennes présentes à Belp feront tout, de leur côté, pour que l'aéroport conserve sa fonction de passerelle vers les grands centres économiques européens. Réunis à l'occasion d'une conférence de presse, des

délégations des autorités de la ville et du canton de Berne. ainsi que des responsables des

milieux économiques et des compagnies aériennes, ont réaffirmé hier leur soutien à cet aéroport régional. Selon la conseillère d'Etat Elisabeth Zölch-Balmer, directrice de l'Economie publique, l'existence d'un aéroport régional moderne, disposant de bonnes connexions avec les métropoles économiques européennes, est important non seulement pour garantir l'attrait de la ville et du canton en tant que sites d'implantation économique et destinations touristiques, mais aussi pour l'Espace Mittelland tout entier. Comme il devra disposer d'une infrastructure performante s'il veut continuer à remplir cette fonction, les pouvoirs publics doivent participer au financement de son développement. /oid-

Direct Delémont-Porrentruy supprimé

Rail L'Ajoie se trouve à nouveau défavorisée

résenté le 17 mai, le nou- enquête préalable faite avant vel horaire ferroviaire supprime le direct qui quitte Delémont à 18h02 et arrive à Porrentruy à 18h24. Aucune mention de cette suppression n'a été faite lors de la conférence de presse. Or, ce train, exception faite des trains fréquentés par les écoliers, figure parmi ceux qui jouissent du taux de fréquentation le plus élevé.

Selon les Service cantonal des transports, ce direct est supprimé mais remplacé par des liaisons à la demi-heure (mais en omnibus), solution qui a été jugée préférable, selon une de procéder à ce changement. On relèvera toutefois que le premier projet d'horaire maintenait le direct en question qui convenait fort bien aux Jurassiens et aux voyageurs en provenance de Bâle et de Zurich.

Quand on sait que le Jura entend se rapprocher de la métropole rhénane, la décision prise surprend, d'autant plus qu'elle lèse à nouveau directement l'Ajoie. Il est enfin très surprenant que cette lacune du nouvel horaire ait été passée sous șilence en conférence de presse. /vig

Secrets des Royes recensés

Le Bémont Des relevés archéologiques sur le site ont confirmé la présence d'un moulin et d'une ancienne tuilerie

ne partie du site de l'étang des Royes (celle qui ne se trouve pas en réserve naturelle) a été rachetée à une Biennoise par le secrétaire communal du Bémont, Georges Dubois.

Le terrain a été aplani. L'occasion pour les archélogues cantonaux de procéder à des rélevés sur ce lieu chargé d'histoire. Les fouilles confirment qu'un moulin, une tuilerie et une scierie se sont succédé à

Le nivellement du terrain n'a en rien altéré les vestiges des lieux qui se trouvent intacts dans le sous-sol. L'équipe de Patrick Paupe et Pierre-Alain Borgeaud, archéologues au canton, a répertorié et topographié 33 murs, permettant ainsi de se faire une idée de l'importance des activités artisanales et industrielles des Royes. Des prélèvements de mortier et de crépi vont permettre une analyse pointue des échantillons pour affiner la chronologie.

Trois époques

On peut affirmer que le site des Royes a connu trois époques. La présence d'une

Derrière le superbe étang, les traces d'un passé glorieux. PHOTO LEUENBERGER

«doline-perte» a joué un rôle nait d'autres mécaniques. La majeur dans l'aménagement d'un moulin sur ce site. L'é-

tang a été artificiellement endigué au XVIe siècle (dès 1589 dans les archives) pour constituer la réserve d'eau. On ignore toutefois si le moulin de l'époque moulait du grain, sciait du bois ou action-

tuilerie a été construite au XIXe siècle. «L'épuisement du gisement de marnes (des Rouges-Terres), l'arrivée de nouveaux matériaux et l'ère de l'électricité vont entraîner sa fermeture» relèvent les archéoéogues. On suppose que l'installation de la scierie date du début du XXe siècle. En 1947, un incendie va la ravager et la nature va reprendre le dessus. L'étendue des vestiges mis au

jour démontre la complexité des plans des différents bâtiments. Ils témoignent de plusieurs transformations au cours des siècles. «Cette zone naturelle particulière constitue un véritable patrimoine historique et culturel qu'il convient de protéger. Après notre intervention, une grande partie du site a été remblayée et nivelée avec le souci de conserver un maximum de vestiges en sous-sol» concluent les scientifiques. /MGO

LAREGION PRATIQUE

URGENCES

■ DISTRICT DE LA NEUVEVILLE ■ Police cantonale: 751 75

■ Médecin de garde: durant la semaine, chaque médecin assure la garde de ses patients. ■ Pharmacie de service: jusqu'au 31 mai, de la Tour, 079/409 20 39. Le soir pendant la semaine uniquement sur appel téléphonique préa-

lable. ■ Plateau de Diesse: durant la semaine, chaque médecin assure la garde de ses patients.

BIBLIOTHÈQUES Bibliothèque: lu-je 16-18h, sa 9-11h. Ludothèque: ma/je 16-

18h, sa 9h30-11h30. AGENDA

DEMAIN

■ Nods A 20 heures, à la salle communale, assemblée des délégués du Syndicat de communes du Service social du Jura bernois.

PORRENTRUY ■ Manifestation préventive. On sait que le canton est en train de planifier une réforme des hôpitaux jurassiens. Plusieurs menaces pèsent sur l'hôpital régional de Porrentruy (fermeture de la maternité, soins aigus concentrés sur Delé-

mont...). C'est la raison pour laquelle un groupe inconnu a déployé hier plusieurs calicots dans la cité des princesévêques et dans la proximité de l'hôpital de district pour défendre le maintien des prestations de l'institution ajoulote. /mgo

Paraît chaque jour, du lundi au samedi

Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

A louer à Gorgier (Rue des Cerisiers) dès juillet / août 2001

bel appartement de 5½ pièces

env. 135 m²

Ascenseur, cuisine agencée, grand séjour, cheminée de salon, 2 salles d'eau, loggia, tout confort. Loyer mensuel: Fr. 1435.- + charges. Garage et place de stationnement en plus (animaux non admis).

Renseignements par tél. 032/846 27 70, le matin.

La Chaux-de-Fonds

A louer, centre ville, avenue Léopold-Robert 19, à 10 minutes de la gare, transports publics et commerces à deux pas

Surface commerciale de 470 m²

2e étage, brute ou aménagée, places de parc à disposition. Libre tout de suite ou à convenir. Loyer à discuter. Contact: Mme Josette Pasquier, tél. 021/324 75 30.

orcar Meper

NEUE WARENHAU'S AG



FIDIMMOBIL Agence Immobilière

et Commerciale SA

A LOUER pour tout de suite ou à convenir Evole 35a, Neuchâtel, magnifique appartement de

3½ pièces

avec cachet, cuisine agencée. Proche du centre ville. Fr. 1600.- + charges.

Contact: Mlle Rappo Ligne directe: 032 / 729 09 57

Rue St-Maurice 4 **2000 NEUCHÂTEL**

A louer à Bôle Beausite, situation calme, pour tout de suite ou à convenir

Appartement de 3 pièces avec un petit jardin

Cuisine agencée, salle de bains, W.C. Loyer Fr. 880.-, charges Fr. 120.-, parc Fr. 35.-.

Pour tous les renseignements: Tél. 842 65 89 ou 331 95 32



BOUDRY A louer

APPARTEMENT 3½ PIECES de plain-pied, terrasse, surface

engazonnée, cuisine équipée, cheminée de salon. Y compris place dans parking. Fr. 1400.- + charges

Libre 1" juillet 2001

En Segrin 1 - 2016 Cortaillod Tél. 032 842 42 92

À LOUER À CRESSIER

Appartement 4 pièces au 1^{er} étage

Cuisine agencée, cheminée, balcon et cave.

Loyer 1570.– + Fr. 70.– de charges. Libre dès le 1er août 2001.

Appartement 3 pièces au rez-de-chaussée Cuisine agencée, cheminée,

balcon et cave. Loyer 1350.- + Fr. 60.- de charges. Libre dès le 1er juillet 2001.

Fonds de prévoyance en faveur du

personnel d'EMILE EGGER & CIE S.A. à Cressier

Tél. 032/758 71 11 028-310231

A LOUER A Corcelles, Grand-Rue 56 appartement de 2 pièces

Cuisine non agencée, salle de bains, W.-C. séparé, cachet, possibilité de participer au jardin, grande chambre haute. Loyer: Fr. 700.- + charges. Libre tout dae suite ou à convenir.

A Peseux, rue Boubin 5 appartement de 1 pièce

Salle de bains. Loyer: Fr. 460.- + Fr. 60.- de charges. Libre tout de suite ou à convenir.

Tél. 032/737 73 77 028-309917

La Chaux-de-Fonds

louer, centre ville, avenue Léopold-Robert 19, à 10 minutes de la gare, transports publics et commerces à deux pas

Dépôts de 50 à 350 m²

2e sous-sol. Libre tout de suite ou à convenir. Lover à discuter. Contact: Mme Josette Pasquier, tél. 021/324 75 30.

orcar Weber

NEUE WARENHAUS AG

A louer à Saint-Aubin, Charrière 20

JOLI STUDIO avec balcon et cuisine agencée.

Fr. 390.- + Fr. 90.- de charges Fiduciaire Denis DESAULES, CERNIER Tél. 032/853 14 54.

028-310088

4

ETUDE RIBAUX & VON KESSEL AVOCATS ET NOTAIRE SERVICE IMMOBILIER PROMENADE-NOIRE 6 2001 NEUCHÂTEL

Tél. 724 67 41 Fax 725 89 69 À LOUER **BOUDRY**

Tout de suite au chemin des Addoz

3 PIECES Loyer Fr. 740.- + charges.

BEVAIX Tout de suite à la rue du Temple STUDIO NON MEUBLE

Cuisine agencée.

Loyer Fr. 360.- + charges. BÔLE à la rue du Temple

PLACE DE GARAGE

Dans garage collectif. Loyer Fr. 110.-.

CORNAUX Pour fin juin au chemin des Etroits

AMIVIEINIDIRIE

5½ pièces

surface habitable environ 150 m2.

Finitions et modifications au gré

CLAUDE MAYOR 724 22 52

À MARIN dans petite PPE

4 PIECES Cuisine avec frigo. Loyer Fr. 820.- + charges. Parc Fr. 30.-

au centre du village

duplex

http://www.claude-

Spacieuse et élégante

maison de 7,5 pièces

Accès direct au lac depuis la propriété

AZIMUT S.A. Membre SVIT/USFI

► 6½ pièces + dépendances

► Proches des écoles, des TP,

du centre ville et de la gare

Demandez une notice, sollicitez un rendez-vous

int-Honoré - 2001 Neuchâtel **▶ 032/725 86 20**

Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO Neuchâtel

A VENDRE

► Partiellement rénovée

A vendre

Maison individuelle

Fahys 87 / Neuchâtel

Pour obtenir des renseignements

Environ 200 m² habitables, garage de 23 m². Ponton pour amarrage, garage pour 2 bateaux.

de l'acquéreur.

A vendre à Saint-Aubin/Sauges

de 2'700 m².

complémentaires:

Tél. 032 731 51 09

À VENDRE à l'Est de Neuchâtel

jolie villa de 5½ pièces

Quartier très calme. Prix exceptionnel! Tél. 079 / 447 46 45

A VENDRE À BEVAIX, chemin du Signal

Villa de 2 appatements (2 et 4 pièces)

1'065 m³ sur parcelle de 1'900 m². Garage pour 2 voitures, salle de jeux, véranda et pergola. Magnifique vue sur le lac et les Alpes. Fr. 600'000.-

Renseignements: AZIMUT S.A. Membre SVIT/USFI

Tél. 032 731 51 09

Centre ville de La Chaux-de-Fonds A proximité de Œ l'avenue Léopold-Robert ENDI

PETIT IMMEUBLE AVEC **SURFACE COMMERCIALE DISPONIBLE**

La situation est idéale pour l'exploitation du commerce avec vitrines au rez. L'immeuble qui comprend également 3 appartements de 2 pièces loués aux étages est en bon état avec toiture et façades refaites.

Il conviendrait également à un investisseur car sa situation très en vue dans une zone très commerciale est

Rendement 9,2%. FONDS PROPRES: Fr. 73 000.-.

espace & habitat

Av. Léopold-Robert 67 Case postale 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032/913 77 77-76 www.espace-et-habitat.ch

A vendre à Hauterive, proche du centre, de l'école et des transports

PETIT IMMEUBLE

de 7 x 4½ pièces, cheminée de salon, 2 salles d'eau, cave et balcon.

HERZOG SERVICES 032 724 77 40

CORTAILLOD

Vivez l'exception dans notre belle région de Neuchâtel

Vaste demeure (2000 m³)

Style année 1970, 8 pièces, 290 m² habitables, piscine, double garage, places de parc, terrasses, calme absolu, situation dominante, vue panoramique, parc 2180 m² arborisé, libre tout de suite. Fr. 1.490.000.-A visiter absolument

079/204 40

A Neuchâtel

APPARTEMENT DE 3½ PIÈCES

8 VEN et ensoleillé entouré d'arbres et de

Situé dans une petite PPE, cet appartement offrira à ses futurs propriétaires une qualité de vie optimale. Il est situé dans un endroit tranquille

verdure. Il se compose de: 2 halls d'entrée cuisine agencée en chêne massif -

salon/salle à manger avec cheminée - 2 chambres à coucher grande salle de bains. Prenez contact avec notre secrétariat

afin de demander une notice ou agender un rendez-vous pour visiter.

espace & habitat

Av. Léopold-Robert 67 Case postale 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032/913 77 77-76 www.espace-et-habitat.ch

une réalisation

5¹/₂ pièces Environnement calme et verdoyant

Finitions au gré de l'acquéreur Nécessaire pour traiter: Fr. 80.000.-

Coût mensuel: Fr. 1450.-

Pour tous renseignements: Arrigo C. Mayor 079 / 637 42 57 032/732 16 32 032/724 22 52 028-307133

A vendre sur le littoral neuchâtelois, vue panoramique sur le lac et les Alpes,

grande villa familiale

sur parcelle d'environ 2000 m², 5 chambres à coucher, salon-salle à manger, cuisine habitable, 5 salles d'eau, salle de jeu et garage. Libre rapidement.

HERZOG SERVICES 032 724 77 40

ERNARD LEBEAU

A VENDRE - BEVAIX «Un appartement original»

Beau 4 pièces en duplex **Balcons**

Vue sur le lac et les Alpes Fr. 340.000.-

Une visite s'impose! Téléphonez Prenez rendez-vous

Bernard Lebeau Immobilier SA Tél. 032/753 12 52



A vendre à Fontainemelon dans quartier résidentiel tranquille

SPACIEUSE VILLA INDIVIDUELLE

de 7½ pièces, cuisine agencée, 3 salles d'eau, W.-C. séparé, cheminée de salon, caves, garage pour 2 voitures. HERZOG SERVICES 032 724 77 40

TERRAINS

Installez-vous à 8 Auvernier Colombier Cornaux Gorgier 700 m² + 3000 m³ Les Grattes/Rochefort

079/204 40 50

AIDEZ CELUI QUI A BESOIN, **DONNEZ DE VOTRE** SANG,

SAUVEZ

DES VIES!

Marché de l'emploi



Paraît chaque jour, du lundi au samedi ● Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

Bar-Brasserie Le Drakkar à Colombier cherche

sommelière

Samedi - dimanche congé. Sans permis s'abstenir. Horaires: du soir 16 heures, fermeture,

Tél. 078/602 51 61

Société bien établie en Suisse romande cherche pour la région JU-NE

collaborateur/trice de vente (libre)

Importante rémunération. Prendre contact au 079 250 90 90.



RÉNOVATIONS/TRANSFORMATIONS CHAPES/CARRELAGES GENIE CIVIL/TRAVAUX PUBLICS REVÊTEMENTS BITUMEUX **PAVAGE**

BÂTIMENTS/BÉTON ARMÉ

Notre société, introduite depuis plus de 50 ans dans la région, désire engager de suite ou à convenir, pour son parc machines et véhicules

> CARROSSIER -PEINTRE AUTO QUALIFIÉ

Veuillez nous faire parvenir votre dossier à l'adresse suivante: FREIBURGHAUS LOGISTIQUE SA

Rue du Collège 100, 2301 La Chaux-de-Fonds

132-095134/DUO

63

Notre société est spécialisée dans le domaine de la sécurité, en particulier pour la protection des tiers et des biens.

Nous sommes à la recherche d'

Agents de sécurité H/F

pour des missions de surveillance temporaires selon vos disponibilités

Plages horaires proposées:

La semaine de 11h - 14h / 15h - 17h La semaine le soir dès 19 h ou/et la nuit Le week-end de jour et/ou de nuit

Votre profil:

- Vous avez entre 20 et 50 ans.
- Vous êtes de nationalité suisse ou permis C.
- Vous avez un casier judiciaire vierge.
- Vous êtes de confiance et avec l'esprit d'initiative.

Entrée en fonctions: tout de suite ou pour date à convenir.

132-095326/DUO

EGS Sécurité S.A. M. Kathy Koczyk

 Vous avez une bonne présentation. Lieu de travail: Neuchâtel - La Chaux-de-Fonds. Postulation: avec les documents usuels auprès de:

Chemin de la Plaine 23, 2013 Colombier.

LES CINÉMAS À NEUCHÂTEL

APOLLO 1 710 10 33

LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN
Pour tous. 5° semaine.
V.F. MA 15h15, 18h, 20h30.
De J.-P. Jeunet avec A. Tautou, M. Kassovitz, Raphaël Poulain. Il était une fois Amélie, une jeune fille qui voulait faire le bien autour d'elle.. Un film qui remplit de bonheur!

APOLLO 2 710 10 33

LES ÂMES FORTES 12 ans.

1^{re} semaine. V.F. MA 15h, 18h, 20h45. De Raoul Ruiz avec Laetitia Casta, Frédéric Diefenthal, Arielle Dombasle. En s'enfuyant à la ville avec son fiancé, elle va découvrir qu'elle a du pouvoir...

APOLLO 3 710 10 33

LE MEXICAIN 12 ans. 5° semaine. V.F. MA 15h, 20h15. De Gore Verbinski avec Julia Roberts, Brad Pitt, James Gandolfini. Le Mexicain est un pistolet légendaire que veut s'approprier un gangster.

APOLLO 3 710 10 33

UN AMOUR INFINI 12 ans. 2º semaine. V.F. MA 17h45. De Don Roos avec Ben Affleck, Gwyneth Paltrow. Joe Morton.

Pris de remord parce qu'il a cédé sa place à un homme dont l'avion s'est écrasé, il va voir sa veuve, sans lui avouer...

ARCADES 710 10 44

LE RETOUR DE LA MOMIE

12 ans. 2° semaine V.O. s.-t.fr./all. MA 14h30, 17h30, 20h15. De Stephen Sommers avec Brendan Fraser, Rachel Weisz, John Hannah. 10 ans après leur terrible

rencontre, alors qu'ils coulent des jours heureux, un nouveau drame se prépare, terrifiant!

BIO 710 10 55

INTUITIONS 16 ans. 2e semaine. V.F. MA 16h, 20h30. De Sam Reimi avec Cate Blanchett, Giovanni Ribisi, Keanu Reeves. Elle a un don de parapsychologie bien encombrant, qui va l'obliger à plonger dans un meurtre non élucidé, terrible...

BIO 710 10 55

FÉLIX ET LOLA 16 ans. 2e semaine. V.F. MA 18h30. De Patrice Leconte avec Charlotte Gainsbourg, Philippe Torreton, Alain Bashung. Depuis qu'il a croisé son regard triste, il a décidé de l'aider. Il va tomber amoureux. Jusqu'où pourra-t-il aller?

PALACE 710 10 66

BARNIE ET SES PETITES CONTRARIÉTÉS 12 ans.

1^{re} semaine. V.F. MA 16h30, 18h30, 20h45. De Bruno Chiche avec Fabrice Luchini, Nathalie Baye. Marié, un beau jour il se retrouve avec un amant et une maîtresse... Drôle et léger. précédé du court métrage «la visite»

REX 710 10 77

PETTSON ET PICPUS Pour tous. 1^{re} semaine. V.F. MA 15h45. De Albert Hanan Kaminski. Dessin animé magique.

Grand-père Pettson et son chat Picpus partent à la pêche, lorsque la tempête commence...

REX 710 10 77

À LA RENCONTRE DE FORRESTER 12 ans. 5° semaine.

V.F. MA 17h45. De G. Van Sant avec S. Connery, M. F. Abraham, A. Paquin. Au cœur du Bronx, Jamal est écartelé entre sa passion pour le basket et l'écriture.

REX 710 10 77

LE MASQUE DE L'ARAIGNÉE

12 ans. 3° semaine. V.F. MA 20h30. De Lee Tamahoti avec M. Freeman, M. Potter, M. Wincott. L'enlèvement de la fille d'un obscur sénateur va faire sortir Alex de sa retraite de flic mythique. Et pour cause!...

STUDIO 710 10 88

LA CHAMBRE DU FILS 12 ans. 1^{re} semaine V.O. it. s.-t.fr./all. MA 16h30, 18h30, 20h45. De Nanni Moretti avec N. Moretti, L. Morante, J. Trinca. PALME D'OR AU FESTIVAL

DE CANNES 2001! Un film émouvant, fort, où Nanni Moretti va en surprendre plus d'un...

<u>L'IMPRESSUM DE L'EXPRESS</u>

SOCIÉTÉ ÉDITRICE: SNP Société Neuchâteloise

de Presse SA FDITFIIR-Fabien Wolfrath.

DIRECTEUR DES RÉDACTIONS: Mario Sessa

RÉDACTEURS EN CHEF (RESP.): Mario Sessa, Roland Graf. SECRÉTAIRE GÉNÉRAL: Jacques Girard.

CANTON DE NEUCHÂTEL: Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez,

VILLE DE NEUCHÂTEL: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard, Catherine Lüscher, Alexandre Caldara.

LITTORAL ET VALLÉES: Philippe Chopard (resp.). Florence Veya, Mariano De Cristofano, Caroline Plachta, Micheline Huguelet, Frédéric Mairv.

MONTAGNES:

Daniel Droz (resp.), Irène Brossard, Léo Bysaeth, Robert Nussbaum, Jean-Claude

Perrin, Claire-Lise Droz, Alain Prêtre. JURA BERNOIS: Dominique Eggler, Olivier Odiet.

CANTON DU JURA: Michel Gogniat, Victor Giordano. SPORTS: Jean-François Berdat (resp.),

Julian Cerviño, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani. MAGAZINE.

Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard, Sophie Bourquin. ÉDITION SUISSE / MONDE / ÉCONOMIE / SOCIÉTÉ:

Guy C. Menusier (resp.), Chantal Amez-Droz, Eugenio D'Alessio. A BERNE:

François Nussbaum, Stéphane Sieber. ÉDITION RÉGIONALE:

François Treuthardt (resp.), Nicolas Bringolf, Anne-Marie Cuttat, Michel Merz, Serge-André Maire, Manuel Montayon.

PHOTOGRAPHES: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon. INFOGRAPHISTE:

DESSINATEURS: Jean-Marc Elzingre, Tony Marchand.

ABONNEMENTS / DIFFUSION: rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel Tél. 032/723 53 90 Fax 032/723 53 99 ADRESSE E-MAIL:

diffusion@lexpress.ch **RÉGIE DES ANNONCES:** Publicitas SA, Saint-Maurice 4, 2001 Neuchâtel Tél. 032/729 42 42

> Fax 032/729 42 43 IMPRESSION:

Centre Presse, Neuchâtel

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

■ ABC (967 90 42) YI YI. 20h15 (VO st. fr/all.). 12 ans. De E. Yang.

■ CORSO (916 13 77) LE MASQUE DE L'ARAIGNÉE. 20h45. 12 ans. 3me semaine. De L. Tamahoti. LE MEXICAIN. 18h. 12 ans. 5e

semaine. De G. Verbinski. ■ EDEN (913 13 79) LES CHEMINS DE LA DIGNITÉ. 18h-20h45. 12 ans. Première

suisse. De G. Tillman Jr. ■ PLAZA (916 13 55) LE RETOUR DE LA MOMIE. 14h30-17h30-20h15. 12 ans.

2me semaine. De S. Sommers. ■ SCALA (916 13 66) LE FABULEUX DESTIN D'AMÉ-LIE POULAIN. 15h15-18h-20h45. Pour tous. 5e semaine. LA CHAMBRE DU FILS. 16h-18h-20h15. 12 ans. Première suisse. De N. Moretti.

PETTSON ET PICPUS. 16h. Pour tous. Première suisse. De A. Hanan Kaminski.

FELIX ET LOLA. 18h15. 16 ans. Première suisse. De P. Leconte.

THE TAILOR OF PANAMA. 20h30. 12 ans. 2me semaine. De J. Boorman.

COUVET

■ COLISÉE (863 16 66)

GLOUPS! JE SUIS UN POISSON. Ma 19h. 7 ans.

LA NEUVEVILLE

■ LE MUSÉE (751 27 50) **NEUTRE.** Me 20h30. 16 ans. LE MEXICAIN. Ve/sa/di 20h30. 12 ans.

A VISITER DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

De J.-P. Jeunet.

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.

ECOLE-CLUB MIGROS. «Savane et désert de Namibie». photographies de Natalie Brunner-Patthey. Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 8-12h. Jusqu'au 25.6.

HOME DES CHARMETTES. «A travers la saison», peinture à la cire de Béatrice Pozzo-Cao, Le Landeron. Lu-di 8-22h. Jusqu'au 6.7.

JARDIN BOTANIQUE. Aquarelles de Denise Siegfried-Duperret, ma-di 13h30-17h30 ou sur rdv au 718 23 50. Jusqu'au 4.6. Parc et serres ouverts tous les jours 9-20h. Serres fermées le lundi.

MAISON DU CONCERT. Exposition de phots et dessins d'enfants et ados, en marge du spectacle «Une petite flamme dans la nuit», par le théâtre Rumeur. De 10h à 12h. Jusqu'au 10.6.

PÉRISTYLE DE L'HÔTEL DE VILLE. Sculptures de bronze du Burkina Faso. Lu-ve 10-19h, sa 10-17h. Jusqu'au

BOUDRY

LA PASSADE. Créations de Walli Keppner, céramiste et Dominique Humblot, sculpteur. Tous les jeudis 18-20h, ainsi que lors des différentes manifestations et sur rdv au 841 51 76. Jusqu'au 7.7.

COLOMBIER

CHÂTEAU. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au

CRESSIER

HOME ST-JOSEPH. Peintures de Jean-Claude Jaberg. Tous les jours jusqu'au 1.6.

FRESENS

HOME CHANTEVENT. Huiles et aquarelles de Roland Colliard, de Neuchâtel. Tous les jours 14-18h. Jusqu'au 15.6.

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE

LE LOUVERAIN. Peintures à l'huile de Claudine Klay. Jusqu'au 19.8.

PAPILIORAMA/NOCTURAMA.

Tous les jours 10-18h.

SAINT-SULPICE

VAPEUR VAL-DE-TRAVERS. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 38 07.

MINES D'SPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: visites toute l'année, toute la journée, sur réservation.

TRAVERS

Renseignements/réservations: 863 30 10, E-mail: hotelaigle@bluewin.ch. Individuels: tous les jours à 10h et 14h (en juillet-août, visites supplémentaires selon affluence à 12h et 16h). Café des Mines: tous les jours de 9h30 à 17h30. Le soir, ouvert dès 15 personnes sur réservation.

VAUMARCUS

ARTESPACE (DANS LE SITE DU CHÂTEAU). Fondation Marc Jurt, Centre de documentation sur l'estampe «Pas de semaine sans traces», Marc Jurt, gravures. Me-ve 14-17h, sa/di 11-17h. Rens. au 836 36

LA CHAUX-DE-FONDS

BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hi-

HOME LE FOYER. Pastels, gouaches et aquarelles de Fabienne Girard. Jusqu'au 24.6.

LA SAGNE

LE LOCLE

MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Individuels: tous les jours 10-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes toute l'année sur réserv. au 931 89 89. Jusqu'au 31.10.

LE NOIRMONT

CJRC. Peintures de Léon Rivard, du Québec. Tous les 21h. Jusqu'au 29.

FONDATION SUR-LA-VELLE/AN-CIENNE EGLISE. «Du végétal au papier d'art», exposition par le Groupe Pham. Me-di 14-18h et lundi de Pentecôtes. Jusqu'au 17.6.

LES PONTS-DE-MARTEL

FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

SAINT-IMIER

RELAIS CULTUREL D'ERGUËL. Des dess(e)ins de l'Expo.01. Exposition jusqu'au 1.6.

SAINT-URSANNE

CLOÎTRE DE LA COLLÉGIALE. Peintures de Claire Comment. Lu-ve 14-18h, sa/di et jours fériés 10-12h/14-18h. Jusqu'au 24.6.

Votre programme cinéma sur internet www.lexpress.ch

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Me-di 11-17h (en été jeudi jusqu'à 21h). Visites guidées sur réservation. Jusqu'au 31.12.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 21.10.

MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE. «Boîtes de temps», regards anthropologiques sur quelques montres, jusqu'au 15.7. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 21.10. MUSÉE D'HISTOIRE NATU-

RELLE. «Oiseaux des villes», aquarelles de Blaise Mulhauser, jusqu'au 8.7. «La grande illusion». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 21.10.

MUSÉE CANTONAL D'ARCHÉO-LOGIE. Fermé.

BOUDRY MUSÉE DE L'AREUSE. Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.

MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «La fête des vendanges de Neuchâtel, des origines à l'an 2000». Me-di 14-17h. Jusqu'au 15.6.

GERNIER

MUSÉE DES SAPEURS-POM-PIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

MUSÉE DE L'HÔTEL-DE-VILLE. Fermé jusqu'au 30.6.

MUSÉE RÉGIONAL. Ma/je/sa/di 14-17h. Hors de ces heures, sur rdv. pour les groupes dès 10 personnes. Rens. au 861 35 51. Jusqu'au 31.10.

MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.

LA NEUVEVILLE MUSÉE D'HISTOIRE. «150 ans de sports et de camaraderie», tous les dimanches 14h30-17h30 ou sur demande, jusqu'en septembre. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la

thaus, 751 11 48. TRAVERS

conservatrice, Mme M. Al-

MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Tous les jours, visite à 10h et 14h. Groupes, toute l'année sur réservation. Jusqu'au 20 octobre. Tél 863 30 10.

VALANGIN

CHÂTEAU. «La Seigneurie de Valangin au Moyen-Âge». Tous les jours 10-12h/14-17h, sauf vendredi après-midi et lundi.

LA CHAUX-DE-FONDS MUSÉE DES BEAUX-ARTS.

François Roulet (1931-1979), dessins et affiches, jusqu'au 3.6; les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin entrée

MUSÉE D'HISTOIRE. «Nouvelles acquisitions: esquisse d'une collection permanente renouvelée», jusqu'au 2.9. «Cent ans de cartes postales folkloriques. Collection Lydie Voumard», jusqu'au 10.6. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin entrée libre.

MUSÉE D'HISTOIRE NATU-RELLE. «Regards vers l'intérieur», jusqu'au 2.9. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.

MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «Quels temps font-ils?», petits secrets de la recherche universitaire, jusqu'au 7.6. «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-12/14-

MUSÉE PAYSAN ET ARTISA-NAL. «Gentiana lutea, qui estu?». Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 24.2.02.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS.

«Auguste Sandoz (1901-1964)», jusqu'au 4.6. Et les collections permanentes. Madi 14-17h et sur rdv. MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts. Dans le cadre de la journée nationale des dentellières, magnifique exposition de dentelles internationales et suisses, de travaux sur le concours avec thème «Le temps» et exceptionnelle présentation d'œuvres de la dentellière japonaise Kumiko Nakazaki. Ma-di 10-17h. Jus-

LA SAGNE

qu'au 3.6.

MUSÉE RÉGIONAL. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

LES GENEVEZ

MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 484 00 80, fax 484 00

MOUTIER

MUSÉE DU TOUR AUTOMA-

TIQUE ET D'HISTOIRE. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47

MUSÉE JURASSIEN DES ARTS. Me 16-20h, je-di 14-18h.

₩URIAUX MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Lusa 10-12h/13h30-18h, di 10-

18h. Jusqu'au 31.10.

LES MOTS CROISES DU JOUR

Horizontalement: 1. Plus on pédale, plus il chante... 2. A peine croyable. 3. Mesures à graine. 4. Indice de matière - 2 Pronom personnel. 5. Note -Saisi. 6. Pas très en taille - Points 3 du jour. 7. Jeu de lettres pour jeu de mots. 8. On y répond du pareil au même - Plan d'eau américain. 9. Assurance tous risques - Le seigneur avait sur lui tous les droits. 10. Lieu de musique - On prétend qu'elle met à égalité... 11. Sigle romand - On y tient le chien à bonne distance.

Verticalement: 1. Une pause pour passer l'hiver au chaud. 2. Jeune bourricot - Bouquin prétendu rigolo - Jouet du hasard. 3. 10 Nuance de bleu - Ancienne voiture à chevaux. 4. Cheval sauvage - Passage montagneux.

5. Cours français - Un sacré bout de temps - Caprice de jeunot. 6. Souverains déchus. 7. On peut l'observer dans le miroir - Matières à tartiner. 8. On les préfère gagnants. 9. Pour la faire, il faut un bon mélange - Qui le fait a confiance.

Solution dans une prochaine édition

Solution du numéro 980

Horizontalement: 1. Porcherie. 2. Lue - Ars. 3. Utiles - Et. 4. Vin - Roc. 5. Iles -Tram. 6. Olten - USA. 7. Matrone. 8. Egérie - Pe. 9. Te - As - ONU. 10. Agencer. 11. Ephèse - Us. Verticalement: 1. Pluviomètre. 2. Outillage. 3. Reinette - Ah. 4. Serrage. 5. Hier - Noises. 6. Sot - NE - Né. 7. Ra - Crue - Oc. 8. Ire - As - Pneu. 9. Estimateurs.

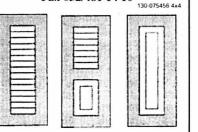


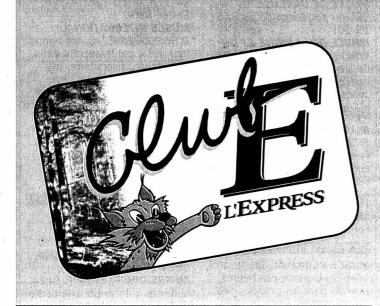
VOLETS 2000

Fourniture et pose de volets en aluminium

Verkauf und Montage von Fensterläden aus Aluminium

> Rue du Soleil 2 2710 Tavannes Natel 079/693 75 72 (F) Natel 079/355 46 59 (D) Fax 032/481 14 10





Retrouvez-nous sur Internet: www.lexpress.ch Tél. 032 723 53 70 (le matin)

PROGRAMME



TRANS-NEUCHÂTELOISE

l¹⁶ étape: Dombresson 30 mai 2001 - départ 19 h Kid's Bike BCN: départ 16 h

De 20 h 30 à 21 h 10: images de l'étape sur écran géant De 21 h 10 à 21 h 15: interview en direct via l'écran géant depuis les studios de canal Alpha

de la carte du Club **E**

Organisation: Sport Plus



CENTRE CULTUREL NEUCHÂTELOIS -Jeune public

Adultes et adolescents dès 12 ans

Neuchâtel, Théâtre de la Promenade avenue du 1er-Mars 2

Me 30 mai – Ve 1" et 8, sa 2,et 9, di 3 et 10, je 7 juin Toujours à 20 h, sauf le mercredi et les dimanches à 17 h

UNE PETITE FLAMME DANS LA NUIT

d'après François David par le Théâtre Rumeur

Pour son dixième anniversaire le Théâtre Rumeur présente un spectacle destiné aux adolescents et aux adultes. Dans un camp de concentration, une jeune femme chuchote à l'oreille d'une enfant des histoires pour l'aider à dormir, à



oublier. Soir après soir, avec ces contes - paraboles non dénuées d'humour, elle lui explique comment l'esprit et la volonté peuvent s'opposer à la pire des intolérances. Elle lui transmet ainsi un message d'espoir.

Prix d'entrée: Fr. 15.— Enfants: Fr. 8.-, tarif famille: 3° enfant gratuit

Réservations: En semaine: Centre culturel neuchâtelois, tél. 725 05 05. Le week-end: Théâtre Rumeur: 032/725 35 85



LA PASSADE



Boudry La Passade, 20, rue Louis-Favre

JEUDIS-MUSIQUE

Buffle Ranch Jazz Band

Sweet & Hot Jazz: style des années 20 à 35. Otto Hagmann, saxophone alto et ténor, autant habitué qu'amoureux de la Passade, s'en revient avec cinq de ses camarades: Daniel Breitenstein au piano, Bernard Schwenter banjo et soloist, Uli Kuhn tuba et trombone, Raymond Graisier, drums et Roby Wark, chant.





Agence de location: «Buro-Sélection Boudry»

et à l'entrée. Réservation téléphonique du lundi au vendredi

de 17 h à 18 h 30, tél 841 52 32.

SITES exceptionnels à visiter



Fort de Pré Giroud 1939-45 1337 Vallorbe

Prix d'entrée: Fr. 9.enfants Fr. 5.-

Renseignements: Tél. 021 843 25 83 Le fort de Vallorbe -

Pré Giroud est situé sur les hauts de Vallorbe, rive droite de l'Orbe. Construit dès 1937 par l'armée suisse pour abriter ses canons, à 40 mètres

1 h 1/4 de visite. Frissons garantis

sous la montagne.



Ducky Kart 1. rue Hélène-Boucher Zone des grands planchants F-25300 Pontarlier

Prix: FF 70 .- et FF 90.

Renseignements Tel. 0033 381 46 37 07 Complexe de loisirs Karting Indoor, piste ventilée, conforme aux normes

Location de kartings

de sécurité.



La Combe d'Abondance Les Combes F-25500 Morteau

Sur présentation de la carte Club: 10% sur toutes les prestations

Renseignements Tél. 0033 381 67 13 18

Accueil chambres avec restauration et activités sportives équitation, VTT, tennis, escalade, kayak, circuit randonnées à pied, à cheval...

Cadre naturel au milieu des combes et des forêts du Jura.



Espace Morteau 10. chemin du Breuille F-25502 Morteau

Sur présentation de la carte Club: 10% sur toutes les prestations

Renseignements Tel. 033 381 67 48 72

Village de vacances à prestations hôtelières et activités sportives à la clé (spéléo, escalade, canoë-kayak VTT, tir à l'arc...)

Randonnles familiales avec ânes bâtés



Extrait de la liste des sites qui accordent un avantage tarifaire

aux titulaires de la carte Club E Pour connaître les jours et heures d'ouverture

s'adresser aux Nos de téléphone mentionnés

Cap Loisirs Vallée de la Loue F-25440 Quingey

Renseignements: Tél. 0033 381 63 69 41 Fax 0033 381 63 70 64

Région des Lacs du Jura F-39300 Pont du Navoy Renseignements:

Tél. 0033 384 51 27 44 Internet: www.cap-loisirs fr E-mail:

info@cap-loisirs.fr 2 bases de loisirs 10 activités de loisirs individuels, familles, comités d'entreprise,

séminaire dans une

ambiance détente.



« Le Vauban » Bateau Promenade et restaurant Départ du Pont de la République F-25000 Besançon

Prix: FF 50.-

Renseignements: Tél. 0033 381 68 13 25

A Besançon, embarquez à bord du prestigieux bateau le Vauban et goûtez au charme d'une agréable croisière commentée

sur le Doubs. Durée de la promenade environ 1 h 15.

Offres spéciales aux porteurs

Hôtel-Restaurant «Les 2 Lacs»

L'Abbaye, route de Frasne F-25160 Labergement Ste-Marie tél. 0033 381 69 79 79

Situé entre les lacs Saint-Point et la Réserve de Remoray. à 10 km de Pontarlier.

Cuisine régionale et traditionnelle dans un cadre jeune et frais. Possibilité de groupes et séminaires. 10% sur présentation de la carte E sur l'ensemble

de la note (hors vacances scolaires) Hôtel de la Gare Restaurant-Bar

18, Grande Rue, **F-25300 Sainte-Colombe** tél. 0033 381 46 86 21 A 5 minutes de Pontarlier. Restauration conviviale.

Spécialité filet de bœuf aux morilles - Chasse. 10% sur présentation de la carte E sur l'ensemble de la note

Rest. « La Source Bleue » M. et Mme T. Ziss, **F-25110 Cusance** tél. 0033 381 84 12 82

« Le bonheur est connu par ses états de manque ». (E. Ajar)... Nous vous le mijotons 4 jours sur 7... 10% de réduction.

Bulletin de souscription au Club E

le désire entrer au Club **E**

Veuillez me faire parvenir ma carte de membre à l'adresse ci-dessous:

J'aurai ma carte du Club $oldsymbol{E}$ aux conditions suivantes: (cocher la case correspondante).

☐ Abonnement annuel à *L'EXPRESS*

= une carte du Club \boldsymbol{E} offerte Carte supplémentaire pour membre de la famille vivant sous le même toit = Fr. 20.– à verser au CCP 20-5695-2

Nom:		
------	--	--

A retourner à: $L'\!E\!XPR\!E\!S\!S$ Club E

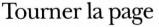
Service de promotion Case postale 561 2001 Neuchâtel



Un mois pour arrêter de fumer

Santé In Suisse, près d'un tiers de la population fume. Dans le cadre de la Journée sans tabac, un concours récompensera la persévérance d'un fumeur repenti

y e jeudi 31 mai est décrété Journée sans tabac. Un appel à tous les fumeurs tenaillés par l'envie de laisser tomber la clope maudite, sans trouver le courage de se lancer dans une entreprise qui promet des moments difficiles. Pour donner le coup de pouce nécessaire, l'Association suisse pour la prévention du tabagisme lance un concours «Quitter la cigarette et gagner 5000 francs!». Pour participer, il suffit d'arrêter de fumer du 31 mai au 28 juin, et de pouvoir faire attester cette abstinence par un témoin. Un tirage au sort désignera l'heureux vainqueur de 5000 fr., ainsi que dix prix secondaires, d'une valeur de 500 fr. Une manière efficace de se débarrasser du tabac, puisque 31% des personnes avant participé au concours en 1999 ne fumaient toujours pas un an plus tard. Organisé par la Ligue suisse contre le cancer, la Ligue pulmonaire suisse, l'Association suisse pour la prévention du tabagisme et l'Office fédéral de la santé publique, le concours est organisé dans le



rrêter de fumer tout même **A**quelques-uns y parviennent, c'est souvent mission impossible. «J'arrête de fumer: comprendre le tabagisme et le vaincre», un livre paru chez Hachette dans la collection «Petits pratiques santé», se présente comme un guide à suivre sur les chemins de la libération. Au sommaire: connaître l'ennemi et ses diverses manières de nuire, apprendre à se motiver, les différents moyens par lesquels résister à la tentation, les méthodes de relaxation, les compensations et enfin les adresses utiles et les sites Internet à la disposition du futur ex-fumeur. Un guide qui met l'accent sur la connaissance de soi et propose des méthodes adaptées à chaque cas. /sab



Dire adieu à la cigarette demande un soutien psychologique.

cadre de la campagne nationale «Fumer, ça fait du mal – Let it be». gram – voir sur le tinell.ch –, visant meur dans la d

Trois conditions

En Suisse, environ un tiers de la population fume. Et les décès dus aux conséquences de la cigarette s'élèvent à 9000 par année! Il n'est donc pas surprenant que plus de la moitié des fumeurs souhaite se libérer du tabagisme. Environ 70% d'entre eux ont déjà essayé d'arrêter de fumer. Mais la majorité d'entre eux échoue pendant la phase éprouvante de la désintoxication à la nicotine. Trois conditions sont essentielles à une désaccoutumance du tabac définitive. La première est la ferme volonté d'arrêter de fumer. La deuxième est un traitement de substitution de la nicotine (patch ou gomme à mâcher), qui permet une désintoxication physique progressive. Enfin, la troisième condition est un programme de soutien psychologique et des conseils pragram – voir sur le site www.nico tinell.ch –, visant à assister le fumeur dans la désintoxication psychique, et à déjouer les habitudes, les rituels, ainsi que le mouvement typique «de la main à la bouche».

Effets euphorisants

Mais pourquoi est-il si difficile de renoncer au tabac? Chaque cigarette apporte sa dose de nicotine à l'organisme, transportée ensuite au cerveau au moyen de la circulation sanguine. En se liant aux récepteurs (sites de fixation), la nicotine déclenche certaines stimulations, qui ont des effets euphorisants et qui mettent de bonne humeur. Les fumeurs se sentent mieux, et tendent bientôt la main vers la prochaine cigarette. Ce sont ces stimulations positives qui rendent si difficile la désaccoutumance au tabac. C'est la nicotine qui est responsable de cette envie physique impérieuse de cigarette.

Sans cigarette, les récepteurs du cerveau demeurent inoccupés et réclament de la nicotine. Conséquences: irritabilité, anxiété, troubles de la concentration et un besoin intense de nicotine. Mais ce n'est pas tout: aux symptômes susmentionnés viennent s'ajouter nervosité, troubles du sommeil et redoublement de l'appétit. /sp-sab

PHOTO HACHETTE

Concours: inscriptions jusqu'au 5 juin, au tél. 0848 88 77 88 ou sur le site www.letitbe.ch.

AUQUOTIDIEN



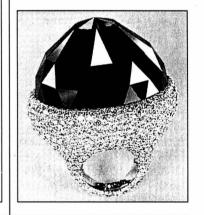
MÉDICAMENTS ■ Les génériques se portent bien.

Les consommateurs sont de plus en plus nombreux à opter pour les médicaments génériques. C'est du moins ce qui ressort de l'exercice 2000 du groupe Mepha, le principal fournisseur de génériques, qui constate que leur marché a augmenté de 9,8% contre 6,6% pour le marché suisse des médicaments. /sab

PREMIERS SECOURS

■ Cadeau pour les crèches. Mis à l'air à la belle saison, les genoux et les coudes des bambins sont particulièrement exposés aux petites blessures. Les mamans et les éducatrices le savent bien. Ce printemps, Migros a joué les secouristes auprès des crèches, en leur offrant une boîte de ses produits M-plast. Les établissements qui n'auraient pas encore reçu la manne peuvent adresser leur commande par téléphone, au 0848 84 0848. /sp-réd

EXPOSITION ■ L'éclat du diamant noir. Le noir est actuellement la couleur qui fait sensation, un engouement suscité par le joaillier de Grisogono et ses collections de joyaux et de montres en diamant noir. En exclusivité mondiale, il expose aujourd'hui «Spirit of de Grisgono», le plus gros diamant noir du monde, au Muséum national d'histoire naturelle à Paris. Cette pierre exceptionnelle peut y être admirée jusqu'au 15 juillet, dans le cadre de l'exposition «Diamants». /sab



Méthodes de substitution

e traitement de substitution de la nicotine vise à faciliter la transition au quotidien sans fumée. Les patchs, qui apportent de la nicotine à l'organisme 24 heures sur 24, conviennent particulièrement aux fumeurs dont la consommation est régulière. Les gommes à mâcher, qui suppriment le besoin compulsif de la cigarette, conviennent aux fumeurs

dont la consommation est irrégulière.

La dose de nicotine, de même que la dépendance, est diminuée progressivement en trois mois. Dans le cadre des essais cliniques, il a été démontré que le traitement de substitution de la nicotine double les chances d'arrêter définitivement de fumer, car les symptômes de privation sont considérablement atténués.

Le soutien psychologique spécialisé joue un rôle très important dans la désaccoutumance définitive du tabac. Les personnes désireuses d'arrêter de fumer peuvent ainsi apprendre à déjouer leur besoin prononcé de cigarette dans des situations types (après les repas, en agréable compagnie), ou à éviter le recours à la cigarette dans des situations de stress. /sp-sab

LATV DU JOUR «Baptiste», mardi 29 mai, 21H20 TSR2

Baptiste, «chamois» de Savoie

tiques personnalisés, tels que

ceux qui sont proposés par

le TIP Total Individual Pro-

Documentaire Précieux relais des Visions du réel de Nyon, la TSR 2 accueille «Baptiste»

Dominique Bosshard

ans la forêt, un chasseur progresse à pas feutrés et s'adresse en chuchotant au cameraman qui le suit. D'un écureuil qui fuit devant le chien, il dit qu'il «a de la chance. Faut bien en avoir de temps en temps. Si je n'avais pas eu de chance, je ne serais pas là». Et certes, c'est grâce à pas mal de chance que Baptiste le Savoyard a pu s'évader le 6 octobre 1944 de Loibl-Pass, un camp annexe de Mauthausen affecté au percement d'un tunnel. Qu'il a pu rallier une ferme, et rejoindre les rangs ti-

Présenté à Nyon lors du dernier festival Visions du réel, le documentaire de Marc Chevrie ne procède pas, toutefois, à une reconstitution minutieuse et chronologique de ce passé. Celui-ci réapparaît par bribes, au détour d'une conversation, au fil des déambulations de Baptiste dans ses montagnes, là même où, autrefois, il prit le maquis et combattit avec les résistants. Parfois, humiliations et souffrances enfouies viennent mouiller la pupille du vieux charpentier trapu, et s'écoulent en larmes discrètement essuyées au coin de l'œil. Ce passé, les objets en sont la trace, tel le calot rayé de déporté ou la gamelle de partisan yougoslave. Témoignages de ce qui n'est plus, au même titre que d'autres objets usuels peuplant le «gourbi» de cet homme seul, coffre et mesure à céréales, ou «luge» à transporter le bois.

Ce passé, le cinéaste le capte tel qu'il émaille le présent de Baptiste. Tel qu'il imprègne encore les lieux, torrents impétueux et montagne muette proches de La Plagne, à peine changés depuis hier. Ecrasées comme par un effet de zoom abolissant les distances, les strates de la vie de Baptiste recouvrent ici et là leur épaisseur, via une anecdote ou un objet. De même, le passé apparaît-il à la fois proche



Baptiste (à g.) et un partisan slovène sur les lieux de la déportation.

PHOTO TSR

et lointain, à la manière des chamois que l'infatigable marcheur ne se lasse pas d'observer à travers ses jumelles. Et c'est, toujours, le même fossé et la même proximité qui coexistent lorsque Marc Chevrie accompagne Baptiste sur les lieux de sa déportation et de son évasion. Sans donner de leçon de vie grandiloquente ni recourir aux images d'archives traumatisantes, mais par ces seules juxtapositions temporelles, le film réussit à donner la pleine mesure de l'existence de cet homme qui a eu «la chance» de sauver sa peau. /DBO

ZAPPING

DOCUMENTAIRE ■ Dylan, le poète du rock. Compositeur génial, véritable monstre de la chanson américaine, Bob Dylan fête cette année ses 60 ans. Le grand poète du rock n'en continue pas moins ses tournées... Pour découvrir la personnalité de l'artiste, Arte diffuse ce soir, à 21h40, «Knockin'on Dylan's Door». Musiciens, écrivains, hommes politiques, réalisateurs... /yge

FILM ■ Comédie hilarante. Pierre et ses copains ont une tradition: tous les mercredis, ils se retrouvent pour un «dîner de cons». Le principe est simple: chaque participant doit venir accompagné d'un con. Pierre réussit à trouver un champion en la personne de François Pignon. Jacques Villeret, Thierry Lhermitte, Francis Huster et Daniel Prévost dans «Le dîner de cons», à 20h55 sur TF1, une comédie hilarante de Francis Weber. Un régal! /yge

«heidi 01», secrets d'une star

Mythe L'Université de Zurich s'est emparée du personnage de Heidi. Une triple exposition le décortique, tandis que Johanna Spyri demeure un écrivain et une femme mystérieux

Magalie Goumaz

Pauvre Heidi. Elle n'avait pas une année que son père mouvrit père mourait écrasé par une poutre. Et sa mère, terrassée par le chagrin, l'a suivi quelques semaines plus tard. L'enfant a alors été récupérée par sa tante et sa grand-mère, puis confiée à une nourrice et enfin casée, quelques années plus tard, chez ce bourru de grand-père vivant en ermite dans son alpage. Comme si ça ne suffisait pas, elle a ensuite été arrachée à ce cadre idyllique pour aller tenir compagnie à une jeune handicapée de la bourgeoisie de Francfort. Aujourd'hui, n'importe quel pédopsychiatre serait effrayé d'une telle succession de drames. Or, Heidi s'en est fort bien tirée. Elle est rentrée à la maison, s'est mariée avec Peter, a eu des enfants, est devenue institutrice... Et tout le monde connaît son histoire à quelques variantes près. Le roman publié par Johanna Spyri en 1880 fait partie des classiques de la littérature enfantine. Et en Asie, au Japon et en Corée plus spécialement, on lui voue un véritable culte avec toute une série de gadgets, des

Heidi cosmetics

sonnage, ne sont plus protégés. l'austère table de son foyer de

Heidi a déjà servi à vendre des cosmétiques, de l'eau minérale, des voitures, une compagnie aérienne, des birchers, du lait, une maison préfabriquée. Ses cheveux en ont vu de toutes les couleurs, au cinéma comme en littérature, et chaque traducteur a ajouté un peu de son grain de sel.

C'est ce que décortique l'exposition en plusieurs volets présentée à Zurich d'après un travail de séminaire des étudiants en ethnologie. Plus de trente personnes ont travaillé sur l'exposition et les deux livres qui l'accompagnent. On s'est interrogé sur l'auteur et, surtout, sur la carrière de ce mythe qui, sans doute, relègue Guillaume Tell au rang de plaisanterie.

50 millions d'exemplaires

Chaque pièce du Musée Strauhof présente un thème particulier: la maison, les Alpes, les différentes représentations de Heidi, Heidi au cinéma, dans les livres, commercialisée, critiquée... On a retrouvé un tout petit bout du premier film tourné sur la jeune fille. Il date de 1920. D'autres films passent en boucle dans des petites niches installées à peu près partout dans l'exposition. On voit ainsi les différentes interprétamagazines, des sites Internet, tions, mais aussi les images qui reviennent chaque fois. Il s'agit de quatre scènes incontournables: le grand-père assis de-Mais heureusement qu'elle ne vant le chalet et œuvrant à voit pas ça. Son nom, son per- l'intérieur, Heidi installée à



Heidi et son grand-père, une scène du film de Markus Imboden qui n'aura pas marqué le printemps 01.

Francfort ou dans son petit lit. La version originale de Heidi, publiée chez un éditeur alle-'mand, a déjà été un vrai succès parce qu'elle correspondait à un nouvel engouement pour les Alpes et aussi présentait un personnage plutôt effronté pour l'époque.

C'était aussi la première fois dans la littérature de jeunesse qu'un livre montrait plus qu'il ne prêchait. Deux années plus tard, ont suivi les traductions en français et en anglais. Aujourd'hui, le livre est disponible en 50 langues et on compte 50 millions d'exemplaires vendus. Il y a eu quinze films dont le dernier, du Suisse Markus Imboden, est sorti; ce printemps. Les autres produits dérivés, on ne les compte plus. Cette exposition montre qu'il n'y a pas qu'une seule figure de Heidi mais de multiples. Elle peut avoir les cheveux longs, c'est toujours elle, reconnaissable entre mille. C'est là qu'on voit qu'elle est un mythe.

Pourquoi, à la suite du succès lors de sa parution, ce personnage qui rappelons-le n'a jamais existé, a-t-il fait une caraussi fulgurante? D'abord, Heidi n'est jamais démodée, elle incarne toujours et peut-être plus que jamais le retour aux sources, la simplicité, la proximité avec la nature. Tout le monde rêve d'une vie «désencombrée», mais qui ose? Heidi a choisi, elle a voulu rester avec le grand-père, elle préférait la botte de paille au matelas, les chèvres aux livres, le lait au thé, l'eau froide à la baignoire. Elle est sauvage, libre, généreuse, pleine de fougue, têtue. A ce propos, on n'a pas toujours bien traduit le livre de Johanna Spyri. La deuxième traduction française notamment, celle de Charles Tritten, la décrit beaucoup plus sage. Le récit est aussi très moralisateur.

Le traducteur a ensuite pris des libertés en devenant l'auteur des suites de son histoire. Une suite qui est alors non seulement moralisatrice mais aussi patriotique. Heidi incarne la Suisse telle qu'on aimerait la blonds, bruns, bouclés, courts, voir: belle, préservée, pure. Elle est un art de vivre, comme le prouve son utilisation publicitaire pour vendre un produit, mais aussi une région. C'est cependant l'engouement à l'étranger pour cette petite fille qui pousse la Suisse a en faire une image et à la cultiver. Au Japon par exemple, si elle connaît un tel succès, c'est que

depuis les années 70, on idolâtre tout ce qui est «petit et mignon». Et Heidi est «petite et mignonne», comme la Suisse, comme Heididorf, comme un chalet d'alpage... Dans les métropoles particulièrement, alors qu'on craint les araignées, on envie cette vie en plein air, ces jeux dans les rochers. Au Japon, on constate d'ailleurs une augmentation des ventes de lait à chaque diffusion d'un film sur Heidi...

Un art de vivre

Agée de plus de cent ans, Heidi a aussi connu des périodes de disgrâce selon les époques. Pour les détracteurs, Heidi donne exclusivement l'exemple du bien, elle est pudibonde, vit dans un univers protégé. Le récit est loin de Dickens qui dressait un portrait de la société dans son ensemble, tandis que Johanna Spyri est concentrée sur son seul personnage et ne dit pas la

misère qu'il y a autour. A Zurich, on ne fait pas de commentaires pour ou contre. On montre en restituant un univers plutôt ludique. Le visiteur peut percevoir cette exposition comme il le veut. Il peut réfléchir, s'amuser et, pourquoi pas, rêver. /MAG-La Liberté

Mystérieuse Johanna

■ lle a laissé bien peu de chose, Johanna ✓ Spyri. De son vivant déjà, elle ne voulait pas de biographie, estimant que toute sa vie était dans ses livres. Elle a détruit beaucoup de documents avant sa mort, et son éditeur allemand a par la suite été victime des bombardements durant la guerre, ce qui a causé également beaucoup de pertes sur le front des archives. Née à Hirzel dans le canton de Zurich le 12 juin 1827 d'un père médecin chirurgien et d'une mère auteur reconnu d'hymnes religieux, elle a vécu une enfance tranquille entre les livres de la bibliothèque de son père et la cueillette des myrtilles. Elle était aussi très entourée par une grande famille et les patients de son père qui logeaient dans la maison. Pensionnaire à Yverdon-les-Bains, elle s'est rendue souvent sur la Riviera lémanique.

De retour dans la maison familiale, elle aurait connu le grand amour, interdit par sa mère. Johanna épouse alors Johann Bernhard Spyri. Avocat, il rédige aussi des articles pour un journal conservateur, avant d'être nommé chancelier de la ville de Zurich. Mélomane avec un goût affirmé pour la musique d'avantgarde, il devient l'ami de Richard Wagner, dont la fougue irrite Johanna. Leur unique fils, de santé fragile, meurt de la tuberculose à l'âge de trente ans. Johann Bernhard Spyri décède peu après. Reste à Johanna Spyri, qu'on décrit toujours comme étant très mélancolique et même dépressive, à reprendre sa plume Jordi pour poursuivre une œuvre qu'elle a débutée en 1871 par la publication d'un conte pour adultes: «Une feuille sur la tombe de Vrony». En tout, elle aura publié 49 textes de fiction dont Heidi. C'est chez l'une de ses amies qu'elle a découvert la région de Maienfeld, lieu de son récit./MAG

Heidi's notebook

01 comporte trois volets. Le plus important a pour cadre le Strauhof à Zurich (Augustinergasse 9). C'est là qu'on décortique le mythe, la marque, la star, dans une mise en scène ludique. Beaucoup plus feutrée, l'ambiance de l'exposition sur l'auteur Johanna Spyri. Elle est à voir dans les locaux de locaux sont voisins de l'appartement où a vécu l'auteur. C'est en effet l'institut qui est le siège de la Fondation Johanna Spyri, en charge de ses archives et de tout ce qui concerne son œuvre. Enfin, à Hirzel, au Musée Johanna

ENCHÈRES ■ Un Michel-

Ange inédit. Un dessin inédit

de Michel-Ange sera mis aux

taire de routine dans un châ-

teau du Yorkshire, au nord de

l'Angleterre. /ats-afp

ette exposition Heidi Spyri, le visiteur peut découvrir toute l'œuvre de Johanna Spyri, qui ne se résume pas à Heidi. Elle a écrit plus de 49 textes de fiction pour la jeunesse. Après Zurich, où l'exposition se termine le 5 août, Heidi 01 voyagera d'abord dans le canton de Saint-Gall, à Bad Pfäfers, puis au Musée suisse de Prangins, avant de partir pour le Japon, la Corée l'Institut suisse de littérature et éventuellement les Etatspour la jeunesse (Zeltweg 11). Unis. Pour plus d'informa-Ce n'est pas un'hasard si ses tions: tél. 01/216 31 39. Deux livres ont en outre été édités à cette occasion, «Heidi. Karrieren einer Figur» (Ed. Offizin Verlag) et «Johanna Spyri. Verklärt - vergessen- neu entdeckt» (NZZ Verlag). Ces deux livres sont en allemand. /MAG

ÉVASION ■ Espagne en



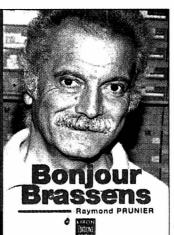
cinq étapes. Si l'ouvrage

s'ouvre sur d'incontournables

clichés, fort beaux au demeurant, il y a bien mille et une Espagnes, ainsi que le souligne avec raison Rafael Pic en préface du magnifique ouvrage édité par Larousse, collection Passions d'ailleurs. Les connaisseurs comme les néophytes ne s'y tromperont pas en se plongeant dans la vie quotidienne agrémentée de tapas. Ni quand des profondeurs d'Altamira surgit un passé préhistorique, et que les châteaux content les luttes et le Siècle d'or d'un pays aux mille visages, de Galice en Andalousie, qui étend jusqu'aux Canaries son goût de la fête populaire. /sog

HOMMAGE ■ Brassens en petites touches. Disparu voici juste vingt ans, Georges Brassens, l'Auvergnat, le copain d'abord, le poète, aurait 80 ans cet automne. Véritable légende de la chanson française, orfèvre de la langue qu'il savait ciseler comme nul autre, sinon Ferré ou Brel, le Sétois est raconté ici en petites touches émouvantes par Raymond Prunier, un enseignant-écrivain qui n'a rien oublié de la tendresse irrévérencieuse ni de la morale résistante du doux moustachu dont les airs nostalgiques occupent encore maints esprits quadra- ou quinquagé-

naires. «Bonjour Brassens», éd. du Félin-Kiron, 2001. /sog



EXPOSITION ■ Rome redécouvre Caravage. En 1592, un mauvais garçon au caractère ombrageux débarque à Rome. Ce voyou génial qui se fait appeler Le Caravage va lancer une véritable révolution naturaliste, qui bouleversera l'histoire de la peinture. Jusqu'à fin juillet, Rome le redécouvre en lui consacrant une grande exposition. Quelque 170 chefsd'œuvre, dont 20 des 35 tableaux authentifiés dans le monde comme étant des Caravage, sont présentés au public, certains en première, comme «La Sainte famille avec Saint Jean enfant». /ats-afp

sacrée satisfaction en mainte-

nant Neuchâtel Xamax en

Européen?

play de la saison. Les Neu-

châtelois occupent la pre-

mière place du Trophée

Fairplay, instauré par la

Ligue nationale, avec seule-

ment 83 points de pénalités.

Zurich (90), Aarau et Lu-

cerne (116) suivent. Grâce à

ce succès, les Xamaxiens

peuvent espérer décrocher

une qualification pour le

tour préliminaire de la

Coupe de l'UEFA. Le 7 juin

à Nyon, 11 nations, par ti-

rage au sort, se verront offrir

les deux places disponibles,

la troisième revenant auto-

matiquement au pays le

mieux classé, mais qui n'est

de toute façon pas la Suisse.

/si-gst

euchâtel Xamax s'est montré l'é-

quipe la plus fair-

LNA! / GST

régionale



Les cavaliers de la région se sont bien comportés au premier concours mis sur pied par le tout nouveau Gebsonn club. Ils ont joué les premiers rôles à l'image de Patrick Schneider (ici sur «Gaelle des Baumes C», photo Leuenberger).

page 21

TENNIS

Favorites à la trappe

Le premier tour de Roland-Garros a été fatal à la Française Amélie Mauresmo et à l'Américaine Venus Williams. La Suissesse Emmanuelle Gagliardi a été battue 6-0 6-4 par la Luxembourgeoise Anne Kremer. Chez les messieurs, le Français Arnaud Clément a mordu la poussière, tandis que le Genevois Marc Rosset fut sauvé... par le coucher du soleil.

page 23

BERNE-VADUZ

Maintien du secret bancaire



La Suisse, dans le bras de fer avec l'Union européenne sur la fiscalité de l'épargne, pourrait trouver dans le Liechtenstein un allié objectif précieux. Voilà ce qui émerge de la visite rendue hier à Berne par le nouveau chef du gouvernement (et ministre des Finances) de Vaduz, Otmar Hasler.

page 29

ÉLÉCTIONS

Rome reste au centre gauche



PHOTO EPA

Deux semaines après sa défaite aux législatives, le centre gauche italien a pu se consoler hier avec des succès aux municipales. L'Olivier conserve Rome (ici le nouveau maire Walter Veltroni) ainsi que Naples et Turin.

page 31

Bravo au commando!

Football Man Au moment de tirer un bilan, Alain Geiger ne tarit pas d'éloges sur ses joueurs. Le chef est fier. Il le dit. C'est beau, un entraîneur heureux

Propos recueillis par Gérard Stegmüller

uestion classique: quel bilan tirez-vous de ce printemps 2001?

Alain Geiger: on a accompli un superparçours. Les joueurs se sont investis dans leur tâche. Ils l'ont fait la tête haute, avec de la classe. Cette compétition s'assimilait à un sprint sur 12 semaines. Si l'on jette un œil furtif sur le classement, on peut se dire que ce fut assez facile. En réalité, ce ne fut pas évident du tout. On a construit un groupe commando pour une mission bien définie.

On vous sent en pleine forme. Enfin, vous décompressez...

A.G.: avant de partir au combat, nous étions secoués. comme les boxeurs. Les deux camps d'entraînement à Tunis et Dubaï nous ont permis de bosser dans la tranquillité.

Puis, il y a les transferts. Il a fallu cimenter le tout. fait l'efchaque match. Une équipe qui ne perd pas, cela sisurtout qu'elle se sent bien. On n'en démord pas. L'élimination en Coupe, certes prématurée, a rendu un fier service à Neu-

châtel Xamax... A.G.: juste. Se désengager de la Coupe n'a pas été une si mauvaise chose que cela. Dans notre situation, il valait mieux se préoccuper du championnat. La défaite à Wangen a ouvert les yeux à Alain tout le monde. L'état d'ur- Geiger: pas gence a été décrété. Tout de de prime de transferts.

ces derniers mois. On se trompe?

A.G.: c'est toujours fantastique pour un entraîneur de pouvoir travailler avec un groupe qui se sent concerné. Des gars se sont révélés, tel Massimo Colomba. Sur cinq mois, on a été énormément dans le juste. J'ai dû composer, je l'admets. Au départ, il y avait trop de Nos 10. Hoy est un No 10, Simo est un No 10, Wittl est un No 10, Bühler est aussi un No 10... Il a fallu trouver des solutions, fondre le tout dans un collectif.

Un peu plus de 25.000 spectateurs pour sept matches. La moyenne à la Maladière est inférieure à 3600 personnes. C'est une déception...

A.G.: je comprends les gens. On a du monde au stade quand on bataille contre les premiers. Les spectateurs veulent voir des équipes de tête.

Pour se frotter aux équipes de tête justement, il s'agira de ne plus perdre 11 matches à l'extérieur, comme ce fut le cas lors du tour qualificatif...

A.G.: je n'arrive même pas à me replonger dans ce passé ré-

Evoquons alors l'avenir...

A.G.: à l'exception de Tschopp et Sène, tout le monde va recevoir, ou a déjà reçu, une offre. Si un joueur exige 100% d'augmentation, ça

ne va pas aller. Personnellement, je vais prolonger

pour trois ans) avec des conditions inférieures à celles que j'ai eues jusqu'à présent. Ce n'est pas aux joueurs de dicter leur loi. Si certains ne deviennent pas raisonnables, on ne pourra tout simplement pas les retenir.

Rassurez-nous. Se dirige-t-on vers une saignée?

A.G.: Je ne le pense pas. Il y a des joueurs qui se laissent facilement influencer. Ils vont voir ailleurs pour une question d'argent, mais après une ou deux saisons, ils sont dans la m..... Parce qu'ils ne jouent pas. Se retrouver sur le terrain procure des valeurs émotionnelles qui n'ont pas de prix. On veut nous faire croire que dans notre milieu, il n'y a que le fric qui compte. On vient de démontrer le contraire.

Un commentaire sur le titre de Grasshopper...

A.G.: avec mes joueurs, on se dit qu'on possède un petit bout de ce titre. Camara m'a téléphoné. «Je pense beaucoup à vous» m'a-t-il dit. C'est la preuve que Neuchâtel Xamax demeure une référence. Ce qu'ont réalisé Henri et Bouba à Zurich, nous en sommes tous

Seuls les privilégiés ont pris part au repas d'équipe de dimanche soir. Y a-t-il eu des dé-

Non, c'était assez calme. Tout le monde était content de partir en vacances. Certains étaient peut-être déçus de ne

Alain Geiger a pris du plaisir contrat cette semaine (réd: On s'est quitté dans la joie et tats. Je me suis enrichi d'une la bonne humeur. La rentrée est fixée au 12 juin. Je reste persuadé que la plupart des gens du dernier contingent seront là.

> Et pour ce qui est des arrivées? **A.G.:** on a des vues sur certains joueurs, de Winterthour, de Bellinzone. On essaie aussi de se rapprocher de Grasshopper. On trace des découvertes. Le marché des transferts est calme. Santini, qui quitte Lausanne, nous intéresse.

> Le prénom de votre frère, Nicolas, est souvent prononcé... A.G.: mon frère est agent de joueurs. Il travaille énormément avec l'étranger. Il a de bonnes idées. Maintenant, que l'on achète des joueurs à John Dario, Max Urscheler ou à Nicolas Geiger, là n'est pas le problème. Grâce aux filières de mon frère, nous avons réussi à faire venir chez nous des gars

Diop... Les joueurs ont reçu 8000 francs en guise de prime de maintien. Et vous, comment allez-vous dépenser votre

comme Camara, Simo, les deux

prime? A.G.: aucune prime de maintien ne figurait mon dans contrat. Je n'ai donc rien encaissé. Ma prime, je l'ai touchée sur le terrain avec

clarations fracassantes? pas avoir reçu une réponse nos formiquant à leur avenir au club. dables résul-

suite après, des efforts ont été maintien, mais une satisfaction qui n'a p prix. PHOTO GALLEY

camp d'entraînement à Dubaï, un pacte a été signé...

A.G.: le plus important, c'était de s'éloigner de cette tempête qui s'abattait sur Neuchâtel. Pendant 10 jours, on a extrêmement bien travaillé. Et il y a eu cette sortie dans le désert. La soirée s'est terminée autour d'un feu, au son du folklore local agrémenté par la présence de danseuses du ventre. On savait que le président devait venir, mais pas trop quand, au juste. Soudain, Gilbert Facchinetti a débarqué déguisé, habillé d'une djellaba. Il a participé à notre petite fête. Cet homme-là, il a la main sur le cœur, sur Neuchâtel Xamax. Il a pris la parole. Je l'ai relayé. Le moment était très fort. Cette passion, cette

rl se murmure que lors du ferveur, je les ai retrouvées contact est très important. Il chez les gars.

Et «Facchi» est arrivé...

Le camp en Arabie vous a encore rapprochés?

A.G.: ce groupe affichait de loin le meilleur état d'esprit depuis mon arrivée ici. Le



Gilbert Facchinetti en djellaba: tout un poème...

PHOTO SP

ne faut pas toujours penser de façon égoïste. On a effectué une petite virée à Berne, qui s'est terminée par une visite à la fosse aux ours. Il y a eu des repas d'équipe. Et quand il y avait un creux, la direction ou moi-même emmenions les joueurs à manger au restaurant. Pascal Oppliger a aussi invité tout le monde à passer une soirée à la ferme. Avec à la clef des grillades et une dégustation de vins. Quand les gens restent longtemps à table, c'est très bon signe. C'est quand on se sent bien qu'il faut oser faire des choses annexes au football. Cet élan de solidarité, cet état esprit, m'ont conforté dans mon opinion: ce groupe était sain. /GST

ENCHIFFRES (DEUXIÈME TOUR)

. 5								
NOMS	MJ	T90	ECJ	SCJ	TOTM	A	\mathbf{E}	В
Carim Adippe	10	3	4	3	523	0	0	1
Alex	12	1	2	9	593	0	0	5
Timothée Atouba	12	7	1	4	966	1	0	0
Eddy Barea	13	12	0	1	1149	2	0	0
Remo Büess	12	10	2	0	964	1	0	0
Manuel Bühler	10	0,	8	2	274	0	0	0
Massimo Colomba*	12	11	0	() (1 ·	1019	0	1	12
Malick Diop	-6	6	0	0	540	1	0	2
Alexandre Geijo	3	0	2	1	94	0	0	0
David Geijo	2	0	2	0	40	0	0	0
Michael Hoy	12	5	0	7	1018	1	0	4
Stephan Keller	12	-11	l	0	991	2	0	0
Patrick Koch	9	4	1	`4	676	3	0.	0
Pascal Oppliger	13	9	2	2	988	2	0	2
André Roque	1	0./	1	0	21	0	0	0
Jérôme Schneider	13	2	6	5	441	O,	0	0
Augustine Simo	10	10	0	0	900	0	0	0
Sergueï Skatchenko	10	. 7	0	3	861	1	0	8
Julien Stauffer	3	0	2	1	95	1	0	0
Marco Tschopp	4	0	4	1	68	0	0	0
Steve Von Bergen	1	1	0	0	90	0	0	0
Charles Wittl	13	12	0	. 1	1158	0	0	2
Gabriel Wüthrich*	3	2	1	0	241	0	0	4

MJ: matches joués; T90: nombre de rencontres jouées en totalité; ECJ: entrées en cours de jeu; SCJ: sorties en cours de jeu; TOTM: nombre de minutes jouées; A: avertissements; E: expulsions; B: buts inscrits (* gardiens, buts encaissés). /réd.

Trois de moins

Football Chapuisat, Thurre et Yakin renoncent à leur tour. Le secteur offensif décimé. Un vrai casse-tête pour Trossero

trois nouvelles défections en vue des matches qualificatifs pour la Coupe du monde 2002 aux îles Féroé (2 juin) et contre la Slovénie (6 juin). Les attaquants Léonard Thurre, Stéphane Chapuisat et Hakan Yakin ont, en effet, tous dû renoncer.

Le secteur offensif de l'équipe de Suisse est nettement décimé après les forfaits de Hakan Yakin (Bâle), Stéphane Chapuisat (Grasshopper) et Léonard Thurre (Servette). Tous trois ont quitté hier le camp de l'équipe de Suisse à Muri-Gümligen après avoir été examinés par le Dr Roland Biedert. Pour l'instant, aucun joueur n'a été appelé pour pallier ces nouvelles défections.

Le cadet des frères Yakin s'est blessé aux adducteurs, tandis que Thurre s'est déchiré un muscle de la cuisse samedi à Bâle. Meilleur buteur du championnat de LNA, Chapuisat souffre quant à lui de la capsule des ligaments de la cheville. Une ancienne blessure qui s'est réveillée après les matches de championnat contre Sion et Saint-Gall. «Cela ne va pas bien. L'articulation est enflée. L'ai besoin de deux à trois semaines de repos» a expliqué le Vaudois, qui compte 83 sélections en équipe nationale.

près Ricardo Cabanas Le Dr Biedert a également exa- Fournier. «Frei a reçu un coup sur miné les Servettiens Alex Frei, la cheville. Mais sa blessure n'est



fat souffre des ligaments intérieurs du genou. Il devra observer quelques jours de pause. Je suis néanmoins confiant. Je pense qu'il sera opérationnel pour jouer sa-

«Kubi» de retour?

Fournier, qui sera suspendu contre les îles Féroé, reprendra l'entraînement jeudi après avoir soigné un claquage à la cuisse gauche. Enzo Trossero va probablement appeler au moins un attaquant, sans doute Alexandre Rey et pourquoi pas Kubilay Türkyilmaz. Le Tessinois souffre de moins en moins du dos et devra s'entraîner très bientôt sans douleurs.

Ciriaco Sforza (Bayern Munich), de retour de New York où il s'est rendu avec ses coéquipiers vainqueurs de la Ligue des champions, Stéphane Henchoz (Liverpool), Johann Vogel (Eindhoven), Raphäel Wicky (Atletico Madrid) et Ramon Vega - qui a réussi le triplé avec Celtic Glasgow -, tous ont rejoint le camp d'entraînement hier après-midi. L'attaquant de Napoli David Sesa est arrivé, quant à lui, en début de soirée. Les sélectionnés rallieront Zurich aujourd'hui pour deux jours de préparation. /si

Enzo Trossero: coup dur sur PHOTO KEYSTONE

DUCÔTÉ DES JUNIORS

M 17: Winterthour - Young Boys 5-2. Lausanne - Aarau 6-1. Servette - Lucerne 2-0. Zürich - Young Boys 0-2. Bâle - NE Xamax 2-1. Saint-Gall -Liechtenstein 3-1. Aarau - Winterthour 0-1. Lausanne - Sion 2-2. Lugano - Grasshopper 1-3. Classement:
1. Grasshopper 22-44. 2. Liechtenstein 24-44. 3. Lucerne 24-34. 4. Lausanne 22-42. 5. Sion 23-42. 6. Servette 23-38. 7. Zürich 23-37. 8. Saint-Gall 23-36. 9. Bâle 24-30. 10. Aarau 23-25. 11. Winterthour 24-25. 12. Lugano 24-20. 13. NE Xamax 24-19. 14. Young Boys 23-15.

M 15. Groupe 1: NE Xamax - Fribourg 3-6. Young Boys - Lausanne 1-3. Bâle - Thoune 6-1. Concordia -Sion 1-0. Jura - Yverdon 2-3. Soleure -Servette 1-3. Etoile Carouge - Bienne 2-1. Classement: 1. Servette 24-65. 2. Young Boys 24-63. 3. Lausanne 24-54. 4. Bâle 24-34 (63-39). 5. Sion 24-34 (53-32). 6. Concordia 24-40. 7. Fribourg 24-35. 8. Soleure 24-27. 9. Etoile Carouge 24-25. 10. Werdon 24-22. 11. NE Xamax 24-18. 12. Team Jura 24-16 (33-79). 13. Thoune 24-16 (35-85). 14. Bienne 24-11.

Guin - Chx-de-Fds	4-3
Stade-LS - Marly	3-0
Le Locle - La Sonnaz	0-0
Chiètres - NE Xamax	0-9
F'melon - Renens	0-5
Vevey - Malley	. 6-0

Classement									
1. Stade-LS	10	9	0	1	30-6	27			
2. Vevey	11	7	1	3	36-16	22			
Renens	8	6	1	1	25-9	19			
NE Xamax	9	6	1	2	32-16	19			
Malley	9	4	1	4	16-28	13			
Chiètres	10	3	2	5	13-25	11			
7. Marly	9	3	1	5	19-22	10			
8. Guin	10	2	4	4	18-21	10			
9. Bulle	8	3	0	5	13-17	9			
10. Chx-de-Fds	7	2	2 2 5	3	16-12	8			
11. Le Locle	8		2	4	13-22	8 5			
12.La Sonnaz	10	0	5	5	4-16	5			
13. F'melon	7	1	0	6	6-31	3			
LUTERS	MA . 200	W. W.	.8.8	18.78	THE THE	MINISTER STATE			

- INTERS B, GROUP	E 7 day
Bulle - Malley	3-
St. Payerne - Deportivo	3-
Malley - Richemond	2-
Bulle - Guin	3-
Vevey - Marly	0-
Genolier-B Yverdon	1-
Fribourg - NE Xamax	5-

Classement

Richemond	10	8	2	0	29-12	26
2. Marly	10	7	3	0	28-9	24
3. Malley	10	6	2	2	31-15	20
4. Bulle	10	6	1	3	21-17	19
La Sallaz	10	6	0	4	25-22	18
Fribourg	10	5	2	3	25-12	17
7. Yverdon	8	3	2	3	30-21	11
8. Vevey	10	3	2 2 2 2	5	24-21	11
9. Guin	10	3	2	5	19-23	11
10. NE Xamax	11	3	1	7	14-30	10
11. Genolier-B.	10	1	2	7	9-34	5
12. Deportivo	9	1	1	7	18-36	4
13. St. Payerne	8	1	0	7	7-28	3

INTERS C. GROUP	2 /
Chx-de-Fds - Fribourg	(
Renens - Montreux	
Vallée - NE Xamax	(
Bulle - Courgevaux	4
Vevey - Basse-Broye	2
Classement	

1. Yverdon	9	6	2	1	30-9	2
Vevey	9	6	2	1	21-12	2
3. NE Xamax	9	5	3	1	18-10	1
Basse-Broye	9	6	0	3	22-24	1
5. Lausanne	8	4	3	1	27-13	1
Fribourg	9	4	2	3	25-13	1
7. Chx-de-Fds	9	4	2	3	15-14	1
8. Renens	9	3	4	2	22-16	1
9. Bulle	9	4	0	5	15-16	1
Courgevaux	8	3	1	4	25-18	1
11. Montreux	9	1	0	8	8-21	
12. Prilly	9	1	0	8	6-44	
13 Vallée	Q	0	1	7	8-32	

Marin - Serrières Etoile - Chx-de-Fds Saint-Imier - Floria

1. Marin B. Hauterive L. Cortaillod . Chx-de-Fds 7. Cornaux Serrières

JUNIORS B. GROUPE Hauterive - Chx-de-Fds

10. Etoile

Classement

. Hauterive	8	5	2	1	38-16	17
. Colombier	7	3	2	2	14-12	11
. Cortaillod	6	3	1	2	14-16	10
. Le Locle	8	3	1	4	24-22	10
. Chx-de-Fds	8	2	2	4	18-26	8
. Lignières	7	2	0	5	17-33	6

JUNIORS B, GROUPE 2 Colombier II - Marin Sonvilier - NE Xamax

Classement

Sonvilier	8	6	1	1	29-15	19
Audax-Friûl	8	6	0	2	27-11	18
Marin	9	4	0	5	27-37	12
F'melon	7	3	1	3	15-12	10
Colombier II	7	2	0	5	16-22	6
NE Xamax	9	2	0	7	15-32	6

JUNIORS B. GRUUPE	
Béroche G Couvet	8-
Le Landeron - Comète P.	8-

Classement

 Dombresson 	6	3	3	0	22-8	12
Béroche-G.	8	3	2	3	39-31	11
Auvernier	5	3	1	1	20-10	10
Couvet	6	3	0	3	21-28	9
5. Le Parc	3	2	0	1	11-8	6
Comète P.	6	2	0	4	19-27	6
7. Le Landeron	5	1	2	2	13-18	5
8. Ticino	3	0	0	3	6-20	0

Les Bois - Comete P.	
Cornaux - Cortaillod	4

8	-	U	1	49-16	21
7	4	2	1	35-21	14
8	4	1	3	25-37	13
5	2	1	2	15-15	7
8	2	1	5	21-34	7
8	0	1	7	9-31	1
	5	8 4 5 2 8 2	8 4 1 5 2 1 8 2 1	7 4 2 1 8 4 1 3 5 2 1 2 8 2 1 5	7 4 2 1 35-21 8 4 1 3 25-37 5 2 1 2 15-15 8 2 1 5 21-34

Marin - F'melon

Classement

1. Fleurier	9	5	3	1	46-20	18
2. Landeron	8	5	1	2	48-28	16
Bôle II	7	4	2	1	35-20	14
4. Marin	8	4	2	2	37-33	14
Béroche-G.	8	1	1	6	28-60	4
6. F'melon	8	0	1	7	18-51	1

JUNIORS C, GROUPE 5 Les Brenets - Coffrane

Dombress	Corce	elles	5		9.
	Class	em	ent		
1. Coffrage	5	4	0	1	22-16 1

5 4 0 1 22-16 12

2. Ticino	4	3	0	1	26-6	9
3. Les Brenets	5	3	0	2	31-12	9
4. Dombresson	5	1	1	3	15-19	4
Corcelles II	5	0	1	4	6-47	1

Rédaction sportive

Tél. 032 / 911 22 10

Merci aux Bâlois

Tour final Mouveau record d'affluence. Grâce à qui..?

ouverture du nouveau Parc Saint-Jacques à Bâle a permis d'établir un nouveau record de spectateurs pour le tour final de LNA. En effet, 543.198 spectateurs ont assisté aux 56 matches de la phase que la barre du demi-million de temps à Saint-Jacques. /si

spectateurs est franchie après 1997. La nouvelle moyenne record s'établit à 9700 spectateurs par match. Bâle, condamné la saison dernière à disputer le tour final à la Schützenmatte, a connu une progression de finale. C'est la deuxième fois 150.262 spectateurs (!) ce prin-

Club	Tour final 2001	Tour final 2000	Différence 2001	Moyenne
1. Bâle	201.692	51.430	+ 150.262	28.813
2. Saint-Gall	78.000	77.600	+ 400	11.143
3. Grasshopper	60.600	52.400	+ 8200	8657
4. Sion	55.600	_	_	7943
5. Zurich	48.200	_	_	6886
6. Lugano	43.450	_		6207
7. Servette	34.456	31.681	+ 2775	4922
8. Lausanne	21.200	32.200	- 11.000	3029

Une sacrée nuit **Distinctions M** *Henchoz* et Chapuisat à l'honneur

ans le cadre de la quatrième «nuit du football suisse», hier soir à Berne, organisée par l'ASF avec le concours de la Ligue nationale, deux Romands ont été récompensés pour leur brillante saison. Stéphane Henchoz (Liverpool) a été élu comme le meilleur joueur suisse évoluant à l'étranger. Il succède ainsi à David Sesa. Stéphane Chapuisat a cumulé les honneurs.

Voici la liste des distinctions attribuées. Meilleur joueur suisse évoluant à l'étranger: Stéphane Henchoz (Liverpool). Meilleur joueur en Suisse: Stéphane Chapuisat (Grasshopper). Meilleur entraîneur: Hanspeter Zaugg (Grasshopper). Joueur le plus fair-play: Thomas Wyss (Lucerne). Meilleur gardien: Eric Pédat (Servette). Meilleur arrière: Marco Zwyssig (Saint-Gall). Meilleur demi: Sébastien Fournier (Servette). Meilleur attaquant: Stéphane Chapuisat. Meilleurs buteurs: Stéphane Chapuisat et Christian Gimenez (Lugano). Meilleur jeune: Luca (Grasshopper). Denicola Meilleur arbitre: Guido Wildhaber (Morat). /si

A l'attaque!

Jura Match arrangé? Le FC Franches-Montagnes dénonce

ans le Jura se dispute le week-end dernier la 22e et ultime journée du groupe 7 de troisième ligue. La lutte pour le deuxième relégué concerne Franches-Montagnes a (14 points) et Mervelier (11). Les Francs-Montagnards s'inclinent sur la pelouse de Vicques (1-3). Dans le même temps, Mervelier, à domicile, atomise la réserve de Courtételle (9-1). A la différence de buts, les footballeurs du Val-Terbi l'emportent - 32 à - 34. La saison prochaine, Franches-Montagnes a est condamné à répéter ses gammes en quatrième ligue. Côté franc-montagnard, on

passe à l'attaque. Dans une lettre adressée à l'Association jurassienne de football, le président Vincent Dubois dénonce «le manque de sportivité des équipes en question (...) Pour nous, cette relégation paraît entachée d'irrégularité (...) Nous vous demandons d'ouvrir une enquête sur ce résultat «douteux». Sur quoi se base Vincent Dubois? Sur rien du tout, si ce n'est sur son flair. «On ne se fait guère d'illusion, ajoute-t-il. Mais pareille tricherie doit être dénoncée.»

Du côté de Courtételle, le président mène rapidement une enquête interne. Deux joueurs et l'entraîneur passent au «tourniquet». «Je suis sincère, assène Francis Bart. Il n'y a eu aucune magouille. Pour une fois, notre «deux» n'était pas renforcée par des joueurs de la première équipe, qui fêtait le lendemain sa promotion en deuxième ligue interrégionale. Nos gars étaient démobilisés. Le naufrage fut total. Ils ont certes manqué d'orgueil, mais ça s'arrête là. Cette saison, on a déjà perdu 1-9 à Reconvilier. Et au premier tour, Mervelier était venu gagner 4-0 chez nous.» Président de l'AJF, John Do-

mon attend de recevoir la lettre du FC Franches-Montagnes pour se prononcer. «Ce n'est pas la première fois qu'il y a des résultats curieux, précise-t-il. Que pouvons-nous faire? Enquêter? Si les clubs en question ont la conscience tranquille, pas de problème. Il faut aussi qu'on nous amène des indices comme quoi le match a été arrangé.»

Et Mervelier dans tout ça? Son président Georges Marquis lance une boutade: «Je remarque juste au passage que Franches-Montagnes a n'a récolté aucun point en 2001. On a joué notre chance à fond. On menait 2-1 à la pause. Après, on a inscrit trois buts en sept minutes. D'accord, un l'a été sur hors-jeu. Un deuxième peut-être aussi. Mais venir parler de tricherie, non.» Détail piquant: au terme du match, les joueurs de Courtételle II se sont vu remettre une caisse de bière par un ami du FC Mervelier. «Une maladresse de leur part» confie Francis Bart. «Chez nous, c'est comme ça, rétorque Georges Marquis. A la fin de la saison, on offre à boire à tout le monde. Il y a deux ans, nous étions tombés et nous avions tout de même débouché le cham-

Le charme du football des talus, quoi! /GST

TOUSAZIMU

Une plainte déposée contre ISMM-ISL. La Fifa a indiqué avoir porté plainte pour suspicion de fraude et détournement de fonds contre ISMM-ISL, la société suisse qui gérait ses droits TV (hors-Europe et Etats-Unis) et marketing avant sa faillite prononcée le 21 mai. /si

Hellebuyck définitivement transféré. David Hellebuyck (22 ans), le milieu offensif gauche de l'Olympique lyonnais, a été définitivement transféré à Lausanne où il était prêté depuis le début de saison. L'ancien international français junior a été formé à Lyon. /si

L'offre de Kita en attente. Les négociations pour la reprise du club de l'OGC Nice

(D2) qui semblaient en bonne voie après la récente annonce d'un repreneur ont été suspendues. L'accord de cession, verbal, et pour un montant de 2,8 millions de francs, devait être finalisé par MM. Sensi et Waldemar Kita, l'homme d'affaires francopolonais. /si

Perquisition et enquête judiciaire. Les services d'enquête fiscaux hollandais ont perquisitionné les bureaux du club de football de l'Ajax d'Amsterdam dans le cadre d'une enquête judiciaire pour fraude fiscale. L'Ajax d'Amsterdam est soupçonné d'avoir déclaré certains paiements comme des indemnités de transfert non imposables alors qu'il s'agissait de salaires soumis à imposition. /si

TOUSAZIMUTS

FOOTBALL ■ Toujours pas de licence pour Lucerne. Lucerne attend toujours la délivrance de sa licence pour le championnat de LNA. L'instance de recours pour les licences de Ligue nationale a reporté sa décision après plusieurs heures de négociations. Lucerne a jusqu'à jeudi midi pour produire d'autres pièces comptables dont le contenu n'a pas été révélé. /si

Savic blessé. Le milieu de terrain de Bâle, Nenad Savic, s'est blessé au genou lors du dernier match contre Servette. L'international des moins de 21 ans est touché aux ligaments croisés du genou gauche et au ménisque interne. Il ne devrait pas réapparaître avant l'année prochaine dans les rangs bâ-

Young Boys engage Bochud. Young Boys, promu en LNA, a engagé pour trois saisons le Franco-Suisse Hervé Bochud, qui appartenait à Neuchâtel Xamax. De surcroît, l'attaquant Martin Fryand a prolongé de deux saisons son contrat avec le club de la capitale. /si

Matthäus veut «aider» l'Inter Milan. L'international allemand à la retraite Lothar Matthäus, 40 ans, s'est proposé «d'aider» l'Inter Milan «L'Inter ne va pas bien. Je veux aider le club, auquel tient mon cœur» a déclaré le joueur allemand le plus capé (150 sélections). /si



Lothar Matthäus: le cœur de l'Allemand bat pour l'Inter. PHOTO KEYSTONE

L'Atletico de Wicky s'impose. L'Atletico Madrid a conservé toutes ses chances de face à Leganes en championnat d'Espagne de deuxième division. L'équipe de l'international suisse Raphaël Wicky occupe la quatrième place provisoire à trois points du troisième, Teneriffe, à trois journées de la fin du championnat. /si

Herrlich prolonge à Dortmund. L'attaquant du Borussia Dortmund, Heiko Herrlich, 29 ans, guéri d'une tumeur au cerveau, et le club de première division allemande ont prolongé d'un an le contrat du joueur qui devait expirer le 30 juin 2001. /si

Delvecchio remplace Vieri. Le sélectionneur italien Giovanni Trapattoni a appelé l'attaquant de l'AS Rome, Marco Delvecchio, pour remplacer l'avant-centre de l'Inter Milan, Christian Vieri, blessé, pour le match samedi à Tbilissi contre la Géorgie en éliminatoires, zone Europe, de la Coupe du monde 2002. /si

Les régionaux en évidence

Hippisme Le premier concours mis sur pied par le Gebsonn club a souri aux cavaliers neuchâtelois qui ont bien su tirer leur épingle du jeu

es cavaliers nationaux et régionaux avaient rendez-vous de vendredi à dimanche au Bas-du-Reymond. Dans le manège du Gebsonn club – qui vient de voir le jour –, les 13 épreuves organisées ont connu un succès record. Pour leur premier concours, les responsables peuvent se frotter les

Les concurrents de la région ont réussi de bons résultats. Parmi les victoires, il y a celle de Stéphane Finger (La Chaux-de-Fonds) en LII/A avec barrage au chrono, de Valentine Petit-Jean (Les Brenets) dans la catégorie libre/A au chrono, de Letitia Mathez (La Chaux-de-Fonds) dans l'épreuve libre/A avec barrage au chrono, d'Anne-Laure Juillerat (Bellelay) en RII/A au chrono, de Patrick Schneider (Fenin) dans la catégorie RIII/A au chrono et de Laurence Cruchaud (Engollon) dans l'épreuve RIII/A avec barrage au chrono. /réd

Classements

Epreuve 1, LII, bar. A au chrono: 1. Bourquard (Glovelier), Roger «Oruro d'Avsouilles», 0/46"26. 2. Thierry Gauchat (Lignières), «Olena», 0/46"94. 3. Carl Hanley (Lignières), (Monsmier), «Hoberon du Ranch», 0/49"78. 4. Nadia Gaumann (Gingins), «Obantos», 0/50"59. 5. Reto Ruflin (Monsmier), «Ligano du Mostys», 0/50"76.

Epreuve 2, LII, bar. A avec barrage au chrono: 1. Stéphane Finger (La Chaux-de-Fonds), «Opium van Steenkerke», 0/29"29. 2. Nicolas Pasquier (Fenin), «Unique IX CH», 0/29"82. 3. Maryline Vorpe (Tavannes), «Marcure du Châble», 29"95. 4. Monique Hofer (Tschugg), «Madoline de la Ferme CH», 0/30"50. 5. Maryline Vorpe (Tavannes), «Rosine», 0/30"56.

Epreuve 3, MI, bar. A au chrono: 1. Roland Brun (Rodersdorf), «Glen III», 0/48"41. 2. Monique Hofer (Tschugg), «Wayana II CH», 0/48"63. 3. Beat Grandjean (Kleinbösingen), «Largo D», 0/48"86. 4. Laurence Schneider-Leuba (Fenin), «Maribel», 0/49"78. 5. Nicolas Pasquier (Fenin), «Insolite», 0/49'81'

Epreuve 4, MI, bar. A avec barrage au chrono: 1. Sophie Hulmann (Delémont), «Bellamour du Cornat», 0/25"27. 2. Jane Richard (Evilard), «Laika XIII», 0/25"61. 3. Monique Hofer (Tschugg), «Wayana II CH», 0/26"27. 4. Carl Hanley



(Monsmier), «Jappa», 0/27"14. 5. Karin Rutschi (Fenin), «Surabaya», 0/27"25.

Epreuve 5, libre, bar. A au chrono: 1. Valentine Petit-Jean (Les Brenets), «Thornfield Suprême», 0/32"69. 2. Garance Tièche (La Chaux-de-Fonds), «Muscade CH», 0/35"43. 3. Daniela Chiecchi (La Chaux-de-Fonds), «Hollygrove Lass», 0/35"64. 4. Jessica Risse (Villeret), «My Lady CH», 0/35"94. 5. Sylvie Küenzi (Savagnier), «Smarties», 0/36"10.

Epreuve 6, libre, bar. A avec barrage au chrono: 1. Letitia Mathez (La Chaux-de-Fonds), «Toffifee», 0/27"64. 2. Valentine Kramer (Chézard), «Knockmartin», 0/28"14. 3. Coline Jeanneret-Gris (La Chaux-de-Fonds), «Nijinskij», 0/28"59. 4. Gabrielle Vernet (St-Martin), «Biscaya», 0/28"84. 5. Jessica Risse (Villeret), 0/29"48

Epreuve 7, RI, bar. A au chrono: 1.

mier), «Tamanjola», 0/38"62 et Sloane Kramer (Chézard), «Brindille de Loze», 0/37"78. 2. Martine Oppliger (Cerneux-Veusil), «Noisette du Verger CH», 0/39"57 et Antonella Musaro (Gorgier), «Destiny WM CH», 0/39"94. 3. Delphine Kuendig (Cormoret), «Bina», 0/40" et Laure Favre (Neuchâtel), «Nirma CH», 0/41"05.

Epreuve 8, RI, bar. A avec barrage au chrono: 1. Dominique Wallerbosch (Monsmier), «Tamanjola», 0/32"41 et Martine Oppliger (Cerneux-Veusil), «Noisette du Verger CH», 0/32"06. 2. Armin Reding (Monsmier), «Garfield II», 0/35"38 et Caroline Groda (Monsmier), «Aviti XX», 0/35"10. 3. Liz Peel (Seiry), «Ama nda», 0/35"44 et François Krähenbühl (Les Vieux-Prés), «Novia CH», 0/36"58.

Epreuve 9, RII, bar. A au chrono: 1. Anne-Laure Juillerat (Bellelay), «Wanda XXI CH», 0/41"82. 2. Alain Racheter (Lignières), «Pralin du Gravenel», 0/42"41. 3. Annick Engisch (Sugiez), «Futur Flight», 0/43"11. 4. Samuel Jove (Mannens), «Dyriac», 0/43"25. 5. Francesca Hazan (Founex), «As Time Goes By»,

Epreuve 10, RII, bar. A avec barrage au chrono: 1. Nathalie Clément (Arconciel), «Perle Noire», 0/38"10. 2. Mélanie Moerlen (Boudevilliers), «Cristal des Baumes CH», 0/42"17. 3. Caroline Bailat (Glovelier), «Saika de la Tirelire», 0/43"55. 4. Regula Hohermuth (Wallbach», 0/43"80. 5. Alain Racheter (Lignières), «Pralin du Gravenel», 0/44"46. Epreuve 11, libre par équipes, bar. A

au chrono: 1. Letitia Mathey, «Toffifee» et Justine Schneeberger, «Tandem», 0/90". 2. Valentine Petit-Jean, «Thornfield Suprême» et Charlotte Petit-Jean, «Dudley des Baumes CH», 0/98"86. 3. Valérie Pasquier, «Inga

CH», et Vanessa Humair, «Able Abway», 0/98"93

Epreuve 12, RIII, bar. A au chrono: 1. Patrick Schneider (Fenin), «Fétiche de la Charrue», 0/48"67. 2. Cindy Luthi (La Chaux-de-Fonds), «Cailou de la Roche», 0/49"36. 3. Patrick Schneider (Fenin), «Gaelle des Baumes C., 0/50"90. 4. Andreina Zimmermann (Chiètre), «Baraka III CH», 0/51"87. 5. Sandra Schori (Kriegstetten), «Chicco

Epreuve 13, RIII, bar. A avec barrage au chrono: 1. Laurence Cruchaud (Engollon), «Balis du Theillet», 0/39"02. 2. Patrick Schneider (Fenin), «Gaelle des Baumes C», 0/39"38. 3. Brigitte Jaggi-Stauffer (Lignières), «Erna des Baumes», 0/42"73. 4. Cindy Luthi (La Chauxde-Fonds), «Gambler B», 0/39"32. 5. Sandra Schori (Kriegstetten), «Chicco IV», 0/39"42. /réd

Mais où s'arrêtera Cipollini?

Cyclisme L'Italien a signé sa 32e victoire d'étape au Giro. Frigo est toujours leader

divé. Victorieux ven-🗘 dredi dernier à Rieti, il a fait la passe de deux en remportant également la neuvième étape, Montecatini Terme - Rovigo (142 km). Cette étape de transition, courte et complètement plate, n'a rien changé au classement général. Dario Frigo reste leader avec 3" d'avance sur le Portugais José Azevedo. Oscar Camenzind est toujours 7e du général et Laurent Dufaux 29e. Inquiétude toutefois pour le Vaudois: il souffre d'une bronchite et doit être soigné aux antibiotiques. A Rovigo, Cipollini, âgé de 34 ans et qui dispute sa 13e saison

chez les professionnels, a fêté sa

32e victoire dans le Giro et la

163e de sa carrière. Il ne devrait

pas en rester là. D'autres occa-

sions se présenteront pour lui

rario Cipollini a réci- permettre d'affoler de nouveau son compteur, comme le parcours d'aujourd'hui entre Lido di Jesolo et Ljubljana (Slo).

Classements

Tour d'Italie. Lundi, neuvième étape (Reggio d'Emilie - Rovigo 142 km): 1. Cipollini (It) 3 h 27'41" (41,023 km/h), bonification 12". 2. Hondo (All), bon. 10". 3. Hauptman (Sln), bon. 4". 4. Ongarato (It). 5. Trenti (It). 6. Klemencic (Sln). 7. Quaranta (It). 8. Konyshev (Rus). 9. Strazzer (It). 10. Tosatto (It). 11. Olano (Esp). **Puis:** 23. Frigo (It). 29. Pantani (It). 41. Camenzind (S). 55. Dufaux (S). 67. Ullrich (All) tous même temps. **Général:** 1. Frigo (It). 2. Azevedo

(Por) à 3". 3. Olano (Esp) à 14". 4. Simoni (It) à 15". 5. Belli (It) à 19". 6. Hruska (Tch) à 30". 7. Camenzind (S) à 37". 8, Noé (It) à 44". 9. Figueras (Esp) à 45". 10. Osa (Esp) à 48". Puis: 15. Pantani (It) à 1'11". 29. Dufaux (S) à

2'09". 67. Ullrich (All) à 23'37". Aujourd'hui: dixième étape Lido di Jesolo - Ljubliana (212

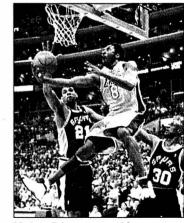


Mario Cipollini: l'Italien collectionne les victoires d'étape au Giro. PHOTO KEYSTONE

HOCKEY SUR GLACE ■ Arrivée de Jonathan Lussier. Sierre (LNB) enregistre l'arrivée du défenseur Jonathan Lussier (21 ans), qui est le fils de l'entraîneur de La Chauxde-Fonds, Mike Lussier. Il avait évolué la saison dernière à Marly et à La Chaux-de-Fonds. En outre, le club valaisan a transféré définitivement l'attaquant Fabrizio Silietti, qui appartenait à Lugano. /si

Östlund à Djugarden. Après quatre saisons passées à Fribourg Gottéron, le gardien suédois Thomas Östlund est retourné à Djugarden, club suédois dont il avait déjà porté les couleurs avant d'arriver en Suisse. Djugarden a fêté le titre de champion de Suède en battant en finale Färjestad et Marcel Jenni. /si

BASKETBALL ■ Les Lakers facilement en finale. Les Los Angeles Lakers ont achevé de balayer les San Antonio Spurs, théoriquement leurs plus re-



Kobe Bryant en démonstration: les Spurs n'avaient que leurs yeux pour pleurer. PHOTO KEYSTONE

doutables adversaires, les écrasant 111-82 lors du quatrième match de la demi-finale des play-off du Championnat de NBA. Ils se sont ainsi qualifiés pour la finale. Les Lakers n'ont plus qu'un obstacle sur la route d'un second titre consécutif, les Milwaukee Bucks ou les Philadelphia 76ers (2-1 dans la sé-



À VENDRE AU LANDERON, appartement 135 m², avec superbe vue sur le lac, grand balcon, 3 chambres à coucher, salles d'eau, grand salon/salle à manger, cuisine habitable, cave, 2 places de parc dans garage collectif, Fr. 450 000.-. Tél. 032 VAL-DE-RUZ, spacieux appartements 751 59 23, le soir.

LA BRÉVINE, à vendre et à louer. Bar-restaurant avec 2 appartements. Pas sérieux s'abstenir. Renseignements: tél. 032 935 13 06. 132-095343

RUE DES TOURELLES, c'est petit mais on y est si bien... à vendre ou à louer appartement 1 pièce (36m²), parquet, cuisine-labo, jardin paisible et ensoleillé de plain-pied. Dès septembre 01. Fonds propres nécessaires Fr. 22000.-. Tél. 032 914 26 25. La Chaux-de-Fonds. 132-095307

Incroyable super offre

sur lave-linge, sèche-linge, cuisinières, etc.

Et jusqu'à 40% sur frigos Congélateurs de grandes

marques, neufs. Garantie 12 mois. Livraison, installation gratuites.

Tél. (032) 855 13 33. 028-29808

CORNAUX, duplex pièces, 2 chambres à coucher, salon avec cheminée, 1 grande pièce en attique, 2 salles d'eau, garage et place de parc. Tél. 032 757 28 72

COFFRANE, à vendre vieille ferme à rénover. Libre tout de suite ou à convenir. Gerimmo SA, M. Laurent Carminati. Tél. 032 913 59 70.

DOMBRESSON, ancienne ferme rénovée, terrain 1214 m². Bâtiment de 2818 m³ comprenant: 5 chambres, salon, grande cuisine habitable, four à pain, potager à bois, 2 salles d'eau, sauna, jardin, pou-lailler, abri pour 2 voitures. Prix: Fr. 680 000 .- , à discuter. Tél. 078 623 87 70, http://www.isuisse.com/ferme-a-vendre-a-

LA CHAUX-DE-FONDS, de particulier, rue du Parc 77, duplex 237 m², 3 chambres, salon-galerie, galetas. Fonds propres: Fr. 65000.-. Dossier et renseignements à disposition au tél. 032 731 76 76, pendant les heures de bureau.

CHAUX-DE-FONDS, de particulier, rue du Parc 77, appartement 31/2 pièces au 4ème étage, 77 m² avec grand hall, buanderie privée à l'étage, cuisine agencée, salle de bains avec douche séparée et cave 6 m². Fonds propres Fr. 45000.-. Renseignements au tél. 032 731 76 76, pendant les heures de bureau.

LITTORAL EST, à saisir, appartement 4½ pièces, 100 m², tout confort, situation calme, cuisine agencée, balcon, cave, galetas, 2 places de parc. Fr. 1500.-/mois, tout compris. Tél. 079 512 72 54.

LA CHAUX-DE-FONDS, à vendre, appartements de 31/2 et 41/2 pièces, cuisine agencée, poêle suédois, balcon. Excellent état. A VOIR Le Locle, Cardamines 11, particu-Libre dès le 01.07.01 ou à convenir. lier loue super 3½ pièces, cuisine agencée, 914 26 25. Gerimmo SA, M. Laurent Carminati. Tél. salon, balcon, à convenir. Tél. 032 032 913 59 70.

jumelle 5½ pièces, originale, spacieuse, 3½ pièces, cuisine agencée, balcon, place

CUDREFIN, maison avec dépendances, 40 m² sur 2000 m². Fr. 689 000.-. Villa jumelée, 4 pièces avec un studio sur 530 m² arborisé, Fr. 389 000.-. Tél. 079 698 46 01.

NEUCHÂTEL, sympathique appartement LE LOCLE, 3 pièces, cuisine agencée, loyer A vendre de 31/2 pièces, environ 80 m², balcon, vue subventionné. Tél. 032 931 5261. lac, proche centre ville et gare C.F.F. places de parc, Fr. 245000.-. Tél. 079 520 29 69.

neufs dans petite PPE. Prix intéressants. Tél. 079 324 93 00. 028-310164

Immobilier à louer



LA CHAUX-DE-FONDS, 5 minutes gare et piscine, 6 pièces dans villa, cheminée, cuisine agencée, 2 salles d'eau, cave, petit balcon. Fr. 1800.- charges comprises. Possibilité de garage(s). Libre dès le 1.8.01. Tél. 079 637 80 44.

BEVAIX CENTRE, 2 studios meublés et bien équipés. Dans petite maison avec jardin. Fr. 540.- et Fr. 570.-. 01.07.2001. Tél. 079 401 91 78.

BEVAIX, rez, jardin, 21/2 pièces, cachet, beaucoup d'armoires, cuisine agencée fermée habitable. Dans petite maison avec véranda. Idéal pour personne aimant jardin. 01.07.2001. Fr. 1020.-. Tél. 079

CHÉZARD, à personne(s) tranquille(s) dans maison familiale, grand 3 pièces, loyer Fr. 880.-, charges comprises. Libre début juillet. Tél. 032 853 70 01.

COLOMBIER, Saules 11, vaste 2 pièces agencé, cave. Rez surélevé, Fr. 890.-, charges comprises, place de parc Fr. 40.-. Dès juillet. Tél. 032 730 52 32

CORMONDRÈCHE, place de parc dans garage collectif. Tél. 024 434 14 38.028-309601

CHAUX-DE-FONDS, Paix 2 pièces, cuisine aménagée, loyer intéressant. Libre tout de suite ou à convenir. Tél.

LA CHAUX-DE-FONDS, proche du centre ville, à louer grand 21/2 pièces, cheminée, demandes cuisine agencée, terrasse, Fr. 850.-, charges comprises. 2 places de parc dans garage collectif. Tél. 032 913 19 19, heures

Achète

TAPIS D'ORIENT ANCIEN

Minimum 60 ans d'âge. Tél. 079/203 44 06

LE LANDERON, ch. de Bévières 14, Animaux garage pour voiture ou dépôt éventuel, eau + électricité. Fr. 120.-, libre tout de suite. Tél. 032 751 13 65 / 724 67 41. 028-310081

salon, balcon, à convenir. Tél. 032 132-095340 968 83 23. 132-095354

LES RASSES/VD, dans chalet, appartement 2 pièces meublées, cuisine équipée, belle situation, 2 mansardes, balcon, Fr. 600.-. Tél. 032 731 24 42.

LA CHAUX-DE-FONDS, Confédération 25, appartement 21/2 pièces au 4me étage d'un immeuble d'ordre avec ascenseur. Très joli vue sur Pouillerel. Quartier tranquille. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

LA CHAUX-DE-FONDS, Temple-Alle- chiffres W 028-308529 à Publicitas S.A., 6 pièces de 220 m² avec 1 appartement de mand 99, appartement de 3 pièces, cuisine case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1. agencée, salle de bains-WC, chambre haute, situé dans un quartier tranquille. Libre dès le 16.5.2001 ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

mée, bains-WC, libre tout de suite. Fr. 563.-, charges comprises. 480 85 62

NEUCHÂTEL centre ville, joli 2 pièces mansardé, confort, Fr. 720.-. Tél. 079 931 52 61.

NEUCHÂTEL, joli studio meublé et calme dans vieille ville, avec cuisine et salle de bain. Libre tout de suite, loyer Fr. 750.-, charges comprises. Tél. 01 364 39 56.

NEUCHÂTEL centre ville, ravissant jardin bien équipé, vue panoramique, avec chambre, douche, cuisinette (idéal comme carnotzet ou pied-à-terre). Fr. 590.-. Tél. 028-310071

NEUCHÂTEL, Bellevaux 2, grande chambre meublée, très indépendant. Fr. 200.-, par mois. Tél. 032 725 15 90.

SAINT-AUBIN, studios, appartement 2 pièces, places de stationnement. Tél. 032 846 27 70, le matin.

NEUCHÂTEL, rue de l'Orée, 3me sudouest, 31/2 pièces, 70 m², cuisine agencée, lave-vaisselle, balcon, Fr. 1020.-+ Fr. 200.-. Tél. 032 731 59 39, heures de bureau.



DISTRICT DE BOUDRY, cherche local plain-pied, zone industrielle, maximum 100 m² avec place extérieure. Tél. 032 841 17 07.

LITTORAL, ST-AUBIN - MARIN, famille cherche maison, calme verdure, charme plus important que modernité. Tél. 032

Immobilier de location



URGENT à La Chaux-de-Fonds, retraité, sobre, non fumeur, solvable, cherche logement 2-21/2 pièces avec jardin, au rez-de-chaussée. Tél. 079 663 42 78. 132-095190

LITTORAL ou Val-de-Ruz, maison ou appartement 10 pièces, même sans 028-310089 032 731 07 80.

NEUCHÂTEL, jeune couple cherche appartement pièces, Fr. 1350.-, charges comprises. Tél. 032 d'Agde, St. Cyprien, 50 mètres de la mer, 725 62 16. 028-310241



FILLETTE (11 ans), comme petit travail, promène avec plaisir votre gentil chien. Nord de la Chaux-de-Fonds. Tél. 032 132-095308

MÔTIERS, à vendre ou à louer, villa LES HAUTS-GENEVEYS, à convenir, joli conférence sur le thème "Agression et Dangerosité" présentée par le Dr. Pillonel, vétélumineuse, 2 salles d'eau, superbe cuisine, de parc, vue imprenable. Fr. 1090. + rinaire comportementaliste fédéral. Ent véranda. Tél. 032 863 24 29. 028-310144 charges. Tél. 079 501 12 63, dès 14 heures. libre! Inscriptions au tél. 032 841 38 31 rinaire comportementaliste fédéral. Entrée

Cherche à acheter



ACHÈTE DISQUES ANCIENS. Tél. 032 724 00 87

URGENT, cherchons à La Chaux-de-Fonds, immeubles vétustes, Écrire sous

NEUCHÂTEL, beau studio, cuisine fer- LIGNE D'ÉCHAPPEMENT (1) complète, inox, neuve. Fr. 200.-, ainsi que 2 collec-Tél. 079 teurs neufs. Fr. 50.-, pour MGC. Tél. 079 660 72 93 028-310264

PAROI MURALE, noir/gris.

Tél. 032



Nous achetons comptant Vidéos, k7, radios, bijoux, vélos, TV, fours, micro-ondes, jumelles, natels, vaisselle.

ARGENT IMMEDIAT si bon état et accord après négociation! (Possibilité de s'arrêter devant le magasin)

Face parking du Seyon - Neuchâtel Tél. 032 724 88 44

PIANO **DROIT**, marque Wolhlfahrt Fr. 2000.-.Tél. 032 841 14 51.

VÉLO GARÇON, 8 - 12 ans, VTT très solide, Fr. 120.–. Cage à oiseaux, grande, bon état, Fr. 25.–. Cage pour hamsters, très bon état, Fr. 40.-. Tél. 032 724 67 16.



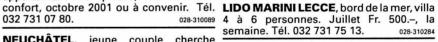
APPELEZ... ÉCOUTEZ... CHOISISSEZ! Tél. 021 683 80 71, www.oiseaurare.ch.

AMANT, AMANTE, aventure pour gens libres ou mariés. Madame = inscription gratuite. Tél. 079 263 15 30, Adult Passion.

JEUNE FILLE 26 ans, cherche homme, 26 à 30 ans, pour sorties. Tél. 079 307 51 54.

VEUVE sans enfants, début soixantaine, sympathique, joviale, cherche homme libre, bonne situation pour relation durable et de qualité. Écrire sous chiffres H 132-095279 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Vacances



maximum LOCATION A L'ÉTRANGER, France, Cap BLEU DÉMÉNAGEMENTS. Expérience. maisonnettes 2-3 pièces pour 4-6 personnes. Disponibilités en juillet et août. INITIATION MUSICALE, dès 4 ans. Une Tél. 021 807 39 31. 022-185549

Demandes d'emploi



APPRENTISSAGE, employé de bureau, 18 ans, cherche place d'apprentissage d'employé de commerce 2ème et 3ème LE 31 MAI 2001 dès 19h00 aura lieu, au année. Tél. 079 713 91 09.

AVONS SOLUTION aux problèmes de débarras et nettoyages. Tél. 079 377 23 23.

DAME cherche heures de ménage. Chaux-de-Fonds. Tél. 078 827 15 63.

Offres d'emploi

Tél. 032 724 28 57.

515 50 89.



BAR A CAFÉ à l'Est de Neuchâtel cherche sommelière 2 à 3 après-midi par semaine. Tél. 079 434 73 81.

HOMME cherche travail, menuiserie -

peinture - carrelage - maçonnerie. Prix inté-

JEUNE FILLE 16 ans, cherche place d'ap-

JEUNE DAME, permis C, cherche travail

30 à 50% dès 13.08.2001. Tél. 078 683 79 51.

SOMMELIÈRE cherche emploi. Tél. 032

TRADUCTIONS SCIENTIFIQUES, relec-

ture et correction de vos traductions, tra-

vail soigné. Anglais, français, espagnol.

ressant. Tél. 032 914 43 82.

721 44 47 ou 079 448 14 35.

prentissage dans la cuisine.

Véhicules d'occasion



À BON PRIX achète voitures, bus, camionnettes, état indifférent. Tél. 079 214 09 37.

ACHAT VOITURES, récentes (fort km, accidentées) et utilitaires. Tél. 079 621 92 92. 028-305992

AUDI S3, jaune, intérieur cuir noir, 1999, toutes options. Etat neuf, 21000 km. Prix Fr. 39 000.–. Tél. 032 724 38 53 de 9 heures 30 à 22 heures ou 078 709 47 47. 028-310245

BREAK FORD ESCORT 1.6 16V, 1994, blanc, 75000 km, direction assistée, ABS, airbag, très bon état. Tél. 079 301 38 82.

CAMPING CAR Bunstner, 5 places, 1991, 40 000 km, état impeccable, Fr. 28 000.-Tél. 032 841 14 51.

CHERCHE VÉHICULE UTILITAIRE, vitré, expertisé, bon état. Tél. 032 725 63 93. FORD SIERRA, mécanique impeccable.

Fr. 1000.-. Tél. 032 724 40 14, soir. 028-310306 MOTO BMW K100LT, année 1991, 108000 km, Fr. 3500.-, non expertisée. Tél.

079 603 24 70. MOTO KAWASAKI, ZZR 1100, 22 000 km, couleur bleu métallisé, cause départ. Prix Fr. 7000.-. Tél. 079 350 55 62.

OPEL ASTRA F14 Caravan, 12.97, expertisée, 160 000 km. Fr. 6900.-. Tél. 032 913 72 37.

PONTIAC TransSport, 2.3 I, bleue, 09.94, 155000 km, moteur révisé, expertisée, cause double emploi, au plus offrant! Tél. 079 250 68 00.

SUBARU IMPREZA GT, 2.0, turbo, 1998, 57 000 km, prix à discuter. Tél. 078



Divers

Travail soigné. Tél. 079 420 26 23. 028-306056

approche de la musique vécue dans la joie! Pédagogie active. Tél. 032 913 33 32.

SÉMINAIRE DE REIKI 1ER DEGRÉ : 16 et 17 juin. Renseignements/inscriptions au tél. 032 724 68 82 midi et soir.



Collection Hypatie

115

Claudine Houriet

Le ravaudage de l'âme

ÉDITIONS LUCE WILQUIN

Carlos, effrayé, avait d'abord été réticent. Etonné aussi qu'Hugo voulût rester à l'extérieur. Puis il parut soulagé de la présence de son ami. Hugo réalisa, le cœur serré, le degré d'effroi qui l'habitait dans la solitude du dehors. Ils avaient attendu dans l'ombre que fussent entrés les retardataires. Le danger écarté, ils gagnèrent la petite fenêtre et retirèrent le carreau. Le brouhaha soudain fit reculer Carlos. On se serait cru

à l'intérieur. La soirée commençait. Ils n'étaient plus qu'émotion. Epaule contre épaule, immobiles, ils recevaient le fado. Hugo reconnaissait la voix torturée du serveur, la plainte ardente de la cuisinière, les mélodies de certains habitués. Une communion extrême le liait à son compagnon. La tristesse qu'ils s'efforçaient de maîtriser depuis des mois se libérait. Le fado pleurait à leur place, s'occupait des mais plus serein.

adieux qui leur seraient insupportables, parlait en leur nom de la douleur de la séparation. Ils écoutaient cette musique du renoncement et chacun savait que les larmes coulaient sur le visage de l'autre.

CHAPITRE IV

Une alternance de pluies douces et de soleil avait rendu le jardin luxuriant. Les fruits étaient gonflés, juteux; les légumes, abondants. Sous la treille, les grappes s'alourdissaient. Hugo recevait la récompense de ses soins attentifs. Le travail de la terre l'apaisait. Ces derniers mois, il avait été un exutoire. Fatigué, il s'assit un instant et Toureiro quêta une caresse, sa grosse patte sur son genou. Il se sentait mieux, fragile,

Toureiro se redressa, le museau frémissant, et s'agita en fixant le sentier. Intrigué, Hugo finit par se pencher à l'extrémité de la terrasse. Il aperçut Lurdes. La surprise lui arracha une exclamation. D'ordinaire, elle ne rentrait pas à cette heure-ci. Il fallait dévaler la pente pour s'occuper du chariot. Il demeurait immobile, empli d'une sourde angoisse. Lurdes n'avait pas son comportement habituel. Elle s'était arrêtée. Sa silhouette élancée semblait lasse, tassée sur elle-même. Elle s'approcha d'un mur à demi ruiné et s'y adossa. Il la vit passer sa main sur son visage comme si elle était en proie à un étourdissement. Un rideau noir obscurcit l'horizon et l'univers d'Hugo vacilla.

Droits réservés: Claudine Houriet

ATHLÉTISME ■ Contre la réforme de l'IAAF. Une cinquantaine d'athlètes, parmi lesquels les Américains Marion Jones et Maurice Greene, ont signé une pétition dénonçant le projet de la Fédération internationale (IAAF) de rendre éliminatoire tout faux départ dans une épreuve de sprint. Les signataires ont incité le Congrès de l'IAAF, qui doit se réunir juste avant les Championnats du monde d'Edmonton en août, à rejeter cette réforme. /si

AUTOMOBILISME coup de maître de Castroneves. Le Brésilien Helio Castroneves (26 ans), pour son coup d'essai a réussi un coup de maître, remportant les 500 miles d'Indianapolis devant son compatriote et compagnon d'écurie Gil de Ferran (Dallara). Il succède au palmarès au Colombien Juan Montoya, passé depuis à la formule 1. /si

FOOTBALL ■ Benfica se sépare d'Escalona. Le Benfica Lisbonne a résilié le contrat le liant au défenseur Alejandro Escalona (21 ans), le passeport italien du Chilien s'avérant être un faux. Selon la presse portugaise, le faux passeport italien d'Escalona, saisi le 17 mai par la police judiciaire portugaise, avait été délivré à Rome. /si

Accord AS Roma-Lazio. L'AS Roma et la Lazio Rome ont convenu de la constitution d'une société commune qui participera aux enchères pour la privatisation du stade olympique de la capitale. La majorité des actions de la nouvelle société sera contrôlée à parts égales par les deux clubs, tandis que le reste des actions reviendra aux groupes financiers appartenant aux deux clubs. /si

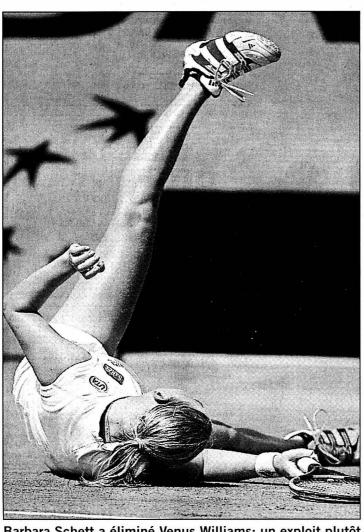
L'UEFA prête à lancer le débat. L'Union européenne de football (UEFA) est prête à lancer le débat sur un plafonnement éventuel des salaires des joueurs professionnels, selon son directeur de la communication, Mike Lee. «Nous reconnaissons que l'inflation des salaires rend les choses difficiles pour de nombreux clubs, a déclaré M. Lee. Il y a déjà eu des réactions positives, de la part de plusieurs grands clubs européens, et négatives, c'est tout l'intérêt d'un débat.»/si

Bolton rejoint Fulham et Blackburn. Bolton a rejoint Fulham et Blackburn, montés automatiquement, en battant Preston (3-0) en finale des barrages de la «Division One» (équivalent de la D2) à Cardiff, et rejouera donc la saison prochaine en Premier League (D1 anglaise). /si

Menace de boycottage des Géorgiens. Les joueurs de l'équipe de Géorgie ont menacé de boycotter le match contre l'Italie, comptant pour les éliminatoires zone Europe (groupe 8) de la Coupe du monde 2002, prévu samedi à Tbilissi, si le frère du milieu de terrain du Milan AC, Kakha Kaladze, n'est pas rapidement libéré. Levan Kaladze a été enlevé à Tbilissi, ses ravisseurs réclamant une rançon de 600.000 dollars. /si

Amélie et Venus s'éclipsent

Tennis Mauresmo et Venus Williams sont les principales victimes du premier tour. Emmanuelle Gagliardi éliminée et Marc Rosset en sursis



Barbara Schett a éliminé Venus Williams: un exploit plutôt renversant.

e destin d'Amélie Mauresmo à Roland-Garros n'a rien de fabuleux. Incapable de passer le cap des huitièmes de finale lors de ses six premières participations, la No 5 mondiale est tombée d'entrée alors qu'elle était pour une presse française qui a quelque peu perdu le sens des réalités la grandissime favorite du tournoi. Ecrasée par la pression, Mauresmo s'est inclinée 7-5 7-5 devant Jana Kandarr (WTA 56). Autre «gros bras» du bas du tableau, l'Américaine Venus Williams (No 2) a, également, connu l'amertume d'une élimination au premier tour, battue 64 64 par l'Autrichienne Barbara Schett (WTA 25).

Les éliminations de l'aînée des Williams et de Mauresmo bouleversent bien des données. La finaliste du bas du tableau sera très certainement une joueuse de moins de 20 ans à choisir entre la Russe Elena Dementieva (No 7), la Yougoslave Jelena Dokic (No 15) et les Belges Kim Clijsters (No 12) et Justine Henin (No 14).

L'inconstance de Rosset

Les couchers de soleil derrière les marronniers de Roland-Garros ne sont pas toujours très doux. Arnaud Clément (No 12), battu 9-7 au cinquième set malgré une balle de match en sa faveur par l'Argentin Mariano Puerta (ATP 93), Marc

défavorable devant le Belge Olivier Rochus (ATP 70), et Emmanuelle Gagliardi (WTA 85), qui s'est inclinée 6-0 6-4 devant la Luxembourgeoise Anne Kremer (WTA 31), peuvent en témoigner. Si tout est déjà fini pour Clément, Marc Rosset, en revanche, carresse un espoir: celui de jouer enfin à son niveau pour renverser le cours du match contre Rochus. Mené deux sets à un (6-2 2-6 6-3), le Genevois a alterné le meilleur et le pire. Le meilleur avec un deuxième set conclu avec autorité, le pire avec ses sautes de concentration qui le placent dans une situation vraiment scabreuse.

Programmée finalement sur le Central, Emmanuelle Gagliardi a essuyé sa 10e élimination dans un premier tour lors d'un tournoi du Grand Chelem. Peut-être impressionnée par le cadre, la Genevoise fut catastrophique dans le premier set. Dans le second, elle a été menée 5-2 avant d'échouer sur le fil en galvaudant deux balles d'égalisation à 5-5. Avec 31 erreurs directes et 6 doubles fautes, «Manu» a été très loin d'évoluer dans le registre qui fut le sien il y a deux

semaines à Rome. /si

Paris. Internationaux de France (73.317.150 de francs français). Simple dames. 1er tour: Kremer (Lux) bat Gagliardi (S) 6-0 6-4. Schett (Aut) bat V. Williams (EU-2) 6-4 6-4. Kandarr (All) bat Mauresmo (Fr-5) 7-5 7-5. Dementieva (Rus-7) bat Beigbeder (Fr) 6-4 6-1. Krasnoroutskaya (Rus) bat Tauziat (Fr-9) 6-1 6-3. Clijsters (Be-12) bat Salerni (Arg) 6-3 6-4. Farina Elia (It) bat Maleeva (Bul-13) 6-1 5-7 6-3. Henin (Be-14) bat Asagoe (Jap) 6-3

6-2. Dokic (You-15) bat Gersi (Tch) 6-0 6-0. Simple messieurs. 1er tour:

Kuerten (Bré-1) bat Coria (Arg) 6-1 7-5 6-4. Ferrero (Esp-4) bat Koubek (Aut), 6-2 6-2 6-3. Hewitt (Aus-6) bat Mathieu (Fr) 7-6 (7-2) 4-6 6-3 6-2. Kafelnikov (Rus-7) bat Luzzi (It) 6-3 6-3 6-4. Henman (GB-11) bat Behrend (All) 6-1 6-4 5-7 6-0. Puerta (Arg) bat Clément (Fr-12) 7-6 (7-3) 3-6 7-6 (7-5) 1-6 9-7. Enqvist (Su-16) bat Ilie (Aus) 6-4 6-1 2-6 6-3. /si

Place aux promotions!

LNC La Chaux-de-Fonds va tenter d'accéder à la LNB, le Mail a assuré son maintien

e TCC s'est facilement imposé 7-2 à Viège. Les ☐ Chaux-de-Fonniers tenteront à présent de passer les trois tours de promotions qui les séparent de la LNB. Ils enregistreront le retour du Français Nicolas Quinault (N3.36).

Le Mail a perdu 8-1 à Sissach. Un revers sévère gommé par la «perf» de Christophe Zaugg (R2) qui a battu Stefan Kilchhofer (N4.103). Les Neuchâtelois vont participer aux promotions, mais leur but - le maintien - est déjà atteint. /réd

VIÈGE - LA CHAUX-DE-FONDS 2-7

Simples: Christoph Meyer (R1) - Rodrigo Navarro (N2.25) 6-4 3-6 5-7. Jan Huhnholz (R1) -Jean-Marc Boichat (N2.27) 4-6 3-6. Raphaël Teysseire (R1) -Frédéric Nussbaum (N3.60) 4-6 3-6. Jan Lorétan (R2) - Gontran Sermier (R1) 1-6 0-6. Jérôme Allet (R2) - Patrice Pétermann (R2) 2-6 1-6. Didier Teysseire (R3) - Patrick Sgobba (R2) 6-2 6-3. **Doubles:** Huhnholz/R. Teysseire - Navarro/Pétermann 4-6 7-6 7-6. Loretan/Allet - Nussbaum/Sermier 2-6 1-6. D. Teysseire/Raoul Stocker (R3) 3-6 7-6 6-7.

Classement après trois tours: 1. La Chaux-de-Fonds 23. 2. Nyon 13. 3. Viège 11. 4. Stade-Lau-

Premier tour des promotions. Samedi 9 juin: Winterthour - La Chaux-de-Fonds.

SISSACH -MAIL 8-1

Simples: Marc Lingeri (N3.53) - Martial Verdon

(R1) 6-1 6-1. Fabian Scheidegger (N3.65) - Pascal Bregnard (R1) 6-2 6-2. Reto Schmidli (N4.86) - Matthieu Pittet (R2) 6-2 6-2. Stefan Kilchhofer (N4.103) - Christophe Zaugg (R2) 6-4 4-6 4-6. Marc Zimmermann (R1) Adrien Brossard (R2) 6-4 4-6 7-5. Philipp Wyser (R1) - Andreas Schalch (R3) 6-1 6-1. Doubles: Scheidegger/Zimmemann - Verdon/Brossard 6-3 6-1. Schmidli/Kilchhofer - Bregnard/Zaugg 7-6 6-1. Lingeri/Marco (N4.114) - Pittet/Gaëtan Glauser (R2) 6-1 6-3.

Classement apres trois tours: 1. Sissach 24. 2. Mail 16. 3. Augst 13. 4. Bachtobel 1.

Premier tour des promotions. Samedi 9 juin: Mail-Seeblick.

Neuchâtel en LNA

Rugby L'élite suisse tend les bras aux Neuchâtelois

9 est fait! Que dire fense totale de Neuchâtel and'autre si ce n'est que ✓ Neuchâtel vient de réaliser son rêve, qu'il croyait l'œuf. Cette rigueur défensive utopique: faire partie de l'élite du rugby suisse. En effet, il fallait réunir deux conditions, lors de cette ultime rencontre du championnat 2000/2001, afin d'accéder au nirvana rugbystique: tout d'abord gagner, mais également conserver la virginité au tableau des sanctions, c'est-à-dire éviter un éventuel carton rouge, tel que cela fut le cas tout au long de cette historique, car exemplaire, année.

Pour revenir au match, les Vaudois ont longtemps résisté au rouleau compresseur des avants locaux, avant de céder progressivement à partir de la demi-heure de jeu. La dé-

nihila, voire désintégra, les offensives des visiteurs dans aura constitué, entre autres, l'arme fatale du 15 neuchâtelois, et la clé de sa réussite au cours de cette très belle saison. Rendez-vous en ligue A dès le début de septembre, donc! /PSL

NEUCHÂTEL - LUC 24-9 (16-6)

Neuchâtel: Röösli, Steyner, Vanetch, Prébandier, Meigniez, Vanderklink, Bryois, Barge, Kübler, Hüber, Mezouar, Schiau, Brulliard, Alien, Saimon, Stanbury, Keravec, Zurcher, Wilkinson, Coudeure, Cérède, Penot, Krattiger, Berset, Haquart, Mocnne-Loccoz, Murray, Colin. Coach:

GAINS

SPORT-TOTO

1 x 13 Fr. 79.951,40 12 x 12 2665.-136 x 11 176,40 912×10 26.30

Somme approximative au predu prochain mier rang concours: Fr. 100.000.-

 18×5 Fr. 864,30 538×4 28,90 6466×3

Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 160.000.-

BANCO JASS

♥ 6,8 ♣ 8, V, D, A ♦ 8, R ♠ 8, 9, D

PMUR Demain à Marseille-Borély 5e étape GNT (trot attelé, Réunion I, course 5, 3000 m, 16 h 07)

du PMU fait foi

13 Grand-Farceur

Cheval Mètres Driver Entraîneur 19/2 1 Hyperion 3000 S. Guelpa S. Guelpa 2 Gala-De-Juigné M. Verneuil 13/2 M. Verneuil 3 Gaborio 3000 O. Bizoux O. Bizoux 20/1 4 Destin-Du-Chêne 3000 22/1 J.-P. Ensch J.-P. Ensch 3000 Y.-A. Briand 15/2 5 Hulk-De-Godisson E. Prudhon 6 First-Way R. Jaffrelot R. Jaffrelot 7 Etoile-De-Vedette 3000 P. Vercruysse E.Prudhon 13/1 8 Eremix-Des-Loves 3025 E. Gout 18/1 E. Gout 9 Eho 3025 L. Gout E. Gout 21/1 10 Darby 3025 J.-M. Bazire F.-R. Le Vexier 13/1 11 Grisbi-De-Carless 3025 P. Mortagne P. Mortagne 11/2 J.-P. Ensch 12 El-Pedro 3025 N. Ensch 7/1 Seule la liste officielle

3025 J.-P. Dubois

J.-P. Dubois

Perf.	NOTRE OPIN	410M
3a1aDa	13 - Le grandissime fa-	Notre jeu 13*
1a2a1a	vori.	1* 2*
7a0a8a	1 - Une course faite pour lui.	11 12
0a7a0a	2 - Car la forme prime la	5 3
3a1aDa	classe. 11 - Le temps de revenir.	*Bases
9a0a0a	12 - Il aime bien la Côte.	Coup de poker
0a5aDa	5 - Le format du GNT.	Au 2/4 13 - 1
0a4aDa	3 - Bien engagé, peut se racheter.	Au tiercé pour 11 fr
Da8a0a	8 - Pas hors du coup du	13 - X - 1
6a0a0a	tout. LES REMPLAÇANTS:	Le gros lot 13 1
2a5m7a	6 - II peut nous sur-	6 10
2a6a0a	prendre. 10 - Rachetons-le pru-	3 8
1a9aDa	demment.	2 11

Goumois sort de l'ombre

En coulisses Goumois qui attire le regard des gens et des médias? Ce fut le cas ce week-end. Les grottes au placard, vive le canoë-kayak!

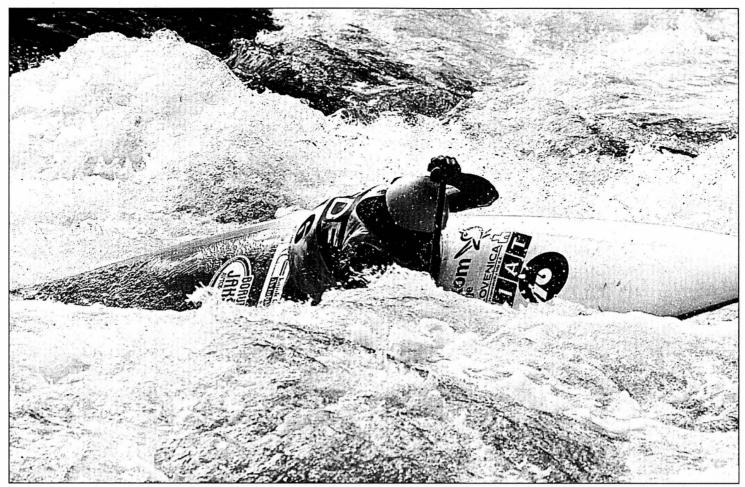
a première manche de la Coupe du monde de ca-Inoë-kayak à Goumois. Une aubaine pour la célébrité du petit village? «Goumois est surtout connu pour l'histoire des spéléologues bloqués dans les grottes» constatait un passant. Il a sans doute raison, mais c'est bien plus agréable de voir des champions pagayer sur des flots tumultueux que d'attendre des heures durant la sortie d'étudiants d'une cavité

La nature accueillante

Il y avait plusieurs centaines de spectateurs pour suivre les as de la pagaie à Goumois. Le beau soleil n'était sûrement pas étranger à ce succès populaire. La nature a très bien fait les choses en se montrant accueillante. Des gradins «naturelles» s'offraient au nombreux public tout au long du parcours. Chacun pouvait choisir son petit bout de rocher sur lequel s'asseoir. La plupart étaient confortables grâce à une couche de mousse verte. Le luxe écologique!

Les précautions d'usage

Effectuer un slalom en canoëkayak sur le Doubs n'est pas une activité sans risque. Filmer le plus près possible les cham- d'usage. Combinaisons, caspions ne s'apparente donc pas



Une bonne dose d'équilibre: un facteur indispensable pour défier les forces de la nature.

PHOTO GALLEY

à une promenade de santé. Deux compères s'y sont collés avec toutes les précautions ques et caméra étanche, une

vraie expédition. Le cameraman avait de l'eau jusqu'à la taille, tandis que le second, assis sur un rocher, retenait son compagnon à l'aide d'une

corde. Le courant n'avait rien d'amical et Goumois ne voulait plus d'un nouveau «drame».

Les champions «Y»

Assis ou à genoux dans leur embarcation, les champions descendent le Doubs à vive allure entre les obstacles naturels et les portes à passer. La constata-

tion est flagrante: ce sont des champions «Y». La morphologie de ces athlètes prouve que leur sport privilégie la musculation pour le haut du corps. Les jambes sont «normales», mais elles paraissent très fines par rapport au torse et aux bras impressionnants de volume.

Chemin de croix

ne fois la ligne d'arrivée franchie, les compétiteurs en ont fini avec leur calvaire. C'est alors le chemin de croix qui commence. A pieds nus et sur un chemin caillouteux, ils doivent rejoindre le point de départ pour la manche suivante. Leur bateau sous un bras et la pagaie dans l'autre main, ils remontent nettement moins vite qu'ils ne sont descendus. Dur, dur d'être un champion! l'eau. /TTR

Réparations qui font mal

Et ce bateau à ramener au point de départ, combien pèset-il? «Un monoplace pèse environ 9 kg, glisse le Brésilien Gustavo Selbach. Mais le mien pèse près de 10 kg à cause des trous que j'ai dû colmater. Ce n'est pas l'idéal, car le bateau doit être le plus léger possible.» En voilà des réparations qui doivent faire mal aux bras. Mais c'est toujours mieux qu'une embarcation qui prend



L'œil rivé sur l'obstacle suivant: le choix des bonnes trajectoires est aussi important que la force des bras. PHOTO GALLEY

CANOË-KAYAK À GOUMOIS !!! IL FAUT POMPER L'EAU !!! BLOYB BLUB HELP !! long.

Le choix du camp

Goumois, c'est la rivière le Doubs qui fait office de frontière entre la Suisse et la France. Sur le lieu de la compétition, le point de vue était tout aussi beau d'un côté que de l'autre. Il n'y avait qu'une toute petite passerelle pour se rendre d'une rive à l'autre et il fallait montrer patte blanche sous la forme d'un badge. Du coup, la majorité du public est resté «chez lui». Les sponsors ont très vite compris la tendance et ils ont choisi judicieusement leur camp. Les banderoles publicitaires suisses se trouvaient sur les rives françaises et vice versa. Un effort de réflexion afin d'être lu par les «bonnes» personnes. /TTR

Un car bien plein

9 opération mise en place par les diri-geants serriérois lors du déplacement de dimanche à Schaffhouse a bien marché. Pour assister au match-aller de cette première phase du tour de promotion en LNB, une bonne cinquantaine de supporters serriérois avaient pris place dans le car spécialement affrété pour l'occasion. Eh oui, la grand famille des «vert» ne pouvait pas manquer ce match de finales surtout que cette sortie était agrémentée par une visite touristique aux célèbres chutes du Rhin.

Le souvenir de Rohrer

Jean-Marc Rohrer avait déjà foulé la pelouse de la Breite à Schaffhouse. Quand? «C'était en 1980 avec l'équipe de suisse juniors, racontait le président serriérois. Nous avions joué contre l'Allemagne et un certain Olaf Thon évoluait dans les rangs germaniques. Ce fut son dernier match comme juniors.» Un véritable événement.

Un nouvel entraîneur

Le FC Serrières a un nouvel entraîneur. C'est du moins la conclusion que beaucoup ont tirée en lisant la feuille de match transmise dimanche à Schaffhouse. Le nom de ce nouveau mentor? Kurt Feuz. Mais, on vous rassure, c'est bien Pascal Bassi qui a coaché les «vert» lors de ce premier match des finales.

Un Brésilien caché

Le FC Schaffhouse évolue avec un Germano-Brésilien nommé Paulo Vogt. Ce centre-avant, auteur de 12 buts en 12 matches avant les finales, est donc autorisé à évoluer en première ligue alors que les clubs neuchâtelois n'osent pas aligner d'étrangers. Pourquoi? «Il remplit aussi une fonction administrative au sein du club» nous a répondu un confrère schaffhousois avec un sourire très explicite. Y aurait-il par hasard deux poids deux mesures? «Il faudra bien qu'une fois le comité de la première ligue prenne ses responsabilités» répondait Jean-Marc Rohrer.

Budget d'un million

Le FC Schaffhouse, qui veut retrouver la ligue nationale, n'a pas lésiné sur les moyens cette saison. Son budget est, en effet, d'un million de francs. C'est quatre à cinq fois plus que celui des clubs neuchâtelois évoluant au même niveau. Qui a parlé d'amateurisme?

Affluence décevante

Alors que les dirigeants schaffhousois annonçaient une affluence de 2000 à 3000 spectateurs pour ce match de finales, ils en dénombrèrent tout juste 1200 autour de la Breite. «Il y en a 500 à 700 lors de la saison, indiquait un habitué du stade. Il ne fallait donc pas s'attendre à plus de 1000 spectateurs, surtout avec le temps qu'il fait.» Le tout dit en regardant la piscine proche du stade./JCE

M 6

TSR O

7.00 Les Zap 6926146 **7.55** Teletubbies 3851349 **8.20** Quel temps fait-il? 6921252 8.25 Top Models 7348368 8.50 Un explosif. 7050610 10.40 Les feux de l'amour 3947368 11.25 Les anges du bonheur 3987894 **12.15** Les craquantes 73539829

12.45 TJ Midi/Météo

13.10 Zig Zag café 627639 14.05 Questions pour un champion 501469

Un cas pour deux 1443436 19.00 Videomachine

15.35 Entrez sans sonner 8141436 15.50 C'est mon choix Victor

16.50 Entrez sans sonner 17.10 Felicity 5538726

17.55 Entrez sans sonner 18.10 Top Models 7187225 18.35 Météo 7804875

18.45 La poule aux œufs d'or 7906287 18.55 Tout en région 859436 19.15 Tout sport 2183455

19.30 TJ-Soir/Météo 20.05 A bon entendeur

Nouveaux prix des médicaments: attachez vos ceintures! Tentes jouets: attention, ça brûle! 451310

20.40 In and out

Film de Frank Oz, avec Kevin Kline, Joan Cusak



La vie d'un professeur de littérature bascule le jour où l'un de ses anciens élèves annonce publiquement qu'il est gay...

22.10 Mort à petites doses 3062691 Film de P. Schneider

23.35 Demain à la Une 23.45 Mémoire vivante

72630894 0.25 C'est mon choix 2844349

1.15 TJ Soir 3156707 1.45 Tout en région 3183726 **2.05** A bon entendeur (R) 56568610

Teletubbies 88136146 **7.15** Nulle part ailleurs 51980225 **8.30** Six-Pack. Film 35814707 **10.30** Mickro Ciné 62823982 10.50 Un coup d'enfer. Film 67802707 12.25 Les titres du journal 56321788 12.40 Nulle part ailleurs 31346523 13.45 La semaine des gui-gnols 65474436 14.15 Ma mère, moi et ma mère. Film 95633417 16.05 Vincent, Francois Paul et les autres 89707813 **18.00** Spy Groove 93205338 **18.40** Nulle part ailleurs. Cinéma 58368146 20.35 Haine et conséquences. Film 71055639 23.05 L'été de Kikujiro. Film 14011165 **1.00** Surprises 71575951 **1.20** Ben Harper live in Paris. Concert 64976363 2.05 Dans la peau d'un mercenaire. 22145301 3.40 The Clash. Musique 50241653 **5.10** La ville des légendes de l'ouest. Film 41857059 6.40 Fin 37308547

RTL 9

Pas d'émission le matin 12.00 - Woof 28448455 12.30 Enquêtes à Waikiki Ouest 23915417 13.20 Derrick 75821271 14.20 Le Renard 45859881 15.25 Un cas pour deux 11920184 16.30 Dingue de toi 49718320 16.50 Le mot gagnant 18175829 16.55 Les vacances de l'amour 93596504 **17.50** Des jours et des vies 68781417 18.15 Top models 75523523 18.40 Enquêtes à Waikiki ouest 16149610 19.30 Voilà 76594320 **19.55** La vie de famille 73279417 **20.20** Friends 73282981 **20.45** Les chiens de guerre. Film avec Christopher Walken, Tom Berenger 57799981 22.50 Poltergeist 2. Film de Brian Gibson avec JoBeth Williams Craig, T. Nelson 75865900 0.20 Aphro-

MONTE CARLO 10.00 Hercule Poirot 37368455

7.00 Euronews 95866455 7.20 Fans de foot 35951184 8.00 Questions pour un champion 57040900 8.25 Quel temps 85662829 9.00 Euronews 28755184 9.55 Temps présent: Grandis par l'épreuve 12742875 10.55 Ten nis: Roland Garros 15480487

13.30 Les Zap 97961691 The Tribe; Air Academy; Simsala; Les 101 dalmatiens; Renada; Pokémon 18.30 Teletubbies 77011894

41464788 L'anglais avec

78191436 Zorro 67399418 Zorro par intérim

Baptiste

Film de Marc Chevrie,



Baptiste, alerte Certes. septuagénaire qui a survécu à Dachau et Mauthausen, qui s'est évadé le 6 octobre 1944, avant de rejoindre les rangs titistes, a eu de la chance. Mais il a su aussi profiter de cette extraordinaire intimité qu'il entretient avec la montagne, pour échapper à la traque des SS..

22.25 Cadences Magazine 60797707

Flavia Matea reçoit Steve Roger, administrateur général de l'Orchestre de la Suisse romande

22.30 Tennis 27286368 Roland Garros. Les moments forts de la iournée

TJ Soir/Demain à la Une/Météo 18636417

Tout en région 89644829

23.45 Zig Zag café (R)

0.30 TextVision 99407295

37635184 12.40 Récré Kids 62804455 14.15 Michel Strogoff 42706610 15.10 Images du Sud 91702368 **15.25** Force de frappe 95324504 **16.10** Hill Street Blues 76590320 17.00 Les enquêtes du National Geographic 77007691 17.30 Quand la montagne gronde 77017078 **18.00 Max** nace 97641813 18.25 Une maman formidable 42419349 panthère rose 18.55 La 71644900 19.05 Flash infos 43761962 19.25 Hill Street Blues 26367900 20.25 La pan-thère rose 78285542 20.35 Pendant la pub 12544233 20.55 Moby Dick. Film de John Huston avec Gregory Peck 72464928 **22.55** Sud 38670097 **0.15** Extrême sud 90582740 **0.40** Pendant la pub

PLANÈTE 7.00 De bois et de chiffon 24004875 7.30 Maternités 11485523 8.20 La Rivière des Amazones 24839726 9.25 Les Croisades (4/4) 39489146 10.15 Cinq colonnes à la une 36709523 11.10 Robert Louis Stevenson 56722900 12.05 Humain, trop humain 21881097 13.15 Le jour où vous m'ai-merez 93048233 13.50 Nelli et detective in corsia 16.00 le-legiornale 16.05 Quatro passi in compagnia 16.10 II commissario Kress 17.15 100% in compagnia 18.00 Telegiornale 18.10 100% in compagnia 18.50 Oggi sport 19.00 II Regionale 19.30 II Quotidiano 20.00 Telegior-Elmar 72922184 14.50 Knittelfeld, une ville sans histoire 76948964 15.25 Histoires d'avions 40812184 16.20 Question d'enfants 92249900 17.15 Portraits de la musique jamaï-caine 13752146 18.10 L'Inde fantôme 42485788 19.00 Qui a tué le juge Falcone? 24027726 20.00 Créatures extraordi-naires 95092349 20.30 Souvenirs de trains et d'errances. Doc. 51003436 21.45 Regardez-moi, je vous regarde 23489726 22.05 Ça ne s'oublie pas 21757368 **22.50** Une rivière au bout du monde 99689271 23.20 Itgaber, le tri-

omphe sur soir 51600469 0.45

Histoire de l'art 47798924 1.00

Eve Arnold, photographe

6.40 Info 27992436 6.50 Jeunesse: Salut les toons / Mé téo 21879504 9.15 Le docteur mène l'enquête 50515894 10.10 Balko 72531243 11.00 Sayannah 49731165 11.50 Tac O Tac TV 11319368

12.00 Le juste prix 56933232 12.50 A vrai dire 74942233 13.00 Le journal 15818097 Les jardins de 13.45 Laurent 78980455

Météo 78972436 Les feux de l'amour 12796146

14.45 Le voyage de l'amour 74458097 Téléfilm de Mark Griffiths

Les dessous de Palm Beach 41975726 17.30 Sunset Beach

72602829 18.20 Exclusif 55057829 19.00 Le Bigdil 84251374 19.50 Vivre Com ça

20.00 Le journal 74816707 20.42 Les courses/Météo

Le dîner de cons Film de Francis Veber, avec Jacques Villeret **Thierry Lhermitte**

31295946



Chaque mercredi, des amis organisent un dîner impitoyable où chacun convie un inconnu qu'il juge particulièrement sot. Un gaffeur invétéré, sensé être la tête de Turc idéale, va chambouler la vie de l'un de ces bourgeois cy niques

22.30 Ciel mon mardi!

Les rendez-vous de l'entreprise 80479818 Exclusif 55504487

1.40 TF1 nuit - Météo 99224146 1.55 Reportages 88289691 2.20 Enquêtes à l'italienne 24539610 3.15 Histoires naturelles 10635523 4.35 Musique 88878487 4.55 Aventures africaines, françaises,

11.15 Guadalupe 12.00 Mr. Cooper 12.30 Telegior-nale/Meteo 12.45 Verso

l'una in compagnia 13.25 Renzo e Lucia 14.05 Due

passate in compagnia 14.15

La signora in giallo 15.05 Tre

passi in compagnia 15.10 Un

detective in corsia 16.00 Te-

Quotidiano 20.00 Telegior-nale/Meteo 20.40 Aprite le

porte 22.10 DOC DOC 23.05

Telegiornale 23.25 Walker Texas Ranger 0.50 Textvi-

9.00 Heute 9.05 Moselbrück

Heute 10.03 Brisant 10.25 Die Kinderklinik 12.00 Heute

mittag 12.15 Buffet 13.00

Mittagsmagazin 14.00 Ta-gesschau 14.03 WunschBox 15.00 Tagesschau 15.15

Wetterschau 10.00

Tagesschau 15.15

Radsport 17.00 Tagesschau 17.15 Brisant 17.43 Regiona-Wetterkanal 10.00 les 17.55 Verbotene Liebe Schweiz aktuell 10.25 Tie-18.25 Marienhof 18.50 Fuss rarzt Dr. Engel 11.10 Sabrina ball: Deutschland - Slowa-kei 21.45 Plusminus 22.30 11.35 Die neue Addams Fa-milie 12.00 doppelmoppel.ch 12.30 Mittagsmagazin 13.00 Tagesschau 13.15 Trend Fa-Tagesthemen 23.00 Boule-vard Bio 0.00 Die schönste milie 13.40 Megaherz 14.45 Lindenstrasse 15.15 Gegen Sache der Welt 0.30 Nachtmagazin 0.50 Swing Kids. Drama 2.35 Tagesschau den Wind 16.05 Aus heite-rem Himmel 16.55 Sailormoon 17.15 Chibi Maruko

10.30 Sport extra 11.00 Hes-Chan 17.30 Gutenacht-Geschichte 17.45 Tagesschau 17.55 Tierarzt Dr. Engel 18.45 senschau 11.30 Fliege 12.30 Landesart Special 13.00 Nano 13.30 Spiele der Welt Telesguard 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau 20.00 Derrick 21.05 Kas-14.00 Yo!Yo!Kids 15.00 Tagesschau **15.15** Infomarkt-Marktinfo **16.00** Aktuell sensturz 21.35 Voilà 21.50 10 16.05 Kaffee oder Tee? 18.00 vor 10 22.20 Der Club 23.45 Die Cleveren. Krimiserie Aktuell 18.05 Hierzuland 20.00 Tagesschau 20.15 Reisewege. Bericht 21.00 Lan-0.30 Nachtbulletin/Meteo desprogramme 21.30 Aktuell 21.45 Blickpunkt Europa 7.00 Euronews 10.25 Textvi-**22.15** Zeichen der Zeit **23.00** Um Elf **23.45** Aktuell sion 10.35 Renzo e Lucia

Cannes, le cinéma parle du cinéma

20.45 Le démon des fem mes. De Robert Aldrich avec Ernest Borgnine, Peter Finch (1968) 23.00 Mademoiselle Volcan. De Victor Fle ming, avec Jean Harlow, Lee Tracy (1933) 0.45 Le géant du Grand Nord. De Ğordon Douglas, avec Edd Byrnes, Clint Walker (1959) 2.20 La griffe. De Franklin Schaffner, avec Yul Brynner, Britt Ekland (1968) **4.10** Verdict. De André Cayatte, avec Sophia Loren, Jean Gabin (1974)

6.00 Euronews 6.30 Tg 1 6.45 Raiuno Mattina 7.00Tg 1 7.30, 9.30 Tg 1 - Flash 9.45 Piccolo mondo antico 11.25 Che tempo fa 11.30 Tg 1 11.35 La prova del cuoco 12.35 La signora in Giallo 13.30 Telegiornale 14.05 Ricomenciare 14.35 Ci ve-

6.00 Euronews 36672610 6.40 MNK 38044610 8.35 Un jour en France 82468558 9.45 Le fantastique 28559233 **11.40** Bon appétit, bien sûr 55139455

France 3

11.55 Les jours Euros

12.00 Le 12-14 13.10 Tennis 69563897 14.45 Keno 92234146 14.50 Le magazine du Sénat

Questions au Gouvernement 76827146 16.05 Les pieds sur l'herbe 49371962 MNK 99659726

champion 8806269

18.45 Les jours Euros

18.50 Le 19/20 / Météo

20.10 Tout le sport

Internationaux de 17.35 A toi l'actu@ 46190349 C'est pas sorcier Un gars, une fille La Camargue: entre 53548523 sel et terre 68381558

Journal/Météo 18.15 Un livre un jour 74803233 20.35 Image du jour 18.20 Questions pour un **Roland Garros**

63739639

78988097

70754320

71900146

TÉLÉVISION / RADIO

76462146 Talents de vie/ Météo 34506436

6.30 Télématin 36907813 8.40

38877252 **9.00** Amour, gloire et beauté 98746894 **9.25** C'est au

programme 51987542 **11.00** Flash info 79472349 **11.05** Mo-

tus 61320962 11.40 Les Z'A-

mours 61340726 12.15 CD'au-jourd'hui 18662252 12.20 Py-

13.45 Expression directe

13.50 Inspecteur Derrick

L'imagination

Un livre

Tennis

France

14.40

19.50

12.55 Météo/Journal

iours et des vies

La cage aux folles l

Film d'Edouard Molinaro, avec Michel Serrault



Pour faire bonne impression face aux très conformistes futurs beaux-parents de son fils, un homosexuel et son concubin utilisent un subterfuge aux conséquences pour moins cocasses..

22.35 On a tout essayé 84877287

Journal/Météo 47565214

CD'aujourd'hui 5580230

1.05 Retour à Roland Garros 88284146 **1.30** Mezzo l'info 80887287 **1.40** Argent public, argent privé (R) 29524097 **3.10** Le juge de la nuit: Les voies du Seigneur sont impéné-trables 36758558 3.55 24 heures d'info, Météo 68192788 4.15 Pyramide (R) 95670833 4.45 Amis pour la vie: Les

> su Raiuno 16.05 Backstage & Friends 16.25 La vita in diretta 17.00 Tg 1 **17.10** Che tempo fa **18.55** Quiz Show 20.00 Telegior-nale 1 20.35 Il fatto 20.45 Pavarotti & Friends for Afganistan 22.50 Tg 1 23.10 Tg1 **0.10** Tg1 notte

> > RAI 2

viaggio con Sereno Variabile 10.30 Tg2 Notizie 10.35 Medicina 33 10.55 Nonsolosoldi 11.05 Eat parade 11.15 Tg 2 - Mattina 11.30 Anteprima I Fatti Vostri 12.00 I Fatti Vostri 13.00 Tg 2 -Giorno 13.30 Costume e società 13.50 Salute 14.00 Un caso per due 15.00 Jake & Jason detectives 15.50 In viaggio con sereno variabile viaggio con sereno variabile
16.20 WWW.Raidueboysandgirl.com 18.00 Tg2 Net
18.10 Zorro 18.30 Tg 2
flash/Sportsera 19.00 Squadra speciale Cobra 20.00
Sylvester and tweety Mistery, Popeye 20.30 Tg 2 20.50 Delitto alla casa bianca. Film 23.00 Sciuscia 23.45 Tg2 Notte 0.15 Eat Parade

ber y ganar 14.30 Corazón de primavera **15.00** Teledia-rio 1 **15.55** Terra nostra **18.00** Telediario internacional 18.30 Barrio sesamo 19.00 Alfred J. Kwack 19.30 Enredate 20.00 Gente 21.00 Telediario 21.50 Cita con el cine. Tengo una casa 23.30 La no-che abierta 0.30 Prisma 1.00 La mandragora 1.30 Polideportivo 2.00 Telediario internacional 2.30 La Mentira

La Cinquième

7.10 Debout les zouzous

89481639 8.15 Le journal de l'-26393946 9.00 les écrans du savoir 18172733 9.55 Le magazine de la santé 38930252 **10.50** Les enquêtes du National Geographic 95531349 11.20 Le monde des animaux: Histoire d'eau douce 95545542 **11.50** Les splendeurs naturelles d'Afrique 75421610 12.20 Cellulo 25440436 12.50 Civilisations en danger 30702894 **13.45** Le iournal de la santé 51627310 14.05 Les dessous de la Terre 75414349 15.30 Les yeux de la découverte 31610639 16.05 France/Etats-Unis 28924788 16.30 Les écrans du savoir 78302097 17.35 100% Questions 20750436 18.05 Le monde des animaux: Animaux rescapés 10355900 18.35 Le journal de la santé 42287959

arte

19.00 Archimède 814829 19.50 ARTE info 567523 20.15 Reportage 212252 Saumon sauce dioxine

Douze garçons placés dans

un foyer de l'Aide sociale se confient à la caméra de Ca-

therine Pistre. Entre gouaille,

bagarres et souffrances, un

documentaire à l'écoute

21.40 Thema: Bob Dylan

Knockin' on Dylan's

Look Back 9245504

Film de A. Penne-

Les imposteurs (R)

Petite sœur (R)

9277813

Door, Rencontres

avec Bob Dylan

d'une enfance perdue

23.00 Bibliographie

baker

0.45

23.05 Bob Dylan, Don't

Arte

La vie en face 20.15 Le journal de Roland Garros Le foyer des 20.30 Tous égaux 20252610 enfants courage

Documentaire de C. Pistre 21.00 Questions pour un champion Présenté par Julien

51701894

76479436

Spéciale langue française Une soirée de compétition, de jeu et de bonne humeur, avec la participation musicale de Touré

22.50 Météo/Soir 3 17529542 23.20 L'agression 75116829



Film de G. Pires Libre court 88271672 Sing Sinatra, film de Eric et Lionel Michaud

Toute la musique qu'ils aiment 56584634

7.00 Go Cart Mattina 9.20 Vita con Roger 9.45 Un mondo a colori 10.10 In

6.00 A su salud 6.30 Gente 7.30 Telediario 9.00 Los desayunos 9.50 TV educativa; La aventura del saber 10.50 Asi son las cosas 11.30 Saber vivir 12.45 Asi se hizo .. 13.00 Telediario internacional 13.30 24 horas 14.00 Sa7.00 24 Horas 7.30 Contra in-

formação 7.35 Economia 7.45 Remate 8.00 Acontece 8.15 Rotações 8.45 Um Dia Por Semana 9.45 Sinais 10.45 Noticias 11.00 Praça da Alegria 13.30 Regiões 14.00 Jornal da Tarde 15.00 Jogo Falado 16.30 Junior 17.30 Rotações 18.00 Repórter RTP 18.30 Noticias Portugal 19.00 Concurso 19.30 Entrada Livre 20.15 Ajuste de Contas 20.45 Contra informação **21.00** Telejornal **22.00** Fados de Portugal 23.15 Economia 23.30 Livres e Iguais 0.30 Jornal 2 1.00 Remate 1.20 Acontece 1.45 Concurso 2.15 Ajuste de Contas 3.00 24 horas

CANAL ALPHA

8.00 -12.00 Journal régional de la semaine non stop 19.00 Journal régional 19.08 Météo 19.10 Invité du jour 19.17 Journal régional 19.26 Sans commentaires 19.30 - 22.00 Reprise en boucle des émissions du bloc 19.00 - 19.30. 22.00, 22.30 Santé, bien-être et foi: Sommeil naturel: comment le retrouver. Avec le Dr Jean-Luc Bertrand

TELEBIELINGUE

19.00 Nouvelles/ Nachrichten - Nouvelles régionales/ Regionalen Nachrichten -Interview - Météo - Agenda

19.30 Reprise des émissions et diffusion en boucle toutes les demi-heures, jusqu'à 13.00 TRAIT D'UNION

18.30 et 22.30 Projo. Les Jardins du Rire et des Sourires (répétitions - 1ère partie) 18.36 et 22.36 Arcade 8. Le martinet de Corcelles de Jean-Louis Hanser. 18.52 et 22.52 Adrenaline. Aide sportive.ch 19.14 et 23.14 Fin du programme

0

5.50 M comme musique 17640287 **7.00** Morning Live 17705417 **9.05** M6 boutique 19935894 9.35 M comme musique 24605523 11.54 Six minutes midi / Météo 481783639 12.05 Cosby Show 60451165

12.35 Dr Quinn, femme médecin 48963726

13.35 Strass et stress Téléfilm de Ulrich König, avec Tina Ruland 80611875

15.15 Les routes du paradis 22643165 Le bon docteur 16.10 M comme musique

Highlander 98239900 Le cadeau de Mathusalem

18.10 Buffy contre les vampires 99108417 **Loft Story** 11707566 19.50 i-Minute 84454097 19.54 6 minutes/Météo

490622436 20.05 Madame est servie Brève rencontre

20.40 Loft Story 62604726

20.50

Ça me révolte!

Magazine présenté par Bernard de la Villardière Reportages: Jeunes délinquants sexuels; Travail: La révolte des harcelés; Trop vieux pour conduire; Le scandale des faux aveux;

Le classement des lycées;

Les gestes qui sauvent 23.00 Mes dix-sept ans



Téléfilm de Ph. Faucon 46042271

0.30 Loft Story 43604981_1.04 Météo 469950959 1.05 Zone interdite: Au secours, mes parents divorcent! 72311184 2.49 La minute Internet 449207981 2.50 Culture Pub 37491504 3.15 M comme Musique 62331504 **6.00** comme Musique 18481726

TV 5 Europe 8.00 Journal

91129829 27405349 **9.05** Zig 49614610 **10.00** Zag café Journal 76920097 che. Série 42951964 **12.05** 12.30 Journal France 3 24970726 13.05 J'ai rendezvous avec vous 11964320 14.00 Journal 66202542 14.15 L'œil du Monocle. Comédie 16.00 36628788 Journal 16.20 86541097 16.30 Chroniques d'en haut 38005504 17.05 Pyramide 23356436 17.30 Ques tions pour un champion 95646455 **18.00** Journal 90515875 **18.15** L'œil du Monocle. Comédie 57367900 20.00 Journal suisse 15141962 20.30 Journal France 2 44454349 21.05 Téléscope. 13930691 22.00 Magazine Journal 10960078 **22.15** Ça se discute 99457165 0.30 Journal La Une 87087566 1.05 Soir 3

13321566 1.30 Rediffusions

76246189

16996905

7.00 Sport Matin 1695184 8 30 Tennis internationaux de 645788 9.30 Athlétisme: Meeting d'Eugene 227146 **11.00** Tennis en direct. Internationaux 'de 2e jour 42586813 **20.00** Tennis: Internationaux de France. Les temps forts de la deuxième journée 489184 22.00 Football: En différé. France - Pologne ou Japon -Portugal 729813 23.00 Score express 869726 23.15 Football: En différé. France - Pologne ou Japon - Portugal 2555894 **0.15** Tennis: Internationaux de France. 2e jour 3757189 1.15 Score express

CODES SHOWVIEW

TSR 2 TF1 093 094 095 France 2 France 3 159 La Cinquième 133 158 TV 5 Europe Canal + RTL 9 057 050 Eurosport

♦ La Première

8.35 On en parle 9.30 Mordicus 11.06 Les dicodeurs 12.07 Chacun pour tous 12.11 Salut les p'tits zèbres 12.30 Le journal de midi trente 13.00 Café des arts 13.30 Tombouctou, 52 jours 14.04 Ouvert pour cause d'inventaire 15.04 C'est cusur presque tout 18.00 Fo-rums 19.05 Trafic 20.04 20 heures au conteur 21.04 La smala 22.04 La ligne de cœur

Espace 2

8.30 Domaine parlé 9.06 Les mémoires de la musique 10.05 Nouveautés du disque 11.30 Méridienne 12.04 Nota Bene 13.30 A vue d'esprit 13.45 Musique d'abord 16.00 Concert. Orchestre symphonique présidentiel 17.30 Info culture 17.36 Feuilleton mu-sical 18.06 JazzZ 19.00 Empreintes musicales 20.04 Récital. Prélude 20.30 Charles Rosen, piano: Mozart; Brahms; Chopin 22.30 Domaine parlé 23.00 Les mémoires de la musique 0.05 Notturno

RTN®

6.20 Les Mastodondes 6.50 Trajectoire 7.20 Revue de presse 7.40 Boniour chez nous! 7.50 Focus 8.15 Triangle 8.40 Presse citron 9.15 L'eau à la bouche 9.45 La météo lacustre 9.55, 12.55 Petites annonces 10.15 Le Club des Quatre 10.30 Flash-Watt 10.45 Les naissances 11.03 Sur le vif 11.35 PMU 11.45 La Tirelire RTN 12.00 Les titres du journal 12.05 Le change 12.15 Journal 12.35 Jackpot **12.45** La colle entre l'école **13.00**

Météo lacustre 16.00 Maximum 16.35, 17.25 Double clic 17.15 Les Mastodondes 17.45 Tube image 18.30 Rappel des titres 19.36 Musique Avenue

FREQUENCE JURA **RFJ** 100.8

7.15 Sur le pont Moulinet 7.50 Revue de presse 8.20 La météo des champs 8.45 Question de chez nous! 9.10 Jeu PMU 9.15 Mieux comprendre (loisirs) 10.05, 10.15 Aujourd'hui la vie «Mode» 11.05 Zénith 11.15 La corbeille 11.20 La chanson souvenir 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose **12.50** Troc en stock **13.00** Eclats de voix **13.15** Sélection TV **13.20** Sketch **13.30**, **14.05**, 15.05 Verre azur 16.05, 17.05 Zone libre 16.30 Sorties cinéma 16.45 Question cinéma 17.15 L'invité 17.30 CD de la semaine 18.00 Jura soir 18.17 Météo 18.30 Rappel des titres 18.31 Questions de temps 19.00 Les Ensoirées 0.00 Trafic de nuit

EDÜD— RADIO JURA BERNOIS

6.40 Sagacité 7.20, 11.45 Qui

dit quoi 7.25 Etat des routes 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 17.00 Flash 7.40 La télé 7.50 Revue de presse 8.40 Jeu du bruit 8.50, 11.04 PMU 9.05, 10.05, 13.00 100% Musiques 11.05 Radiomania 11.15 La balise 11.50 Les naissances 12.00 Les titres 12.15 Journal 12.40 A l'affiche 12.50 A l'occase **13.00**, **14.05**, **15.05** 100% Musique **16.05**, **17.05** Metro musique **16.15** CD de la semaine 16.30 Mot qui manque 16.45 Chronique TV 17.15 L'in-vité 17.30 Europarade 18.00 Journal 18.30 Rappel des titres 18.32 Antipasto 19.00 Rappel des titres 19.02 100% Musique 22.00 100% Musique

FOND

CHAUX-DE-

Ш

132-095390/DUO

Partner Mandatés par un de nos clients des Montagnes neuchâteloises,

nous sommes à la recherche d'un

Ferblantier-couvreur

Au bénéfice d'un CFC ou d'une solide expérience dans la pose et la fabrication. Vous aimez les travaux de rénovation ainsi que les chantiers de moyenne à grande envergure. Vous êtes autonome et consciencieux possédant un permis de voiture.

Place stable pour personne motivée. Suisse ou permis valable B/C/G

Entrée en fonction: tout de suite. Pour plus d'informations, nous vous prions de prendre contact

PARTNER JOB SA, 2300 La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 47/49 Tél. 032 / 910 60 00, E-mail: pjchx-de-fonds@partnerjob.ch





Commune de Savagnier Offre publique d'emploi **Concierge**

pour le collège et le Centre communal de La Corbière

Activités: différentes tâches d'entretien et de nettoyage du collège et du complexe communal.

Profil souhaité: CFC ou expérience approfondie dans le domaine du bâtiment; aptitudes à travailler seul et à des heures irrégulières; sans des responsabilités; jouir d'une bonne santé.

Lieu de travail: Savagnier.

Entrée en fonctions: immédiate ou à convenir.

Délai de postulation: 10 juin 2001.

Renseignements: Administration communale,

Mme Blandenier, tél. 032 853 25 27



La Pharmacie Centrale à Yverdon

assistant(e) en pharmacie

Nous offrons:

- Une place de 80 à 100% dans une ambiance de travail agréable et dynamique.
- Un cadre moderne privilégiant l'ouverture d'esprit.
- Des possibilités de valoriser votre créativité et de vous former dans des thérapies alternatives.
- Un salaire en rapport aves les responsabilités.

Nous demandons:

- Le sens de l'accueil, de l'écoute et du conseil à la clientèle.
- Un bon esprit d'équipe et de la flexibilité.
- Si possible des connaissances en informatique (ProPharma).

Veuillez faire parvenir votre offre manuscrite, accompagnée d'une photo, d'un curriculum vitae

et des certificats de travail à Thuy Van & Georges EMERY,

Pharmacie Centrale, 27, rue du Lac, 1400 Yverdon-les-Bains, tél. 024 / 423 00 23.



Entreprise spécialisée dans la fabrication d'installations de nettoyage-dégraissage par ultrasons cherche tout de suite ou à conve-

Technicien et ou mécanicien-électricien

Expérience en montage et câblage de machines avec bonnes connaissances en automatisation industrielle. Des connaissances en électronique seraient un avan-

Apte à travailler de manière indé-

Serrurier de construction ou serrurier-constructeur

Expérience en tôlerie fine inox et construction de châssis de machine avec bonnes connaissances de la soudure TIG/MIG.

Apte à travailler de manière indé-

Veuillez faire parvenir vos offres complètes:

TRAITEMENTS DE SURFACES S.A.

Gare 31 2022 Bevaix

E-Mail: info@unican.ch Internet: www.unican.ch

Nous répondons uniquement aux candidats correspondant aux critères mentionnés ci-dessus.









iba sa est la plus grande maison d'expédition de matériel de bureau en Suisse. Depuis 60 ans, nous occupons une position prédominante sur le marché où nous nous maintenons avec succès

Nous recherchons, de suite ou à convenir, une jeune personne souhaitant assumer le poste d'

assistant(e) commercial(e) au Call-Center à 50 - 100 %

Votre tâche consistera à:

- encadrer nos clients au téléphone
- réceptionner et traiter leurs commandes
- leur fournir des renseignements sur les produits.

Ce que nous attendons de

vous:

- Vous savez écouter attentivement, êtes ouvert(e) et spontané(e) et bénéficiez d'un rayonnement positif.
- Vous connaissez l'importance d'un suivi optimal de la clientèle. Votre aptitude à travailler en équipe et votre sens de la performance vous soutiennent dans cette tâche.
- Vous appréciez le contact avec les clients et possédez si possible quelques connaissances en matière de papeterie.
- Votre langue maternelle est le français. Vous savez toutefois également bien vous exprimer en allemand.



Ce que nous vous offrons:

- un emploi dans une entreprise dynamique et calculable
- une introduction exhaustive dans votre domaine
- d'activités ainsi qu'une formation continue
- des conditions d'emploi modernes
- un restaurant pour le personnel et un raccordement aux transports publics.

Nous nous réjouissons de recevoir votre candidature par écrit ainsi qu'une photo que nous vous prions d'envoyer à Madame Basler Springford.



iba sa, Gewerbestrasse 16 3065 Bolligen



La Direction des finances de la Ville de La Chaux-de-Fonds met au concours un poste d':

Adjoint-e à 100%

pour le Service des ressources humaines

Vos tâches: collaborer à la gestion des ressources humaines de la Ville de La Chaux-de-Fonds; participer à la mise en place de la politique des ressources humaines définie par le Conseil communal; contribuer à la mise en place de projets concernant une gestion moderne des ressources humaines; par délégation rem-placer la cheffe du service et participer au développement de projets au sein de l'Entité neuchâteloise. Votre profil: titre universitaire, formation IDHEAP ou HEG ou autre; expérience professionnelle confirmée dans le domaine des ressources humaines; connais-sance et intérêt pour l'administration publique,

compétences rédactionnelles, de communication, de formation; aptitude à la direction de projets. Nous offrons: la possibilité d'assumer des responsabilités dans un domaine d'activité varié; un engagement selon un contrat de droit public; un traitement selon la réglementation en usage et les avantages sociaux de l'Administration communale de la Ville de La Chaux-de-

Entrée en fonction: à convenir.

Renseignements: des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès de Mme Martine Donzé, cheffe du Service des ressources humaines, tél. 032/967 62 80, e-mail: martine.donzé@ne.ch.

Tous les postes mis au concours au sein de l'Administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les candidat-e-s sont prié-e-s d'adresser leurs offres manuscrites accompagnées d'un curriculum vitae ainsi que des copies de diplômes et de certificats usqu'au 11 juin 2001, Mme Martine Donzé,

cheffe du Service des ressources humaines, tour Espacité, 2301 La Chaux-de-Fonds. La Chaux-de-Fonds, le 22 mai 2001.

132-095355/DUO

Mandatés par un de nos clients du Jura bernois, nous recherchons pour des chantiers «Villa» dans le bas du canton, des

MAÇONS Q / A / B

Avec au minimum 5 ans d'expérience en Suisse. Vous aimez la construction de «Villa» et êtes à même de travailler de façon autonome.

Entrée en fonction: tout de suite.

Contactez Toni Vega au 032/910 60 00. Partner Job SA

Avenue Léopold-Robert 47-49 2300 La Chaux-de-Fonds

Madame, Mademoiselle,

Vous cherchez une activité à 100%, 80%, ou 60%?

- Vous souhaitez exercer une activité variée où vous pouvez concilier vie professionnelle et vie pri-
- Vous désirez une structure efficace et solide où votre formation rémunérée sera assurée par des professionnelles.
- Vous aimez les contacts humains et souhaitez évoluer au sein d'une entreprise dynamique et
- Vous appréciez le domaine de l'esthétique et êtes vous-même de présentation soignée.
- Alors rejoignez notre team en qualité de

conseillère en beauté

Vous êtes de nationalité Suisse ou titulaire d'un permis C et possédez un permis de conduire? N'hésitez pas à contacter notre responsable au: 032/721 15 81 ou envoyez-nous votre dossier de candidature avec avec

PREDIGE S.A., route de Cossoney 196, 1020 Renens.



Leader suisse du marché de la sécurité, SECURITAS SA engage une secrétaire.

- Profil: formation de base d'employée de commerce (CFC ou maturité commerciale)
- sens de l'organisation, exactitude, flexibilité
- maîtrise des outils informatiques (Word, Excel et SAP) français + très bonnes connaissances d'allemand

Adresser offre manuscrite, accompagnée des documents usuels et prétentions de salaire à :

SECURITAS SA, Direction de Neuchâtel, Place Pury 9,

Tél 032/724 45 25 CP 105, 2004 Neuchâtel

Vous trouverez ce job et d'autres sous : www.securijob.ch

by Securitas

Cherchons à La Chaux-de-Fonds

VENDEUSE qualifiée

(Responsable magasin). Revenu très intéressant. Ecrire sous chiffres L 132-95390 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Société de courtage cherche

téléphonistes

(8h-10h) ou (18h30-20h30)

pour prise de rendez-vous dans le domaine de l'assurance et de la finance.

Lieu de travail: Neuchâtel Tél. 032/725 55 55

Compagnie d'assurance, 125 ans, active dans le domaine de la bancassurance, recherche

Courtiers-Courtières Intermédiaires

Désireux de proposer à leur clientèle des solutions financières d'importants gérants de fonds renommés sur toutes les places financières.

> Formation pointue, aide et suivi garantis. Revenus élevés en fonction des résultats.

Nous formons également les personnes sans expérience mais démontrant un réel intérêt pour la

Si vous souhaitez élever

votre niveau de vie,

veuillez contacter M. S. Russo pour de plus amples informations 032 722 74 14

> Discrétion assurée. 28-308943/4×4

028-310224/DUO URGENT

Garage au Val-de-Ruz cherche tout de suite

Mécanicien motos ou voitures

Tél. 032/853 38 68

Editeur: Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions et rédacteur en chef: Mario Sessa

Tirage contrôle: 28.971 exemplaires (REMP, juillet 2000). Lecteurs 56.000 (Mach Basic 2000)

RÉCEPTION:

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel Tél. 032 / 723 53 00

Ouverture: du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h (vendredi: 17 h). Nos bureaux peuvent être atteints par téléphone de 7 h 50 à 12 h et de 13 h 55 à 18 h. En dehors de ces heures, une permanence

est ouverte du dimanche au vendredi de 18 h à 24 h. **ABONNEMENTS / DIFFUSION:**

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel Tél. 032 / 723 53 90 Fax 032 / 723 53 99 Adresse E-mail: diffusion@lexpress.ch

Tarifs pour la Suisse Fr. 84.-Fr. 158.-Fr. 298.-Y compris 2,3% taxe TVA.

Souscription par téléphone, par bulletin d'abonnement ou à notre réception,

CHANGEMENTS D'ADRESSE Les ordres de changement d'adresse, pour une durée de 6 jours ouvrables, au minimum, doivent parvenir par écrit cinq jours ouvrables à l'avance.

Les frais seront facturés avec le renouvellement de l'abonnement. **PUBLICITÉ**

Régie des annonces: Publicitas SA 4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel Tél. 032 / 729 42 42 Fax 032 / 729 42 43

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h, édition du lundi: jeudi à 12 h. Avis mortuaires, naissances et tardifs: la veille jusqu'à 21 h.

Le courrier concernant cet avis est à déposer rue de la Pierre-à-Mazel 39 en dehors des heures d'ouverture

Couleurs: 4 jours ouvrables, 8 h.

Tensions raciales en Angleterre

Oldham Deuxième nuit de violences

es heurts violents se sont produits pour la deuxième nuit consécutive dimanche dans un quartier connu pour ses tensions raciales, à Oldham, dans le nord-ouest de l'Angleterre. Ils ont opposé des groupes de jeunes asiatiques et de blancs. Douze jeunes, sept Blancs et cinq Asiatique, ont été arrêtés. Il n'y a pas eu de blessés contrairement à la veille, a indiqué la police de Manches-

Le feu a été mis à un supermarché asiatique et des cocktails molotov ont été lancés sur le bâtiment du journal local, selon la police. L'ordre a finalement été restauré hier à

Samedi soir, une centaine de jeunes gens, apparemment d'origine pakistanaise, avaient attaqué, à coups de briques et de cocktails molotov, un pub où s'étaient réunis des supporters de football blancs. Au moins 30 personnes ont été blessées et 37 autres arrêtées au cours de ces deux nuits d'é-

Les minorités ethniques - originaires en général des Caraïbes, du sous-continent indien, d'Afriqué et de Chine représentent environ 5% de la population britannique (57 millions d'habitants). Selon les dernières statistiques officielles, les Bangladais seraient environ 300.000. /ats-afp-reu-



Un jeune homme arrêté lors des émeutes.

Utiliser des mots pour seule arme

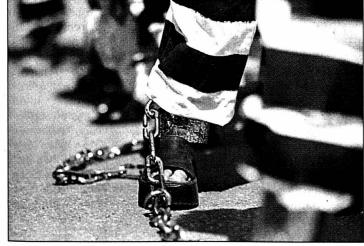
Amnesty Déjà quarante ans d'existence

(ai) a fêté hier, sans tambours ni trompettes, le 40e anniversaire de son existence. En Suisse, l'organisation vernements accusés de maltraide défense des droits de ter les prisonniers politiques et l'Homme privilégie la promo-religieux, parallèlement au tion de la campagne contre la torture entamée en octobre

Amnesty est née le 28 mai 1961, à l'instigation de l'avocat londonien Peter Benenson. L'homme de loi avait été indigné par l'histoire de deux étudiants portugais arrêtés et emprisonnés sous la dictature de Salazar pour avoir porté un

International toast à la liberté. Le magistrat imagine alors une action très large: inviter le public à bombarder de lettres tous les goulancement de campagnes de sensibilisation de l'opinion.

Ainsi, «avec pour seule arme les mots», l'action d'ai se développe, à l'image du nombre de ses adhérents, qui dépasse aujourd'hui le million. Au fil des ans, elle va inclure des activités de lobbying auprès de diverses institutions internationales.



Marche de protestation devant l'ambassade américaine à Londres en juillet 1999. PHOTO KEYSTONE-A

Gardiens libérés à Fresnes

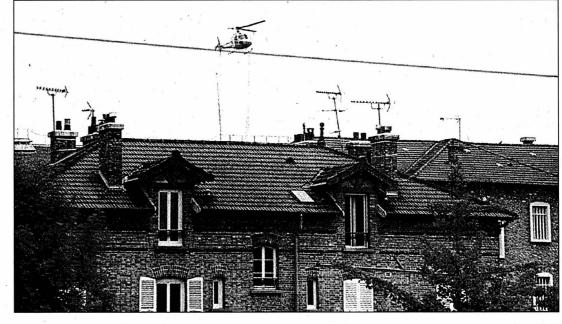
Otages Libération des deux surveillants et reddition des deux détenus armés par des comparses

a prise d'otages à la prison de Fresnes, dans la Irégion parisienne, s'est terminée sans effusion de sang. Les deux détenus, qui retenaient deux gardiens de l'établissement depuis dimanche après-midi, ont relâché les deux surveillants hier en fin de

L'un des deux preneurs d'otages s'est rendu vers 10h00 après la libération des deux gardiens. Le second, qui s'était retranché dans l'enceinte de la maison d'arrêt, a fait de même deux heures plus tard. Les deux détenus, qui ont été ramené dans leurs cellules, sont fichés au grand banditisme.

Longues discussions

La libération des deux gardiens est intervenue après de longues discussions avec les preneurs d'otages qui étaient armés. Les deux détenus avaient pris trois gardiens en otages après une tentative d'évasion par hélicoptère qui a échoué, dimanche après-midi. Un quatrième gardien, qui se trouvait sur un mirador lors de l'intervention de l'hélicoptère,



Les complices «volants» des détenus se sont volatilisés après avoir abandonné l'hélicoptère.

a été blessé par balles et hospitalisé. Un important dispositif de policiers et de gendarmes d'élite avait été mis en place autour et à l'intérieur de la prison de Fresnes. Cette prise d'otages a provoqué une grande agitation dans cet établissement, l'un des plus grands de France. Quelque 150 à 200 détenus ont brisé des grilles et enflammé des objets dans la nuit de dimanche à hier dans la cour de promenade de l'établissement.

«On ne peut pas appeler cela une mutinerie. En terme pénitentiaire, il y a eu de la casse sur la cour de

promenade et quelques tentatives d'incendie, alors qu'une mutinerie c'est quand les détenus cassent tout et montent sur les toits», a indiqué un responsable. La prison de Fresnes abrite actuellement quelque 2000 détenus et 700 gardiens. /ats-

CULTURE

Chine-Suisse: nouer des liens

e clown tessinois Dimitri a initié dans l'humour ✓ les relations culturelles entre la Suisse et la Chine. C'était à Pékin en 1982. Depuis, plusieurs musiciens, comédiens et animateurs culturels lui ont emboîté le pas. Ainsi Lorenz Helbling. Le Zurichois va présenter des artistes chinois lors du prochain rendez-vous international des galeristes: ART'32 du 13 au 18 juin à Bâle. En 1985, il s'est rendu à Shanghai pour étudier le chinois. Il a ensuite travaillé dans une galerie de Hong Kong.

En 1995, il inaugurait ShanghART à Schanghai, une manifestation axée sur l'art contemporain autrefois interdit d'exposition en Chine. «Relier l'Est et l'Ouest est un rêve d'enfance», confie Lorenz Helbling. Depuis, le Zurichois est devenu un mécène et un personnage important de la scène culturelle de Shanghai. Ses inaugurations font l'événement et les oeuvres qu'il présente trouvent preneur. Et s'il fourmille d'idées, Lorenz Helbling tente de les réaliser sans sponsors. Car ceux-ci sont rares.

Le Suisse a également rêvé de monter un opéra de Verdi à Pékin et Shanghai, exécuté par un orchestre suisse et des interprètes de renom. Mais le projet a capoté.

Les Vaudois Hilda et René Rochat, épaulé par des amis genevois et une banque chinoise, ont contribué à une tournée de l'Orchestre de chambre de Genève. Quarante interprètes ont donné quatre concerts à Pékin et Shanghai en avril dernier. La Suisse soutient sporadique-

ment des projets culturels en Chine. Pro Helvetia dispense de 10.000 à 50.000 francs par dossier. /ats

Commerçants alémaniques bernés via cartes de crédit et e-mails

Vente Quelque 460.000 francs de matériel électronique, de montres de luxe commandés

moins cinq cantons alémaniques ont été victimes d'escroqueries pour un montant de quelque 460.000 francs au cours de ces derniers mois. Des inconnus leur ont passé des commandes via emails en fournissait de vrais faux numéros de cartes de crédit. Dernière victime en date, un vendeur zurichois de matériel électronique de divertissement auquel de prétendus clients d'Abidjan ont passé une commande de 160.000 francs. Ces derniers lui ont laissé un vrai numéro de carte de crédit. Le commerçant a livré le matériel en Afrique aussitôt le paiement passées par internet durant

es commerçants d'au effectué par l'organisme de carte de crédit.

> Mais le vrai propriétaire de la carte de crédit n'a jamais rien commandé ni reçu. Après réclamation, l'organisme de carte de crédit a exigé que les 160.000 francs lui soient restitués.

Le risque au commerçant

C'est en effet au fournisseur de supporter les conséquences d'une commande frauduleuse. Lors de telles commandes par e-mail, l'ensemble du risque incombe au commerçant qui admet de tels modes de paiement.

Les commandes ont été

les mois de février et mars. Les pseudo-clients ont fait valoir que certains appareils étaient introuvables en Afrique. Le commerçant zurichois n'a apparemment rien soupçonné.

Au cours de l'enquête, il est apparu que ces clients n'en étaient pas à leur coup d'essai. Utilisant le même procédé, ils ont commandé des montres de luxe à livrer à Abidjan et à Londres en fin d'année dernière. Selon la police, la somme escroquée à des bijoutiers des cantons de Bâle-Ville, Berne, Argovie et Grisons atteint quelque 300.000 francs.

Le Festival BD de Sierre hors murs

Exposition Blake et Mortimer à Martigny

e festival de la bande avec cette série culte. Orgadessinée (BD) de Sierre ⊿sort de ses murs. Pour la première fois, une exposition est présentée hors de l'enceinte sierroise de la manifestation et fait honneur à un des maîtres de la BD, Edgar-Pierre Jacobs. Un partenariat conclu avec l'hôtel du Parc à Martigny a permis de concrétiser cette délocalisation. L'exposition, qui a ouvert ses portes hier et se tient jusqu'au 22 juin, fait partie intégrante du programme du festival. Sous le titre «Il y a 50 ans naissaient Blake et Mortimer», sont exposées une centaines d'oeuvres originales en lien

nisée en collaboration avec la Fondation Jacobs et le Centre belge de la bande dessinée, cette exposition est présentée pour la première fois en

Le père de «Blake et Mortimer», Edgar-Pierre Jacobs, est décédé en 1987 à l'âge de 82

Nouveaux albums

Son oeuvre lui a survécu puisque ses deux héros ont continué à vivre. Plusieurs albums sont sortis de presse depuis 1990 sous la plume des dessinateurs Bob de Moor et Ted Benoît./ ats

AGRICULTURE ■ Internet en français. Lé site internet destiné à l'agriculture suisse, agrigate.ch, est disponible en français depuis hier. Sa version germanophone a été lancée le 23 janvier dernier par la société bernoise Agri-Gate AG. Le portail est «entièrement organisé pour l'échange de marchandises, de services et d'informations venant de l'agriculture pour l'agriculture». Il comporte une place de marché et une zone de conseils. /ats

FRÉJUS ■ Camion en feu. Quatorze personnes ont été intoxiquées à la suite de l'incendie hier d'un camion dans une galerie de l'autoroute A-32 menant au tunnel du Fréjus. Le véhicule a pris feu dans la galerie Prapuntin, une des galeries qui précèdent l'entrée côté italien du tunnel du Fréjus qui relie la France à l'Italie. /ats-afp

Voraces, les surfaces bâties!

Aménagement du territoire Economiser le sol redevient une priorité. L'Office fédéral de la statistique révèle une évolution «problématique»

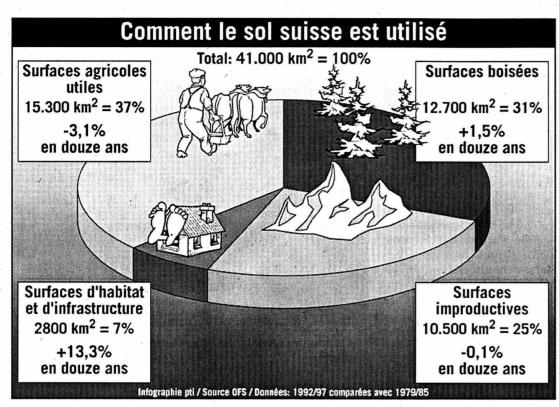
Stéphane Sieber

n douze ans, l'agriculture a perdu près de en Suisse. Deux tiers de ces terres, essentiellement sur le Plateau, sont devenues des maisons, des usines, des autoroutes, des «surfaces d'habitat et d'infrastructure». Le reste, ce sont surtout des prés et des pâturages qui, laissés à l'abandon en région de montagne, se sont peu à peu reboisés. Tel est l'enseignement synthétique majeur de la statistique suisse de la superficie, présentée hier à Berne par Carlo Malaguerra, directeur de l'Office fédéral de la statistique (OFS).

Cette évolution, reflet de la voracité de la construction de la Suisse, est qualifiée de «problématique» par Pierre-Alain Rumley, directeur de l'Office fédéral du développement territorial (ODT).

Unique en Europe

Le thème de l'utilisation parcimonieuse du sol n'est pas nouveau. Il a fait fureur dans les années septante et huitante. Simplement, on l'a un peu oublié dans les années nonante, où l'attention a été focalisée par la mauvaise conjoncture économique. Mais il revient en force aujourd'hui, car il est un élément central du développement durable, lequel, comme le rappelle Pierre-Alain Rumley, entend conjuguer le développement économique et social avec une gestion économe des res-



sources. Le travail aujourd'hui rendu public par l'OFS permet de disposer, pour la toute première fois, de deux séries chronologiques complètes et détaillées sur l'utilisation du sol. Les données de base ont en effet été récoltées en deux temps (1979-85 et 1992-97) pour chaque hectare du territoire national, à l'aide notamment des photographies aériennes de l'Office fédéral de la topographie et de milliers d'observations sur le terrain.

Les résultats obtenus constituent une statistique exceptionnelle, unique sur le plan européen, souligne Carlo Malaguerra non sans légitime fierté. Une statistique indispensable pour planifier et contrôler l'efficacité des mesures visant à ménager ce capital rare qu'est le sol, renchérit Pierre-Alain Rumley.

Chacun sa maison

Alors, cette statistique reflète-t-elle un développement durable? Non, répond sans hésiter Pierre-Alain Rumley. Ce qu'elle reflète, c'est la croissance d'une urbanisation peu dense et la poussée des grands bâtiments industriels à un seul niveau. Des changements voraces en sol qui traduisent dans l'espace les transformations de l'économie et des modes de vie.

Les ménages deviennent

veut son propre logement, et ce logement prend si possible la forme d'une maison familiale: ainsi la consommation de terres croît-elle plus rapidement que la population. Or, le sol n'est pas une ressource extensible. D'où le défi clairement posé à la politique: «Il faut bien sûr répondre aux besoins de la population et de l'économie. Mais de façon plus mesurée», pose Pierre-Alain Rumley. ajoute: «C'est possible!»

Densifier l'espace construit

Possible, oui mais comment? En promouvant l'utilisation multifonctionnelle de l'espace: un grand parking peut abriter, diverses infrastrucplus petits, chaque ménage tures. En «densifiant» l'es- mieux contrôlé./STS

pace construit (constructions plus rapprochées, plus compactes, plus hautes). Ou encore en développant le tourisme de proximité, moins gourmand que les grandes installations de masse. Ces exemples suffisent d'ailleurs à montrer que la tâche ne sera pas facile, car des intérêts et des sentiments bien ancrés seront bousculés.

Les différences dans l'utilisation du sol selon les cantons permettront déjà, après interprétation de la foule de données à disposition, de mieux mettre en relief «bons» et «mauvais» exemples, et d'en tirer des lecons.

Exemples neuchâtelois

De bons exemples, Pierre-Alain Rumley en cite plusieurs au chapitre de la réutilisation de friches industrielles: à Zurich notamment, et dans le canton de Neuchâtel (Serrières et Dubied). Sans oublier le siège de l'OFS à Neuchâtel, érigé sur un véritable «dépotoir industriel» (l'expression est de Carlo Malaguerra).

aux exemples, Pierre-Alain Rumley préfère attendre des analyses plus fines avant de les montrer du doigt. Mais il se murmure à l'ODT que dans les cantons du Tessin et du Valais, l'absence de coïncidence entre les zones constructibles et les terrains effectivement bâtis moigne d'un développement qui pourrait

ASILE

Protéger la personne

9 Office fédéral des réfugiés (ODR) veut pouvoir accorder le statut de réfugié aux requérants persécutés par des tiers, comme des groupes terroristes ou ethniques. Actuellement, seules les personnes persécutées par l'Etat ou des organes étatiques peuvent l'obtenir. L'ODR envisage de modifier la pratique en cours dès cet automne, a indiqué hier à l'ATS son porte-parole Dominique Boillat, confirmant une information du «Tages-Anzeiger». Elle s'alignerait ainsi sur la majorité des pays européens, qui suivent la théorie de la protection de la personne. Seul le besoin de protection du requérant est déterminant.

Le Haut-Commissariat pour les réfugiés de l'ONU soutient cette interprétation de la Convention de Genève sur le statut des réfugiés. Et exerce une certaine pression sur la Suisse pour qu'elle adopte elle aussi ce concept, rappelle M. Boillat.

A l'occasion du 50e anniversaire de la Convention de Genève, l'ODR veut faire un «geste symbolique». Le changement de pourrait être effectué sans modification de la loi sur l'asile, celle-ci ne demandant pas qui est le persécuteur. /ats

CORRUPTION

Ruth Mezler à La Haye

lusieurs centaines d'experts, chercheurs et diplomates se sont retrouvés hier à La Haye pour la deuxième conférence internationale sur la lutte contre la corruption. Réunis jusqu'à jeudi, ils devront établir les bases d'un futur traité des Nations unies.

Attendue demain soir à La Have, Ruth Metzler participera au volet ministériel de la conférence. La ministre de la Justice s'adressera jeudi à ses homologues. Dans son allocution, Mme Metzler exposera les efforts déployés par la Suisse dans sa volonté de contribuer à l'endiguement de la corruption, tant à l'échelle mondiale qu'à l'intérieur du pays.

Hier, dans son allocution inaugurale, le ministre néerlandais de la Justice Benk Korthals, hôte de la conférence, a plaidé pour un renforcement du système ju diciaire et légal. Au dernier jour de la réunion, une centaine de ministres en provenance de 82 pays sont attendus, dont l'Attorney general (ministre de la Justice) des Etats-Unis, John Ashcroft. /ats-afp

ETATS Salle rajeunie. Les conseillers aux Etats siégeront dès la semaine prochaine dans une salle refaite à neuf. Les travaux ont coûté quelque trois millions de francs. L'opération a pu se dérouler d'un trait grâce à l'absence des sénateurs, qui ont siégé en mars à Lugano. «Malgré l'hospitalité tessinoise, nous nous réjouissons de revenir dans notre salle», a déclaré la présidente du Conseil des Etats Françoise Saudan. La radicale genevoise a rappelé que la salle n'avait pas connu pareil lifting depuis l'inauguration du Palais fédéral en 1902. Les lieux se présentent aujourd'hui tels qu'en 1914, la technologie en sus. /ats

D'un Leuenberger à l'autre

Transports Epouvantés par le piteux exemple de la privatisation britannique, les cheminots insistent pour que le service public des CFF reste intégré

De Berne Gian Pozzy

l y a Leuenberger et Leuen-Moritz, il est Zurichois et ronnement, des transports, de dans la même division.

national et président du SEV, le signe du refus catégorique Leuenberger (Ernst) jeudi. transports. Tous deux sont sochef du Département de l'envi- cialistes, mais ne jouent pas

a catastrophe ferroviaire bation pendant plus de six mois de Hatfield, le 17 ocdu programme de maintenance ferdtobre 2000, a jeté une luroviaire dans tout le pays. Propriémière crue sur les ratés de la taire de l'infrastructure, Railtrack privatisation des chemins de a obtenu des vitesses drastiquement limitées sur des milliers de sites; les fer britanniques. Hier, à Berne, on en a eu de ces dystemps de trajet ont fréquemment fonctionnements un aperçu doublé; l'horaire national n'a plus qu'on qualifierait de burété respecté, le trafic avec l'Ecosse a lesque s'ils n'avaient entraîné été interrompu.»

Joyeusetés britanniques

tant de morts et de blessés. Pour Christopher Irwin, le Christopher Irwin est direcproblème est qu'on a affaire à teur pour l'Angleterre occiun propriétaire monopolisdentale du Rail Passenger tique de l'infrastructure ferro-Committee (RPC), une assoviaire dont les clients sont de ciation d'usagers des chemins multiples opérateurs de chemins de fer. Il n'y a entre eux «Un train lancé à 180 km/h a aucune coordination. Par heurté un rail fracturé dans une ailleurs, comme il s'agit de récourbe, il y eut quatre morts et tribuer les actionnaires de trente-trois blessés. Ce désastre fut le Railtrack, la maintenance des voies est devenue une préocfacteur déclencheur d'une série d'événements entraînant la perturcupation secondaire./GPO

l'énergie et de la communica- Ernst Leuenberger, le syndica- Union dont elle ne fait pas parl'infrastructure et de l'exploita- syndicaliste d'envisager le pire tion des chemins de fer. L'autre fera une apparition au congrès pour rassurer les 500 délégués et leur dire que ladite séparation ne figure plus au menu de la deuxième réforme des chemins de fer, qui devrait faire l'objet d'un message au Parlement d'ici à 2003.

Chez les voisins

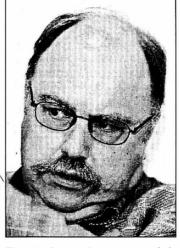
Cela dit, à l'Office des transports, on ne semble pas encore informé du nouveau cours des choses et l'on confirme que les Etats membres de l'Union européenne, quant à eux, sont en passe de réformer - sans empressement, il est vrai - la structure de leurs chemins de fer. «L'Allemagne avait fait pression pour cette modification, mais elle a un peu calmé son ardeur, confirme un porte-parole. C'est sûr que nous ne voulons pas être plus royalistes que le roi.» Comme la France ne semble pas chaude et que l'Italie ne bouge pas, il n'y aurait donc guère de raisons que la Suisse se mette à jouer les premiers de classe dans une

tion (Detec); l'autre s'appelle liste, placera jeudi et vendredi le tie. Et c'est sans doute ce que Ernst, il est Soleurois, conseiller congrès biennal du SEV sous le Leuenberger (Moritz) dira à berger. L'un se prénomme syndicat du personnel des d'une séparation juridique de Mais il est dans la nature d'un Aussi Ernst Leuenberger a-t-il appelé à la rescousse un expert

> britannique, Christopher Irwin, pour expliquer aux délégués helvétiques l'enfer des chemins de fer dans la fière Albion depuis que le secteur a été négligemment livré à la privatisation. «Nous craignons, comme en Grande-Bretagne, qu'on aboutisse à un dumping de la sécurité», explique le Soleurois. Dans la même foulée, le SEV demandera vraisemblablement aux CFF de renoncer à investir, comme ils prévoient de le faire, dans l'exploitation de deux réseaux régionaux anglais. Pour le syndicat, les movens et l'énergie prévus à cet effet seraient plus utilement investis sur le marché suisse, notamment pour soutenir le trafic marchan-

Améliorer les salaires

Ernst Leuenberger envisage également de tirer parti de la pharamineuse augmentation des traitements des membres de la direction des CFF, révélée en



Ernst Leuenberger, président du SEV. PHOTO KEYSTONE

début d'année par la presse, pour exiger la compensation intégrale du renchérissement à compter de 1997 et une amélioration réelle des salaires de 3%. «Les formidables prestations du personnel dans la phase actuelle d'accroissement du trafic justifient cette mesure. Le travail supplémentaire fourni depuis plusieurs mois confine aux limites des capacités humaines», affirme le président du SEV. Par ailleurs, conclut-il, «30.000 retraités CFF attendent toujours la compensation du renchérissement à laquelle ils ont droit.»/GPO-L'Agefi

Un allié pour le secret bancaire

Liechtenstein
Otmar Hasler chez Villiger et Leuenberger. Dans la bataille de la fiscalité de l'épargne avec Bruxelles, Vaduz et Berne sont très proches

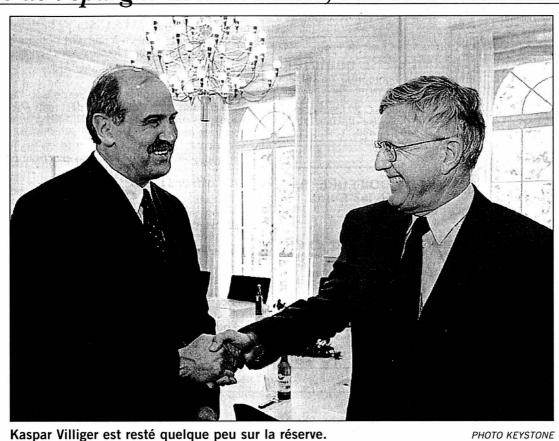
Georges Plomb

aintien du secret bancaire: la Suisse - dans le bras de fer avec l'Union européenne sur la fiscalité de l'épargne - pourrait trouver dans le Liechtenstein un allié objectif précieux. Voilà ce qui émerge de la visite rendue hier à Berne par le nouveau chef du Gouvernement (et ministre des Finances) de Vaduz, Otmar Hasler, au conseiller fédéral Kaspar Villiger. Les deux magistrats affichent la même détermination à conserver le secret bancaire. Pour l'un et l'autre, il n'est «pas négociable».

Cela dit, le Liechtenstein comme d'autres places financières - accepte d'entrer en discussion avec les émissaires de l'Union. Le gouvernement de Vaduz compte d'ailleurs étudier le système de rechange proposé par la Suisse qui pourrait être un nouvel impôt à la source (genre impôt anticipé bis). Il entend d'abord examiner s'il est praticable.

Liste noire

Le Liechtenstein est très désireux de ne plus figurer sur la liste noire établie par une institution proche de l'Organisation pour la coopération et le développement économique



Kaspar Villiger est resté quelque peu sur la réserve.

(le Gafi), montrant du doigt

celles des places financières

qui se montreraient peu co-

opératives dans la lutte contre

le blanchiment d'argent sale et

le crime organisé. Le Liechten-

stein est sur la liste, la Suisse

non (précision utile: la Suisse

est représentée dans le Gafi,

mais pas le Liechtenstein). Le

Gafi tiendra à ce propos une

réunion du 18 au 22 juin.

Cette affaire de blanchiment avait provoqué, en 1999-2000, de sérieuses tensions entre le Liechtenstein et la Suisse, mais aussi avec d'autres états. Depuis, la Principauté a renforcé son arsenal répressif tant au niveau des lois que des organes d'exécution. Otmar

Hasler estime que, désormais,

c'est l'un des systèmes les plus

lui, Kaspar Villiger, tout en applaudissant aux efforts accomplis, est resté sur la réserve. Ce qui compte pour lui, c'est l'application. Il n'a donc donné aucune assurance sur l'attitude de la Suisse lors de la réunion de juin du Gafi. Villiger montré confiant dans l'évolution positive du Liechstenstein. Il s'est sévères d'Europe. A côté de aussi engagé à ce que tous les états bénéficient de l'égalité de traitement.

Redevance poids lourds

Hasler - qui dirige le gouvernement de Vaduz depuis avril - effectuait sa première visite officielle, comme le veut la coutume, à Berne. Le matin, il rencontrait une délégation suisse conduite par le président Moritz Leuenberger. On y a appris que le Liechstenstein, qui a opté pour une redevance poids lourds proche de celle de la Suisse, avait des ennuis avec l'Union européenne. A Bruxelles, certains estiment que cette redevance n'est pas conforme à l'«acquis communautaire» de l'Espace économique européen (EEE) dont le Liechtenstein fait partie (mais pas la

L'ONU en ligne de mire

Pour le reste, le chef liechtensteinois a étudié de près les interprétations données au rejet par le peuple suisse, le 4 mars, de l'initiative «Oui à l'Europe» (ce n'est pas un non à une adhésion à l'Union, mais à l'ouverture immédiate de négociations). Il suivra avec la même intense curiosité les votes populaires sur les soldats suisses à l'étranger (le 10 juin) et sur l'adhésion à l'ONU (en 2002 sans doute). /GPB-La Li-

Leuenberger à Lisbonne

Leuenberger

TRANSPORTS

participera d'hui et demain à Lisbonne à la 85e session de la Conférence européenne des ministres des transports (CEMT). La rencontre va tenter de concilier l'accroissement du trafic routier de marchandises et le respect de l'environnement. Les ministres se pencheront également sur la politique de transport des pays d'Europe centrale de manière à favoriser leur intégration dans l'Union européenne (UE), a indiqué hier le Département fédéral des transports (DETEC). Ils examineront aussi les possibilités de rendre les transports urbains plus écologiques.

En marge de la conférence, le président de la Confédération Moritz Leuenberger s'entretiendra avec ses homologues européens sur des questions d'actualité touchant le secteur des transports. Il réitérera en particulier ses appels en faveur d'une ratification rapide des accords bilatéraux conclus entre la Suisse et l'UE. /ats

VOYAGE ■ Couchepin en Afrique. Le conseiller fédéral Pascal Couchepin se rendra du 30 mai au 4 juin au Nigeria, avec une étape le 1er juin au Bénin. Le rééchelonnement de la dette nigériane et l'attractivité du pays pour les investisseurs suisses seront au centre des discussions. /ats

EXPO.02 ■ Œuvres saccagées à St-Gall. L'exposition visant à promouvoir le projet «aua extrema» de la Suisse orientale à Expo.02 a été saccagée ce week-end à St-Gall. L'un des projets, d'une surface de 1700 m², doit être réalisé sur l'arteplage de Neuchâtel. /ats

NESTLÉ ■ Protestation à Hong Kong. Des militants de l'organisation écologiste Greenpeace ont bloqué hier la fabrique Dairy Farms de Hong Kong, propriété de Nestlé. Ils protestaient contre l'utilisation d'organismes génétiquement modifiés dans certains produits du géant suisse de l'industrie alimentaire. /ap

BULLE ■ Ados arrêtés pour vandalisme. Deux jeunes de quatorze ans, un Suisse et un Álbanais, sont responsables de l'incendie qui a ravagé les locaux de la Préfecture de la Gruyère à Bulle. Les deux mineurs ont agi par pur vandalisme. /ap

Publicité



national UDC.

«un monde plus sûr est dans l'intérêt de la Suisse»

affaire de bon sens

www.pourlapaix.ch

Bâle-Chiasso: ralentir le trafic

Poids lourds Parquons-les sur l'autoroute. Task force désavouée

François Tissot-Daguette

es cantons riverains de l'A2 Bâle-Chiasso se sont retrouvés hier avec la Confédération. Ils ont désavoué la «task force» qui, pour éviter les embouteillages aux douanes frontières, proposait des zones de stockage de camions hors de l'autoroute. Sur les aérodromes militaires de Buochs, d'Ambri ainsi que près de Sissach-Lausen.

Les cantons veulent au contraire parquer les camions sur la piste droite de l'autoroute. Une décision éminemment politique et extrêmement importante puisque l'objectif n'est plus de permettre un débit maximal de la chaussée mais de rendre l'axe du Gothard moins attractif pour les poids lourds. Cela d'autant plus que les zones de parcage seront limitées à 1400 places sur l'ensemble de l'axe Nord-Sud. Et si le nombre de poids lourds se présentant à la frontière était supérieur? La Suisse négociera avec l'Allemagne et l'Italie pour voir si ceux-ci ne pourraient pas bloquer momentanément l'accès à la Suisse en stockant les camions sur leur propre territoire. Il ne serait en tout cas pas question de créer davantage de places de délestage de l'A2: cela ne ferait que rendre l'axe du Gothard plus attractif, ont clairement dit les cantons.

Nouveaux tronçons

De même, pour ralentir les camions, cantons et Confédération entendent étudier l'introduction de tronçons où les poids lourds seraient frappés d'une interdiction de dépasser. Le conseiller fédéral en charge Transports, Moritz des Leuenberger, verrait cette mesure d'un bon œil, estimant que les «colonnes de camions» qui s'ensuivraient «constitueraient un bon signe» susceptible de décourager les routiers à emprunter l'axe du Gothard.

Dans le même ordre d'idée, il saurait être question d'une levée de l'interdiction de circuler de nuit ou d'augmenter les heures d'ouverture des douanes.

La seule mesure destinée à augmenter la capacité de passage de l'axe Nord-Sud est envisagée à moyen terme. Les limites à la capacité de traitement des douanes est à l'origine des embouteillages qui deviennent de plus en plus sérieux vu l'augmentation générale du trafic. Les autorités prévoient donc d'introduire d'ici deux ans environ, vu les travaux nécessaires, un triage des camions aux postes frontières. /FTD-L'Agefi

Le télétravail se développe moins vite que prévu

Domicile Concilier travail et famille. On s'en occupe, répond le Conseil fédéral à Berberat

François Nussbaum

e Conseil fédéral est-il prêt à favoriser le télé-┛ travail, pour les papratique déjà cette forme de flexibilité et entend la développer, répond le Conseil fédéral.

Concilier travail et famille

Le développement des télécommunications devrait permettre à un nombre croissant de personnes de recourir au télétravail: de nombreuses tâches, à effectuer sur ordinateur, peuvent être accomplies à domicile, en liaison avec l'entreprise. Par exemple pour mieux concilier profession et famille, ou parce que la distance entre domicile, et travail est longue.

Le Conseil fédéral précise que cette option est souvent choisie par des gens hautement. qualifiés, travaillant en général alternativement à domicile et dans l'adminsitration. Avec les nouvelles technologies, «même un métier créatif peut être pratiqué avec succès à domicile», estime-t-il, promettant d'étudier les possibilités de prodavantage

Potentiel en friche

L'image d'une timide percée du télétravail dans l'adminisrents qui ont des enfants en bas tration fédéral correspond à âge et pour les régions délaissées celle qu'en donne le secteur par les ex-régies?», demandait le privé. L'an dernier paraissait conseiller national Didier Ber- une étude sur le sujet, comberat. La Confédération, pour mandée par le Conseil suisse (on optimise les processus rester un «employeur attrayant», de la science (CSS); elle parle commerciaux) ou parce qu'il d'un «potentiel encore en friche», bien que l'idée du télétravail date d'un demi-siècle, et enterre même quelques mythes. C'est la crise pétrolière des années 70 qui, aux Etats-Unis, a fourni les premiers arguments au partisans du télétravail: limiter les trajets, donc la consommation d'essence. En l'an 2000, l'étude du CSS évalue à 2% la proportion des entreprises pratiquant le télétravail, et à 1% la part des employés concernés (environ 25.000 personnes). Et qui sont ces employés?

Créatif et qualifié

On a cru que le télétravail favoriserait notamment les femmes, effectuant chez elles des travaux peu qualifiés (saide données, exemple). L'enquête montre qu'il y a autant d'hommes, et qu'ils ont une formation de haut niveau (ingénieur, biologiste, informaticien, traducteur). Le travail est créatif et résultat conceptuel:

compte davantage que le

Selon l'enquête, les entreprises n'ont pas de stratégie particulière concernant le télétravail. Il est généralement introduit en réponse à une pression extérieure: parce qu'il comporte une utilité immédiatement perceptible satisfait les exigences d'un groupe de collaborateurs ou de clients.

Hiérarchie menacée

Lés résistances sont nombreuses. Pas tellement parce que le télétravail supprime le contrôle direct des employés. Les entreprises disent plutôt qu'il ne se prête pas à leurs activités, que sa mise en oeuvre est trop chère, ou que la «culture d'entreprise» y perd. Les cadres sont souvent très réservés: le télétravail a la réputation d'aplatir les hiérar-

L'enquête du CSS montre également que le télétravail n'a pas d'effet de décentralisation. Il devrait même, à l'avenir, se concentrer dans les grandes agglomérations, là où le trafic pendulaire est le plus engorgé. Les pouvoirs publics doivent donc rester acteurs dans ce processus, conclut l'étude, d'autant qu'il peut entraîner des phénomènes d'exclusion sociale. /FNU

Exécution des peines et mesures La Section Exécution des peines et mesures soutient financièrement les cantons et les conseille dans le domaine de l'exécution des peines et mesures applicables aux adultes et aux mineurs. Pour traiter les demandes de subventions pour des projets pilotes dans ce domaine et pour suivre ceux-ci, la section cherche une personnalité qualifiée disposant des compétences suivantes: capacité d'éva-luer des concepts de prise en charge thérapeutique, psychologique ou relevant de l'éducation spécialisée, connaissances en matière d'évaluation scientifique (recherche sociale empirique, statistique, diagnostic psychologique), expérience en matière de travaux scientifiques, sens de la négociation, capacité de convaincre, pensée conceptuelle, analytique et interdisciplinaire, rapidité d'esprit et exécution diligente des travaux, facilité à s'exprimer oralement et par écrit, ens des responsabilités, esprit d'initiative et indépendance. Formations: diplôme en psychologie, sociologie, psychologie sociale,

Lieu de service: Berne Office fédéral de la justice, Section du personnel, des finances et du service d'exploitation, Palais fédéral ouest, 3003 Berne, & 031/322 41 71

études de droit, en particulier criminologie et

avec de très bonnes connaissances orales et écrites de l'autre langue, bonnes connais-sances de l'anglais et/ou de l'italien.

droit pénal. Langues: allemand ou français

Collaborateur/trice scientifique

Domaine des vaccinations de la Division Epidémiologie

et Maladies infectieuses Le domaine d'activité comprend des tâches de planification, de mise en place, de surveillance et d'évaluation de programmes de vaccination, de promotion des vaccinations et d'information de la population en collaboration avec les organes internes à la division et externes (Commission suisse pour les vaccinations, cantons, universités, OMS). Vous avez une formation en médecine ou en sciences naturelles et possédez des connaissances dans les domaines des maladies infectieuses, des vaccinations et de l'épidémiologie. Pour exécuter ces tâches, nous re-cherchons une personne motivée et capable de travailler en team. Vous êtes de langue maternelle française, allemande ou italienne et possédez de bonnes connaissances d'une deuxième lange officielle et de l'anglais. Le Dr. Hanspeter Zimmermann, chef de la Section Programmes de vaccinations, se tient volontiers à votre disposition pour tout complément d'information, tél. 031 323 87 10.

Lieu de service: Köniz-Liebefeld Office fédéral de la santé publique, Personnel et organisation, case postale, 3003 Berne, & 031/322 95 15

Un/une ingénieur de projet/de système

Section technique des véhicules

Vous traitez, comme responsable du système pour les véhicules de combat et les véhicules de soutien, les phases de projet pour l'évaluation, l'acquisition et l'utilisation de ces systèmes d'armes. Vos tâches principales sont les suivantes: convertir les exigences militaires en une solution conceptuellement correcte, utilisable et économiquement défendable. Surveillance du déroulement des projets, établir et faire adopter des mesures pour atteindre les buts fixés. Contrôler la compatibilité technique des projets, respecti vement des systèmes. Coordination des travaux avec les instances des utilisateurs et avec des autres services. Dépouillement des résultats d'évaluation. Rédaction de rapports donnant l'état et les progrès des travaux. Etablir des documents servant de base aux décisions et formuler des propositions. Votre profil: ingénieur HES ETS), de préférence en génie mécanique ou sur automobiles ou un ensemble de compétences semblables acquis par plusieurs années d'expérience professionnelle. Capacité à s'exprimer oralement en anglais et en français.

Lieu de service: Berne Groupement de l'armement, division du personnel, Kasernenstr. 19, 3003 Berne, ☎ 031/324 58 02

Collaborateur/trice scientifique

Centre de prestations Analyses et politiques économiques / secteur Politique du marché du travail

Ce domaine d'activité varié comprend notamment l'analyse du marché du travail et l'élaboration de recommandations en matière de politique du marché du travail. Le secteur Politique du marché du travail est une interface entre la science et l'application de décisions concernant le marché du travail. Il vous incombe également de faire valoir la perspective de la politique du marché du travail lors de l'appréciation de questions touchant la politique sociale. Vous suivez les résultats de la recherche dans le domaine du marché du travail et évaluez la politique actuelle du marché du travail. Vous représentez la politique suisse du marché du travail au sein d'organismes nationaux et internationaux. Nous souhaitons engager une person-ne au bénéfice d'une formation universitaire complète en économie, ayant de préférence de l'expérience dans le domaine de la recherche et de solides connaissances des

Lieu de service: Berne Secrétariat d'Etat à l'économie (seco), secteur personnel, Effingerstrasse 1, 3003 Berne

méthodes quantitatives.

Collaborateur/trice spécialiste

Section obligations militaires au sein du Groupe du personnel de l'armée Vous traitez les contrôles militaires des

Suisses de l'étranger, l'accomplissement volontaire de l'école de recrues inclus, et surveillez la transmission des avis entre les autorités militaires en Suisse et les représentations suisses à l'étranger. Dans des langues diverses, vous établissez des attestations officielles concernant l'accomplissement des obligations et du service militaire de citoyens suisses, à l'intention des autorités étrangères Vous traitez les aspects militaires découlant de demandes d'admission au service civil. Votre profil: vous êtes une personne ayant du goût pour les contacts humains, fiable et apte à travailler en équipe, ayant achevé une formation de base commerciale ou équiva-lente. Des connaissances d'anglais sont souhaitées.

La durée de cet emploi est provisoirement limitée au 31.12.2002. Poste à temps partiel: 50%

Lieu de service: Berne Etat-major général, section du service du personnel, Papiermühlestrasse 20,

Collaborateur/rice scientifique

pour le nouveau centre de compétence dans le domaine des ressources de l'ODR et de l'OFE

Afin de renforcer notre petite équipe de spécialistes, nous recherchons une personne dynamique, faisant preuve d'initiative, ayant de l'intérêt à travailler dans un environnement en évolution, capable d'assumer des responsabilités dans le cadre de projets internes à l'office ou intra départemental. Une formation HES, en économie d'entrepri se ou toute autre formation universitaire est souhaitée. De bonnes connaissances en management de projet et en informatique de gestion sont nécessaires. Les candidats/es doivent être aptes à communiquer, à collaborer et à négocier, être à l'aise dans le domai ne de l'intégration, savoir travailler en équipe et fournir un travail axé sur la rentabilité, résister au stress et disposer de la souplesse nécessaire pour affronter des situations toujours nouvelles, être capables de supporter une charge élevée de travail, être dotés/es de vivacité d'esprit et cerner rapidement les sujets. Aisance rédactionnelle, de langue maternelle française ou allemande avec d'excellentes connaissances de l'autre langue (voire bilingue) sont demandées Le poste est provisoirement limité au 31.12.2002. Une prolongation des rapports de service est possible.

Lieu de service: Berne-Wabern Office fédéral des réfugiés, section personnel et documentation, Quellenweg 6, 3003 Berne-Wabern, 2031/325 99 25

Un/une spécialiste en matière de relations publiques

Secrétariat de la Commission fédérale des étrangers CFE

La CFE est une commission extraparlementaire nommée par le Conseil fédéral. Elle conseille le Conseil fédéral dans les domaines de la migration et de l'intégration et se charge de diffuser l'information nécessai re. Avec les autorités fédérales, elle est responsable de la promotion de l'intégration. La CFE dispose d'un propre secrétariat. La personne spécialisée en charge de la présen te fonction devra assurer la conception et l'exécution du travail d'information et de relations publiques de la CFE et aura la responsabilité de la rédaction, de la conception et de la production de publications et de documents destinés aux médias. Chargée d'entretenir des contacts avec les médias et avec la population, elle sera compétente pour la réalisation et la mise à jour de la page d'accueil de la commission. Conditions requises: vaste expérience journalistique, facultés conceptuelles, connaissances approfondies des cutils informatiques, esprit associatif, maîtrise de deux langues officielles au moins et confiance en soi. Le poste est subordonné, sur le plan technique, à la direction du secrétariat, soit à la présidence de la CFE, et, sur le plan administratif, à l'Office fédéral des étrangers Poste à temps partiel: 80%

Lieu de service: Berne-Wabern Office fédéral des étrangers, service du personnel, Quellenweg 15, 3003 Berne-Wabern, & 031/322 95 96 ou & 031/325 91 45

Collaborateur/trice spécialiste

Section de l'instruction de la mobilisation

La Division de la mobilisation au sein de l'Etat-major général recherche un/une colla-borateur/trice pour l'élaboration de l'instruction liée à la mobilisation. Vous serez employé/e en qualité d'instructeur/trice dans les écoles, pour les cours ainsi que pour la formation. Profil requis: vous avez terminé vos études gymnasiales ou un apprentissage professionnel et avez éventuellement suivi une formation complémentaire. Vous avez à votre actif plusieurs années d'expérience, notamment dans le domaine de l'administration, et la connaissance des langues est votre tasse de thé. Vous avez le sens de la communication, un bon esprit d'équipe et, qui plus est, vous êtes doté/e de facultés pédagogiques. Enfin, vous avez accompli une formation d'officier (cdt U ou of sup).

Lieu de service: Berne Etat-major général, section du service du personnel, Papiermühlestrasse 20, 3003 Berne

Les documents usuels sont à envoyer à l'adresse indiquée. Veuillez vous y référer pour tout renseignement complémentaire.

La Confédération assure les mêmes chances aux candidats et aux candidates des différentes langues nationales. En règle générale, de bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle au moins sont requises. La Confédération encourage et apprécie tout particulièrement les candidatures

D'autres offres d'emploi paraissent dans le bulletin hebdomadaire des postes vacants

de la Confédération, «L'Emploi». Souscription d'abonnement auprès de l'imprimerie Stæmpfli S.A., case postale, 3001 Berne, tél. 031/300 63 42, e-mail: Abonnemente@staempfli.com, par versement préalable du montant de 35 fr. pour six mois ou de 50 francs par année sur le compte de chèques postaux 30-169-8. www.emploi.admin.ch

Paraît chaque jour, du lundi au samedi Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

Marché

Boulangerie du Stade à Neuchâtel cherche

de l'emploi

un boulanger-pâtissier

tout de suite ou à convenir.

Tél. 032/725 31 75 028-309955-DUC

Cherchons à La Chaux-de-Fonds SOMMELIERE qualifiée

(Responsable tea-room). Travail du mercredi au dimanche. Revenu très intéressant.

Ecrire sous chiffres Z 132-95389 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-095389/DU

SALON DE COIFFURE 2LB à Yverdon-les-Bains

cherche

coiffeuses

avec expérience, motivée, bonne présentation.

Tout de suite ou à convenir.

Tél. 024/425 86 36 de 8 h à 18 h 30

ou 024/445 28 32, le soir.



Route de Neuchâtel 50 2525 Le Landeron

cherche

serveuse

pour début mai ou à convenir

Tél. 032/751 39 98 dès 18 h, demander M. Giusti ou se présenter

Cherchons

Electro-mécanicien

qualifié sur Zumbach Hauser 570 ou Fleury pour entretien et modernisation.

Votre offre, accompagnée des documents usuels, sont à nous faire parvenir à l'adresse suivante:

Omikron Manufacture S.A. P.O. Box 1879 CH-2002 Neuchâtel

Petite Pizzeria 028-309656 cherche

1 personne polyvalente

pour service, buffet.

Tél. 079/403 66 47 Appelez dès le 30 mai 2001

Les Myosotis

Home médicalisé Parcs 3 - 2000 NEUCHÂTEL cherche pour compléter son équipe

Un(e) infirmier(ère)

Exigences:

- Diplôme infirmier niveau I ou II Qualités relationnelles
- Sens de l'organisation
- Esprit d'équipe

Offres:

- Travail à temps partiel ou complet
- Ambiance de travail agréable Horaires plaisants
- Conditions de travail ANIPPA

Entrée en fonctions: à convenir

Renseignements: des informations peuvent être obtenues auprès de C. Delémont, tél. 725 37 77.

Nous vous prions de bien vouloir nous adresser votre offre accompagnée des documents usuels.

Mot caché

Solution: Le mot à former de la grille avec les lettres inutilisées est:

STUPEUR

L'**EXPRESS**

L'Impartial

Nous cherchons pour notre secrétariat technique un/e

employé/e de bureau qualifié/e à temps partiel (70%)

Ce poste, placé sous la responsabilité du directeur technique, comporte entre autres les tâches suivantes:

- secrétariat général;
- établissement et tenue à jour des statistiques de production; - remplacements divers (central téléphonique, économat).

Nous demandons:

- sens de l'organisation et des responsabilités;
 très à l'aise dans l'utilisation des outils Microsoft Office (Word et Excel);
- quelques années d'expérience; parfaite maîtrise du français;
- disponibilité pour des périodes d'activité à plein temps.

Nous offrons:

- un travail varié et un équipement moderne de travail; la possibilité de suivre des cours de formation continue;
- les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Entrée en fonctions: au plus vite.

Lieu de travail: Neuchâtel, rue de la Pierre-à-Mazel 39.

Les dossiers de candidatures complets (lettre de motivation, curriculum vitae, copies de certificats, prétentions de salaire et photographie) doivent être adressés à:



Service du personnel «Offre d'emploi» Case postale 561, 2001 Neuchâtel

ou par e-mail à : personnel@lexpress.ch

028-310194/DUO

132-095358/DUO

ZUCCHET SA

chapes et carrelages

Désire engager de suite ou à convenir, pour son département carrelages:

CARRELEUR-RESPONSABLE Qualifié

Veuillez faire parvenir votre dossier à l'adresse suivante:

ZUCCHET SA, rue de Rugin 1, 2034 Peseux



Nous désirons engager un

Dessinateur Constructeur Métallique

Vous avez entre 28 et 40 ans.

Vous avez de l'expérience dans le domaine de la technique de construction de façades.

Vous maîtrisez parfaitement Autocad, ainsi que d'autres supports informatiques courants.

Nous vous offrons des respon sabilités sur des projets qui vous seront entièrement confiés.

dans des locaux neufs et modernes.

Vous serez intégrés dans un team performant.

Entrée de suite ou à convenir.

Salaire selon expérience et ca-

Seuls les candidats répondant aux critères précités peuvent faire parvenir un dossier à:

constructions métalliques

BATIMETAL SA • Le Bey 2A • 1400 Yverdon-les-Bains E-mail: batimetal@swissonline.ch



Secrétaire cantonal(e)

à temps partiel

pour les tâches administratives.

Ce poste sera complété par celui d'un(e) responsable politique.

Les exigences demandées sont les suivantes:

- Sens des responsabilités et aptitude à travailler d'une manière
- Disponibilité et souplesse dans l'organisation du travail. Maîtrise des outils modernes de gestion.
- Capacités d'écoute, de rédaction et de communication.
- Esprit d'initiative et de synthèse.

Lieu de travail: Boudry. Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur offre écrite avec curriculum vitae, dans les meilleurs délais, à l'adresse suivante:

M^{me} Thérèse Humair, Présidente du Parti libéral-PPN Montenay 1, 2114 Fleurier.

028-310275/DUO

Consolation pour le centre gauche

Italie Rome, Naples et Turin résistent aux berlusconiens

e centre gauche italien se consolait hier, deux semaines après avoir subi une sévère défaite aux législatives face à la coalition de droite de Silvio Berlusconi. Le camp de Francesco Rutelli a réussi à conserver d'importantes mairies, dont Rome, au



Rosa Russo Jervolino devient la première femme à occuper le fauteuil de maire РНОТО ЕРА à Naples.

second tour des municipales. L'un des facteurs dont a bénéficié le centre gauche dans ces grandes villes est le soutien de la Refondation communiste (marxiste). Soutien dont L'Olivier avait été privé lors des législatives.

A Rome, Walter Veltroni, âgé de 46 ans et secrétaire sortant des Démocrates de gauche (DS, plus important parti de la coalition de centre gauche) l'emporte avec 52,2%. Il bat ainsi son rival de droite Antonio Tajani, 48 ans, qui recueille 47,8% des suffrages.

Rutelli satisfait

Walter Veltroni s'est félicité du comportement de la coalition, qui s'est montrée plus unie qu'elle ne l'avait été lors des lé-

eux semaines après la vague berlusconienne aux législatives, dont l'onde s'était propagée aux scrutins locaux, le deuxième tour des élections municipales offrait une occasion de réhabilitation partielle à la gauche italienne. La mairie de Milan ayant été conservée dès le premier tour par la droite, l'attention se portait principalement dimanche sur les trois grandes Naples et Turin, jusqu'à présent aux mains de représentants du centre gauche, à l'enseigne de L'Olivier.

Contrat rempli

Les amis de Francesco Rutelli ont, globalement, rempli leur contrat. A Naples, la victoire de l'ancien ministre de l'Intérieur Rosa Russo Jervolino ne constitue pas vraiment une surprise, compte tenu des alliances locales. Si dans cette ville la droite s'est bien redressée, elle ne parvient pas, malgré l'active campagne d'Antonio Martusciello et le charisme d'Alessandra Mussolini, à retrouver la position dominante qu'elle occupait du temps du flamboyant armateur Achille Lauro.

A Turin, où la lutte paraissait plus serrée à l'issue du premier

gislatives. Sa victoire est un signe important pour L'Olivier. Francesco Rutelli, portedrapeau de la coalition de centre gauche aux législatives, a en effet occupé le poste de maire de la Ville éternelle durant deux mandats. Les résultats des ballottages de dimanche ont été perçus par Francesco Rutelli comme un encouragement à rebondir. Les proches de Silvio Berlusconi, qui comptaient sur un effet d'entraînement après la victoire du 13 mai pour renverser la tendance lors de ballottages légèrement favorables au centre gauche, n'ont pas voulu donner à leurs défaites une signification nationale. «L'étroitesse des écarts ne permet pas de tirer des enseignements nationaux», a estimé Giuliano Urbani, proche conseiller de Silvio Ber-

Milan acquis à la droite

A Turin, le candidat de centre gauche, Sergio Chiamparino, 53 ans, l'emporte avec 52,8% et garde la ville à la gauche pour un troisième mandat consécutif. Son adversaire Roberto Rosso recueille 47,2% des suffrages. A Naples, Rosa Russo Jervolino, centriste et candidate de L'Olivier, s'installe dans le fauteuil de maire avec 52,9% des suffrages. Elle bat Antonio Martusciello, 39 ans, ancien directeur général de la société publicitaire Publi-

La gauche a aussi remporté le ballottage de Rimini. En revanche, Benevento et Rovigo sont remportés par la droite, qui avait conservé Milan dès le premier tour./reuter-afp

tour, le report des voix

Ш

~ communistes et de celles A des partisans d'Antonio Di Pietro a fait la différence, en faveur du cham-Z pion de L'Olivier, Sergio Chiamparino. Mais c'est à Rome que le Σ centre gauche jouait une Σ partie cruciale. Un échec de son candidat à la mairie eût été gros de conséquences pour les compodoute. Finalement, Walter Veltroni s'en sort plutôt bien. Ce n'est pas tellement sur les programmes, très proches, des candidats que s'est faite la décision, mais plutôt sur l'image débonnaire de l'ancien ministre de la Culture. Cette victoire est d'autant plus

bienvenue pour L'Olivier que, dans cette coalition, Walter Veltroni représente la tendance réformiste des Démocrates de gauche (ex-communistes), un parti aujourd'hui divisé et qui devra opérer des choix douloureux lors d'un prochain

congrès. Passé les ultimes escarmouches électorales, qui n'altèrent pas le rapport des forces établi le 13 mai, Silvio Berlusconi devrait accélérer le mouvement et procéder aux derniers arbitrages que requiert la formation du gouvernement. Après quoi viendront les travaux pratiques, qui par définition ne se satisfont pas d'envolées lyriques.

Guy C. Menusier

L'Europe de Lionel Jospin

Projet global

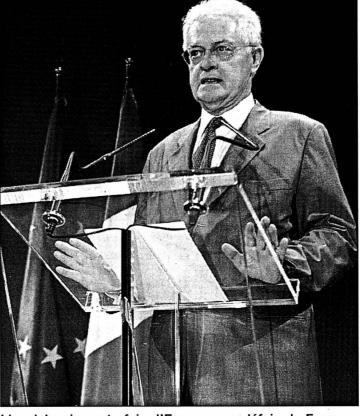
Le premier ministre français prône une fédération d'Etats-nations et rejette le plan Schröder

ne fédération d'Etatsnations, une Constitution, mais pas de chambardement institutionnel: le premier ministre socialiste français Lionel Jospin a précisé hier à Paris sa vision de l'avenir de l'Europe, opposée à celle de son homoallemand Gerhard logue Schröder.

Extrêmement attendue, cette intervention s'est voulue la définition d'un projet global pour l'Union européenne. «Parce que je ne suis pas un Européen tiède, je ne veux pas d'une Europe fade», a lancé le premier ministre à la fin d'une intervention de trois quarts d'heure devant des personnalités, des étudiants et des journalistes européens.

Non aux modèles allemand et américain

S'exprimant au Centre d'accueil de la presse étrangères (Cape), Lionel Jospin n'a guère pris de gants pour rejeter les idées fédéralistes du chancelier Schröder, exposées début mai dans un document du Parti social-démocrate (SPD) allemand. Sans citer nommément ce projet, Lionel Jospin a critiqué une Europe où «les Etats actuels auraient le statut des Länder allemands ou des Etats fédérés américains». La France, a-t-il affirmé, «ne saurait accepter un tel statut».



Lionel Jospin veut «faire l'Europe sans défaire la France».

Le document du SPD suggère sur le modèle du Bundesrat une modification radicale de l'équilibre des institutions de l'UE. En particulier, le Conseil des ministres, qui concentre actuellement la majeure partie des pouvoirs, serait transformé en une seconde chambre parlementaire, représentant les Etats,

allemand.

«Comme tant d'autres Européens convaincus, je désire l'Europe mais je reste attaché à ma nation», a expliqué le chef du gouvernement français. Il a souligné qu'il faisait le «choix politique» de «faire l'Europe sans ropéen, a-t-il encore esdéfaire la France» et souscrivait timé./afp-reuter

à l'idée de fédération d'Etats-

«Le système institutionnel européen, a-t-il estimé, est construit autour du triangle de la Commission, du Conseil et du Parlement européen. Ce triangle reste essentiel.»

Relancé en mai 2000 par le ministre allemand des Affaires étrangères Joschka Fischer, le concept de fédération d'Etats-nations a, depuis, reçu l'approbation du président français Jacques Chirac, de même que l'idée d'une Constitution. Parmi les principales «évolutions» des institutions, Lionel Jospin suggère la création d'«un Conseil permanent des ministres» à l'échelon de l'UE. Il propose aussi que le Conseil européen (les chefs d'Etat et de gouvernement) ait le pouvoir de dissoudre le Parlement européen.

En vue de l'élargissement

Dans une Europe élargie à une trentaine de membres, il faudra avoir davantage recours au système des «coopérations renforcées», envisager la formation d'un «Congrès», émanation des parlements nationaux, et faire en sorte que le président de la Commission soit issu du parti majoritaire au Parlement eu-

Echec d'une tentative de coup d'Etat

Centrafrique Des combats ont fait sept morts à Bangui

ne tentative de coup d'Etat par des soldats insurgés a échoué dans la nuit de dimanche à hier en Centrafrique. Au moins sept personnes, dont des gardes du président Ange-Félix Patassé, ont perdu la vie. «L'armée nationale a repoussé ces attaques (dans la capitale Bangui) et maîtrise la situation», a affirmé hier aprèsmidi une porte-parole du gouvernement. Dans un communiqué, les autorités ont appelé la population à garder son calme et à rester vigilante.

Couvre-feu

En fin d'après-midi, un couvrefeu a été instauré «sur toute l'étendue du territoire centrafricain», a annoncé un décret du président Ange-Félix Patassé. La durée de ce couvre-feu n'a pas

été précisée. Selon l'ambassade de France à Bangui, les combats entre les mutins et des membres de l'Unité de sécurité présidentielle ont fait sept morts. En dépit d'un relatif retour au calme, la situation restait tendue en fin d'après-midi dans la capitale où les habitants signalaient des coups de feu sporadiques.

D'après des témoignages concordants, les insurgés seraient des éléments des Forces armées centrafricaines (Faca) dont certains avaient déjà participé aux mutineries de 1996-1997. Ces mouvements avaient mis le pays au bord du chaos. La République Centrafricaine est l'un des pays les plus pauvres au monde malgré la présence de mines de diamants./reuter-afp

Charles Pasqua mis en examen

France Enquêtes sur le RPF et la vente d'armes à l'Angola

harles Pasqua a été mis en examen hier par les juges chargés des enquêtes sur une vente d'armes à l'Angola et sur le financement de son parti, le RPF. Il est poursuivi pour «financement illégal de campagne électorale», a précisé son avocat.

rieur est mis en cause pour reposaient sur aucune réalité», a-tune somme de 7,5 millions de francs (1,9 million de francs suisses). Ce montant a été versé par Marthe Mondoloni, présidente du PMU gabonais, pour financer la campagne du Rässemblement pour la France (RPF) dans la campagne des élections européennes de 1999.

Selon les juges d'instruction Isabelle Prévost-Desprez et Philippe Courroye, saisis

d'une enquête ouverte le 19 avril dernier, ce paiement constitue un don illégal au regard de la législation. Une version que conteste Charles Pasqua. L'ex-ministre estime avoir «clairement apporté la preuve que les imputations qui nous étaient reprochées concernant le finance-L'ancien ministre de l'Inté- ment de la campagne électorale ne

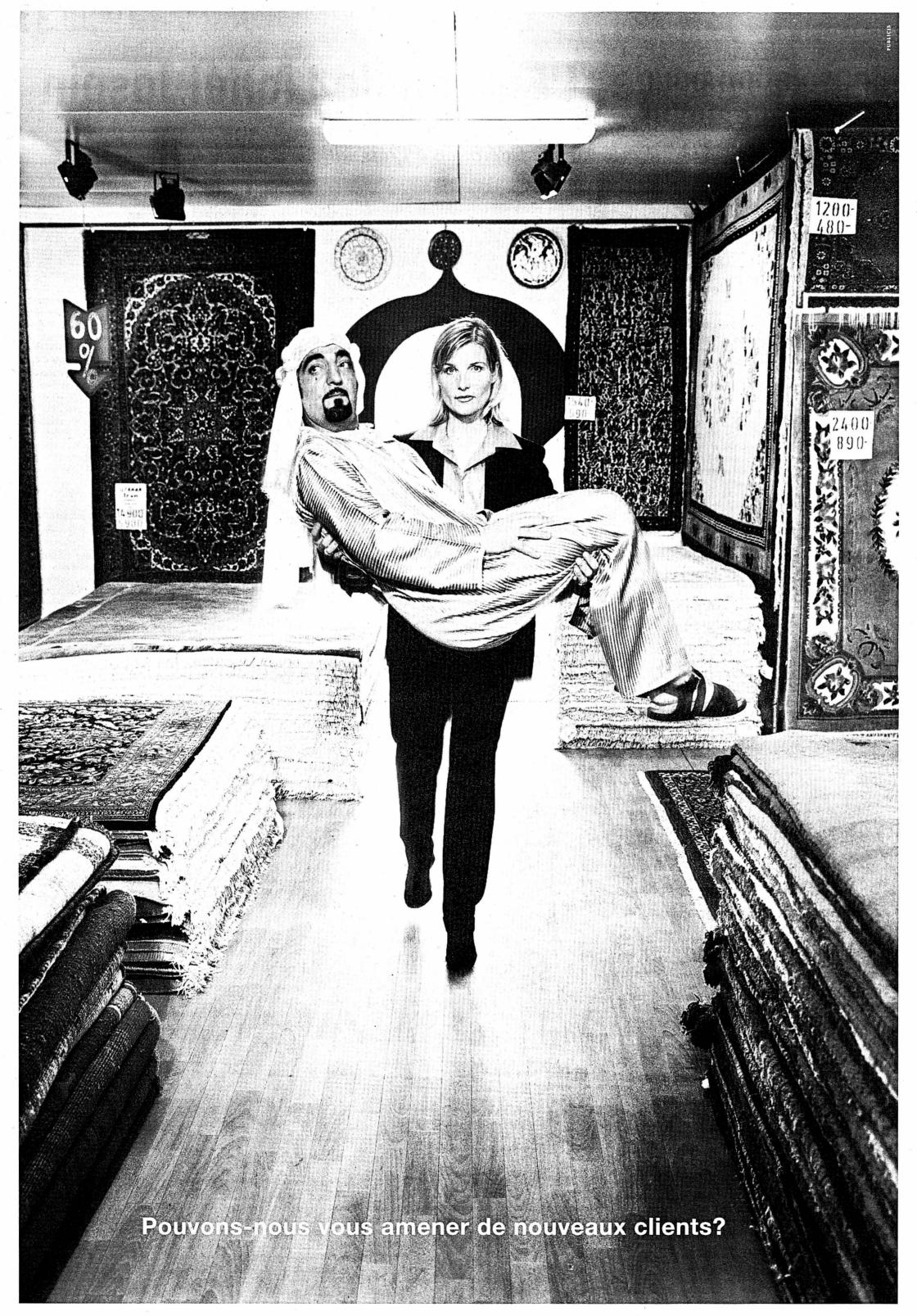
Charles Pasqua doit être interrogé à nouveau aujourd'hui par les mêmes juges dans deux autres enquêtes, où il risque à nouveau des mises en examen. Le statut de député européen de Charles Pasqua interdit aux juges de prendre toute mesure coercitive à son égard, comme une garde à vue, un contrôle judiciaire ou un placement en détention provisoire./reuter

CHYPRE ■ Succès communiste. Le Rassemblement démocratique (droite) du président Glafcos Clerides a concédé hier la victoire du scrutin législatif au Parti communiste, à deux ans de l'élection présidentielle dans la partie chypriote-grecque de l'île. Selon les résultats définitifs, le Parti des travailleurs (communiste) recueille 34,7% des voix, contre 34,1% pour le Disy du président Clerides. /ap

PHILIPPINES ■ Signé Abu Sayyaf. Le groupe islamisteAbu Sayyaf, qui avait déjà enlevé des touristes étrangers en 2000, a revendiqué hier l'enlèvement d'une vingtaine de personnes, dont trois touristes américains, dans une résidence de vacances de la province de Palawan, dans le sudouest de l'archipel. Le chef des séparatistes musulmans a déclaré à la radio que les otages avaient été divisés en deux groupes./ap

MACÉDOINE ■ Echec de Solana. Le haut responsable de la diplomatie européenne Javier Solana n'est pas parvenu hier à Skopje à convaincre les responsables politiques de Macédoine de reprendre leur dialogue afin de mettre fin à la crise profonde qui secoue le pays. Alors que Javier Solana s'entretenait avec les dirigeants macédoniens, l'artillerie et des hélicoptères de combat ont bombardé des positions rebelles./ap

PROCHE-ORIENT ■ Proposition russe. Alors que le dirigeant palestinien Yasser Arafat faisait route vers Moscou, le ministre des Affaires étrangères russe Igor Ivanov a plaidé hier pour un sommet international afin persuader les deux parties de cesser les hostilités et de reprendre le dialogue. Yasser Arafat doit rencontrer Vladimir Poutine et le patriarche de l'Eglise orthodoxe russe, Alexis II./ap



Pour faire fructifier vos affaires, nous travaillons d'arrache-pied, car nous possédons le savoir-faire pour vous offrir un conseil global. Nous explorons toutes les possibilités afin que votre annonce saute aux yeux. Vous atteindrez ainsi même les clients dont vous n'auriez jamais osé rêver. A Neuchâtel, vous nous trouverez à la rue Saint-Maurice 4, téléphone 032 729 42 42.



LOGEMENTS

Fléchissement dans la construction

a reprise dans la construction de loge-se confirmer. Sur les trois premiers mois de 2001, 7058 nouveaux logements ont été achevés, soit 3% de moins environ (ou 232 unités) qu'au premier trimestre de l'an passé. Quasiment toutes les catégories de communes ont été touchées par ce recul, selon les chiffres provisoires de l'Office fédéral de la statistique (OFS) publiés hier. Seules les petites communes de moins de 2000 habitants affichent une hausse d'une centaine d'unités (+6%). Les communes de 5000 à 10.000 habitants ont pratiquement maintenu le niveau de l'année précédente.

Sur les cinq principales agglomérations de Suisse, Zurich, Genève et Berne ont enregistré une diminution respective de 865, 100 et 69 unités, précise l'enquête trimestrielle de l'OFS. La construction de nouveaux logements a en revanche progressé de 49 unités à Lausanne et de 308 unités à Bâle.

Moins de permis de construire

Le nombre de permis de construire délivrés s'est élevé à 9100, soit 8% de moins (814 unités) par rapport à la même période de l'année précédente. Les plus fortes diminutions ont été observées dans les petites communes comptant moins de 5000 habitants. Dans les agglomérations des cinq villes principales, des permis de construire ont été délivrés pour 3000 logements, ce qui représente une baisse de 5%./ats

Trêve précaire chez AOM

Swissair Group
Les pilotes de la compagnie française déplorent le «manque de transparence» de la direction

es pilotes d'AOM, compagnie française ✓ contrôlée par Swissair Group, ont décidé hier de suspendre la grève qu'ils avaient entamée une semaine plus tôt. Une nouvelle assemblée générale du personnel aujourd'hui décidera de la reprise ou non du mouvement. «Nous sommes opposés à la fusion car nous restons persuadés que les deux entités vivront mieux séparement qu'ensemble», a indiqué hier à l'ATS Patrice Bequet, délégué du Syndicat national des pilotes (SNPL) d'AOM. «Nous n'avons pas trace d'une étude de la direction pour rechercher une autre solution et éviter ce massacre social.» Les syndicats de pilotes d'AOM, le Syndicat national des pilotes de ligne (SNPL) et l'Union des navigants de l'aviation (Unac), rejoignent le personnel d'Air Liberté «sur le manque de transparence» de la direction. «Un seul projet, celui de Marc Rochet, nous a été jusque-là présentés comme possible», a poursuivi Patrice Bequet.



Marc Rochet, un président sous pression. PHOTO EPA-A

Lors du comité d'entreprise qui a eu lieu hier, les représentants du personnel d'AOM et Air Liberté ont une nouvelle fois demandé la création d'une «dataroom» pour les investisseurs potentiels. Ce processus

donne aux candidats à la reprise «accès à toutes les informations nécessaires au montage d'un projet». La mise en place d'une «dataroom» a été confirmée hier par Marc Rochet, président d'AOM et d'Air Liberté. «Mais il nous avait déjà annoncé son ouverture le 10 mai dernier lors d'un précédent comité d'entreprise», souligne Gilles Nicoli, membre de l'intersyndicale. «Il n'y pas d'obligation légale pour que cette sorte de vitrine de l'entreprise soit créée. Mais les investisseurs ne viendront pas s'ils ne peuvent pas consulter les documents liés à l'exploitation, les contrats ou les leasings», rappelle Gilles Nicoli.

Sur les autres points, le dialogue est resté au point mort. «Aucune position claire n'est ressortie de ce comité d'entreprise, sinon que les actionnaires actuels doivent encore payer pour assurer le quotidien».

«Nous considérons qu'il est urgent que Mario Corti, président de Swissair Group, vienne nous rencontrer», a encore indiqué Gilles Nicoli./ats-afp

Changement chez Balair

près la nomination d'un nouveau chef des finances la semaine passée, un autre changement intervient au sein de Swissair Group. Catherine Stalker quitte pour fin juin la direction de Balair/CTA Leisure, la compagnie charter du groupe. Beat Schär, actuel CEO de Swissair, succède Mme Stalker jusqu'à ce qu'une nouvelle solution pour l'activité des vols nolisés soit mise en œuvre en 2002, explique Swissair Group. Celui-ci précise encore que les compagnies Swissair, Crossair ainsi que le voyagiste Hotelplan, filiale de la Migros, négocient une nouvelle formule. Quant à Catherine Stalker, elle se destine à un nouveau poste au sein de Swissair Group./ats

VÉLOS

Cilo repris par un groupe européen

e fabricant de vélos Cilo est sur le point d'être repris par un groupe européen. Depuis plusieurs années, la marque de Romanel (VD) se cherchait un allié qui lui ouvre les portes de l'exportation. La reprise ne devrait pas entraîner de licenciements.

«Cilo SA passera aux mains d'un groupe européen important. Deux offres restent en discussion: l'une vient du nord, l'autre du sud. Tout devrait être concrétisé d'ici à jeudi», a indiqué hier à l'ATS Claude Jan, patron de la société vaudoise, confirmant divers articles de presse. Comme d'autres fabricants de vélos, Cilo souffre depuis plusieurs années de la forte concurrence internationale qui prévaut dans la branche. Plusieurs marques, comme Condor, Tigra ou Mondia, ont disparu ou fait faillite, faute d'un marché suffisant en Suisse.

La restructuration ne concernera qu'une des cinq entités du groupe vaudois qui emploie en tout 270 personnes./ats

Publicité

LEGO ■ Sociétés regroupées. Le fabricant danois de jouets Lego fusionne ses sociétés suisses. Lego Produktion AG à

Baar (ZG) et Lego Werkzeugbau AG (moules et emballages) à Steinhausen (LU) deviennent Lego Suisse SA. Ce changement n'a pas de conséquences supplémentaires sur les effectifs du groupe. Début mars, Lego avait annoncé qu'il fermerait ses deux

usines de Baar./ats

Bourse suisse (cours en CHF) Bourses européennes (cours en EUR)

SWICA ■ Comptes équilibrés. Swica Organisation de santé

a réalisé un exercice 2000 équilibré, après avoir dégagé un bénéfice de 5,3 millions de francs en 1999. Le quatrième assureur-maladie de Suisse comptait à la fin de l'an passé 652.400 assurés, un nombre en hausse de 9600. Swica a augmenté de 25,3 millions de francs ses provisions pour répondre à la croissance des coûts./ats

WINTERTHUR ■ Projet en Italie. Le groupe d'assurances Winterthur, filiale du Credit

Suisse Group, souhaite s'étendre en Italie. Une acquisition fait partie «des mesures possibles». La Fondiaria Assicurazioni, cinquième assureur de la Péninsule, présente «des caractéristiques intéressantes» aux yeux de la Winterthur. Le groupe est contrôlé par la holding Mon-

FMB ■ Vers la libéralisation. Les Forces motrices bernoises

(FMB) ont fondé une filiale baptisée BKW Übertragungsnetz AG dotée d'un capital de 70 millions de francs. Cette société s'inscrit dans la perspective de la libéralisation du marché de l'électricité. BKW Übertragungsnetz AG a pour but d'assurer l'exploitation, la maintenance et l'extension du réseau de

transports FMB./ats

L'EXPRESS

Fr. 2.- à l'achat au numéro, moins cher qu'un...



BOURSE



Swatch group n

Unaxis Holding n

Von Roll Holding p Vontobel Holding p

Zurich Fin. Serv. n.

 Swatch group p
 1430.

 Swisscom n.
 358.5

 Syngenta SA n
 80.8

 UBS n
 214.

470. 520. 438.5

2175. 472. 104.25

291.5 140.

395.

199.75 425.5 435.5

439. 88.7

276. 127.

320.5

11.2 3010.

167. 425. 434.

2070. 442.5

272.

315. 11.3

2995.

87.8

L'obligation de caisse BCN: Taux d'intérêt

Le placement sûr au rendement gara

Banque Cantonale Neuchâteloise www.bcn.ch

_ 1 N .						
= 1 3.00	2 ans	2,75%				
inti.	3 ans	3%				
	4 ans	3%				
	5 ans	3,25%				
	6 ans	3,25%				
	7 ans	3,5%				
	8 ans	3.5%				

Zürich, SMI	.6501.	8180.1001	7671.9	7661.4
Zurich, SPI	.4524.3701	5635.4702	5296.73	5289.08
New-York, DJI	.9217.34	11337.92	11005.37	
New-York Nasdag comp	.2105.89	2341.7	2251.03	
Francfort DAX	.5351.48	6795.1401	6223.57	6213.89
Londres, FTSE	.5279.6001	6360.2998	5889.8	
Paris, CAC 40	.4804.3999	5999.1802	5581.94	5606.32
Tokio, Nikkei 225	11433.8799	14556.1104	13765.92	13737.77
D. I. Furo Stock 50	3870 3401	4812 4902	4498 11	4512 06

tedison./ats

bas / hau	ıt 2001	précédent	28/05	bas/h	aut 2001	précédent	28/05	
ABB ltd n	44.5	32.75	32.7	ABN Amro (NL)18.9	27.83	22.36	22.46	
Actelion Ltd	749.	225.	235.75	Accor (F)41.55	52.4	50.6	50.7	
Adecco n	119.7	106.5	105.5	Aegon (NL)29.25	44.	32.82	33.12	
Bâloise Holding n 1470.	1850.	1788.	1824.	Ahold (NL)	36.29	35.45	35.88	
BB Biotech89.	173.	139.	139.5	Air Liquide (F)	177.	165.5	168.2	
BK Vision	459.	430.	434.	AKZO-Nobel (NL)	57.85	48.65	49.5	
BT & T138.	456.	220.	215.25	Alcatel (F)	72.35	31.95	31.8	
Ciba Spéc. Chimiques n 98.75	115.75	108.	108.	Allianz (D)286.5	401.	319.8	318.5	
Cicorel Holding n 80.5	149.	105.	107.	Allied Irish Banks (IRL) 10.1	13.7		12.8	
Cie fin. Richemont	4837.	4585.	4596.			13.		
Clariant n	59.4	48.8	48.75	Aventis (F)	93.	83.75	85.9	
Crédit Suisse Group n 273.	349.	332.	332.	AXA (F)	39.75	34.6	34.14	
Crossair n	505.	430.	430.	Banco Bilbao Vizcaya (E)13.85	17.3	15.75	15.96	
Ems-Chemie Holding 6520.	7950.	7400.	7400.	Bayer (D)	57.8	46.85	46.8	
ESEC Holding n	494.	403.	390.	British Telecom (GB) £4.05	7.5	4.48		
Feldschlössen-Hürlim. p510.	558.	550.	510.	Carrefour (F)	70.35	65.45	65.7	
Fischer (Georg) n	490.	460.	456.	Cie de Saint-Gobain (F) 143.	180.	170.6	174.7	
Forbo Hld n	839.	779.	777.	DaimlerChrysler (D) 43.4	58.05	56.25	55.7	
Givaudan n	488.5	484.	484.	Deutsche Bank (D)72.7	105.7	91.8	91.65	
Helvetia-Patria Holding n 1551.	1725.	1584.	1580.	Deutsche Lufthansa (D)18.9	27.35	22.	22.15	
Hero p	229.	225.	226.	Deutsche Telekom (D) 23.51	39.72	26.67	26.37	
Holcim Ltd	412.6	388.	387.	E.ON (D)	64.55	57.8	57.45	
Julius Baer Holding p 6520.	8940.	7495.	7530 .	Electrabel (B)221.1	258.	232.	233.7	
Kudelski SA n	208.5	175.6	179.5	Elf Aquitaine (F)	200.	196.1	195.1	
Logitech International n 347.	580.	554.	551.	Elsevier (NL)	15.72	14.43	14.5	
Lonza n	1060.	1047.	1050.	Endesa (E)	20.45	18.6	18.74	
Moevenpick	880.	790.	790.	ENI (I)	7.81	7.54	7.61	
Nestlé n	3838.	3694.	3692.	France Telecom (F)56.2	101.6	71.25	71.	
Nextrom	280.	200.		Glaxosmithkline (GB) £16.87	20.38	18.79	71.	
Novartis n	74.38	71.5	71.7	Groupe Danone (F)131.7	163.3	147.2	147.6	
Pargesa Holding p 3070.	3982.	3791.	3775.		89.49	76.1	76.79	
Phonak Holding n	6900.	6000.	6000.	ING Groep (NL)	28.9			
PubliGroupe n	885.	757.	750.	KLM (NL)	100000000000000000000000000000000000000	22.2	22.2	
Réassurance n	4003.	3506.	3533.	KPN (NL)	18.	12.65	12.8	
Rentenanstalt n	1404.	1224.	1223.	L'Oréal (F)	92.1	77.75	78.1	
Rieter Holding n	490.	418.	411.	LVMH (F)52.	75.5	67.8	68.25	
Roche Holding bj115.1	165.8	137.5	137.5	Mannesmann (D)	143.	125.	123.	
Roche Holding p	202.	157.5	158.	Metro (D)	56.	45.3	46.1	
Sairgroup n	262.	130.	130.25	Nokia (FI)	48.4	37.1	36.8	
Serono SA b	1769.	1700.	1727.	Philips Electronics (NL)27.11	45.95	34.67	35.57	
Sulzer n	1232.	732.	669.	Pinault-Printemps-Redoute 183.3	235.3	208.7	209.5	
Sulzer Medica n	470. 520	199.75 425.5	167. 425	Prudential (GB)£ 6.9	11.25	8.		
aurvemant n (60)	2/11	4/77	4/7			USON OSPORAT	DUTTER ARREST	

Telefonica (E)15.95

21.65

70.66 42.95

73.7 90.5

73.05

17.69

63.45

1742

79.2

75.5 21.25

21.53

70.95 43.45

73.2 89.8

71.95

17.95

176. 63.6

Bourses Nord-améri				
Non-inium Co of America		ut 52sem. 45.71	précéden	t 28/05
Aluminium Co of America .			43.16	
American Express Co		63.	43.33	
American Tel & Tel Co		37.75	21.06	
Baxter Intl Inc		98.7	96.82	
Boeing Co		70.93	63.33	
Caterpillar Inc		56.83	54.	
Chevron Corp		98.49	94.18	
Citigroup Inc		59.12	51.86	
Coca Cola Co		64.	48.17	
Compaq Corp	14.3	35.	16.95	
Dell Computer Corp	16.25	54.68	27.	
Du Pont de Nemours	38.18	50.68	45.62	
xxon Mobil	75.12	95.43	88.	
ord Motor Co		31.42	24.74	
General Electric Co		60.5	49.95	
General Motors Corp	48.43	76.62	56.25	
Goodyear Co		30.89	28.89	
lewlett-Packard Co		68.09	30.05	
BM Corp		134.93	117.8	
ntel Corp		75.81	29.1	
nternational Paper Co		43.31	37.94	
lohnson & Johnson		105.93	97.25	
Ac Donald's Corp		38.56	30.51	
Merck & Co. Inc		96.68	72.6	
		82.87	70.91	
Alara C-				
MMM Co		127.	118.77	
Pepsico Inc		49.93	44.81	
fizer Inc.		49.25	41.86	
Philip Morris Co. Inc		53.88	50.53	
Procter & Gamble Co		79.31	63.5	
ears, Roebuck & Co		43.02	39.71	
Silicon Graphics Inc		9.	2.06	
Inited Technologies Corp.		87.5	83.25	•
Val-Mart Stores		62.93	51.2	
Valt Disney Co		43.	32.64	
'ahoo! inc		150.	20.92	
Fonds de placemen	t (cour			
Descripto I DD Ook - 2			précédent	dernier
Prevista LPP Oeko 3 Prevista LPP Diversification			120.0	100.36
				139.82 117.7
Prevista LPP Universel 3			112.62	117.7
Swissca Small & Mid Caps	CHE		260.65	259.8
Swissca Small & Mid Caps				109.99
Swissca Small & Mid Caps	Janan		10542	10434.
	vapaii .		10372.	10404.
Swissca Small & Mid Caps	North-A	merica	117 54	116.92

 SWISSCA AUBERICA USD
 103.15

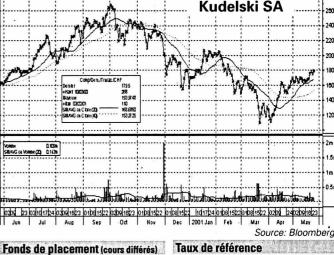
 SWISSCA AUSTRIA EUR
 77.25

 Swissca Austria EUR
 123.5

	Swissca	Netherlands EUR 66.2	65.45
		Gold CHF	552.5
		Emer. Markets CHF 114.75	114.75
	Swissca	Switzerland CHF307.95	307.05
	Swissca	Germany EUR 160.55	159.3
	Swisscal	France ÉUR	43.2
	Swissca	GBritain GBP212.5	211.55
	Swissca	Europe CHF 255.75	254.6
	Swissca	Green Inv. CHF 139.55	138.9
	Swissca	IFCA273.	274.
	Swissca '	VALCA307.35	306.05
		Port. Income CHF120.69	116.78
	Swissca	Port. Yield CHF 146.6	142.
		Port. Yield EUR 101.72	101.49
		Port. Bal. CHF 175.11	171.32
		Port. Growth CHF217.42	217.06
		Port. Growth EUR98.66	98.5
		Port. Equity CHF281.02	280.41
		Port. Mixed EUR 108.95	106.54
		Bond SFR93.45	93.5
		Bond INTL 101.25	101.2
		Bond Inv CHF 1042.08	1041.29
		Bond Inv GBP 1239.61	1231.44
		Bond Inv EUR 1217.34	
7		Bond Inv USD 1031.85	
10.0		Bond Inv CAD 1126.67	
		Bond Inv AUD 1151.68	
		Bond Inv JPY117332.	117542.
		Bond Inv INTL 105.76	105.96
		Bond Med. CHF98.8	98.74
		Bond Med. USD 105.24	105.14
		Bond Med. EUR 100.57	100.63
		Communic, EUR316.15	315.29
		Energy EUR	612.1
		Finance EUR 580.03	
		Health EUR	621.46
	Swissca	Leisure EUR 508.48	506.52

Swissca Technology EUR . . . 337.54

Swissca Japan CHF105.7



8 1522 110 1724 0 108 15220 108 152		
Dec 2001 Jan Feb . Mar	Apr	May
Sc	ource: Blo	omberg
Taux de référence		
	précédent	28/05
Rdt moyen Confédération		3.61
Rdt 30 ans US		5.835
Rdt 10 ans Allemagne		98.43
Rdt 10 ans GB		121.9
Devises		
	demandé	offert
USD(1)/CHF		1.797
EUR(1)/CHF		1.5451
GBP(1)/CHF	2.4923	2.5573
CAD(1)/CHF	1.1372	1.1642
SEK(100)/CHF		17.1561
NOK(100)/CHF	19.0133	19.6133
JPY(100)/CHF	1.4496	1.4876
Billets (indicative)		
	demandé	offert
USD(1)/CHF		1.7
FRF(100)/CHF		24.1
GBP(1)/CHF		2.52
NLG(100)/CHF		71.55
ITL(100)/CHF		0.0835
DEM(100)/CHF		80.1
CAD(1)/CHF		1.14
ESP(100)/CHF		0.975
PTE(100)/CHF	0.71	0.82
Métaux	7000	
	précédent	28/05
Or USD/Oz		277.9
Or CHF/Kg		15889.
Argent UŠD/Oz		4.56
		260.71
Argent CHF/Kg		
Argent CHF/Kg Platine USD/Oz Platine CHF/Kg	608.	608.5 34780.

Source des cours : FIDES

Convention horlogère

A VOTRE SERVICE

VILLE DE NEUCHÂTEI

ALCOOLISME. Service médico-social: 889 62 10. Alcooliques anonymes: 725 96 11. SOS Alcoolisme: 730 40 30. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 833

APEN - ASSOCIATION DES PA-RENTS D'ÉLÈVES DE LA VILLE DE NEUCHÂTEL. CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87. AVIVO. Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tel. répondeur 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à

11h, consultation sociale. BABY HELP. Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10. CENTRE DE CONSULTATION LAVI. Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h. CENTRE D'ORTHOPHONIE. Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20. CENTRE DE SANTÉ. Neuchâtel. Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomathérapie et incontinence: 722 13 13.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc, lu-ve, 725 11 55.

CHÔMEURS. Association pour la défense des chômeurs du Littoral neuchâtelois. Bureau social et permanences d'accueil, passage Max-Meuron 6, 725 99 89 (matin). Permanence accueil: ma/me 8h15-10h30.

CONSULTATIONS CONJUGALES. Rue Pourtalès 1, tél. 919 75 19, ou auCSP, Parcs 11, tél. 725 11

CONSULTATIONS JURIDIQUES. Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous. LA COURTE ÉCHELLE. Lieu d'accueil enfants-parents, place des Halles, 5. Lu/ma/je 14h30-17h30, 724 45 15.

CROIX-ROUGE. Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73:33; garde d'enfants (uniquement malades) à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, hôpital Pourtalès 727 11 11.

DIABÈTE. Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous. DISPENSAIRE DES RUES. Ser-

vices offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu 14-18h, me 15-19h, tél 721 10 25. DROP-IN. TOXICOMANIE/DROGUE: Centre d'information, de prévention et de traitement, également aide et conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 724 60 10, fax 729 98 58.

FEMMES INFORMATION ET CONSULTATIONS JURIDIQUES. Permanence du Centre de liaison, Fbg de l'Hôpital 1, je 14-16h, FRC - CONSEIL. Fédération ro-

ACCUEIL ET PLACEMENT D'ANI-

MAUX. Colombier (Cottendart) re-

841 38 31 ou 861 46 35, et de

fuge de la Fondation neuchâte-

loise d'accueil pour animaux,

la Société protectrice des ani-

ou 753 45 38.

maux de Neuchâtel, 841 44 29

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIR-

MIERS À DOMICILE. La Béroche,

Bevaix, (CESAR): soins et aide,

7h30-8h/14-16h, en dehors de

ces heures, répondeur). Basse-

SERVICE DE TRANSPORTS BÉNÉ-

836 26 60 (perm. tél. lu-ve

VOLES. Colombier et Bôle.

Areuse: 841 14 24.

DISTRICT DE BOUDRY

mande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.

INFORMATION ALLAITEMENT. 753 53 95 et 757 20 26. INFORMATIONS SOCIALES. 0848 804 124. Lu-ve 14-18h. INVALIDES. Association suisse

des invalides, passage Max-Meuron 6, permanence me 13h30-17h30, 724 12 34.

JEUNES HANDICAPÉS. Service de dépannage, lu/ma 931 41 31, me/ve 835 14 55, je 926 85 60

(9-11h). LA MARGELLE. Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Église réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir). MAMANS DE JOUR. Permanence téléphonique 724 36 71. Lu-je 8h30-11h, ma 15h-18h. MÉDIATION FAMILIALE. Av. de la Gare 39, 725 05 66. Permanence téléphonique, ma/je aprèsmidi entre 12h30 et 18h30.

PARENTS INFORMATION. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

MOUVEMENT DES AÎNÉS. Rue de

l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44

PLANNING FAMILIAL. Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717

74 35. PRO INFIRMIS. Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tel 722 59 60, fax 722 59 70.

PRO SENECTUTE. Au service des personnes âgées. Service social. activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 724 56 56.

RATEAU-IVRE. Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Râteau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.

RECIF. Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture. SAGES-FEMMES À DOMICILE.

Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28. SIDA. Groupe Sida, Peseux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anony mes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91. SOS FUTURES MAMANS. 842 62

TOURISME NEUCHÂTELOIS. Hôtel des Postes, bureau de renseignements: lu-ve 9-12h/13h30-17h30, sa 9-12h, 889 68 90. **VOLONTARIAT EN VILLE DE NEU-**CHÂTEL - Entraide bénévole. ruelle Fleury, 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

DÉCHETTERIE. Boudry, sous le

viaduc N5, lu/je 15-19h, sa 9-

13h, sauf jours fériés. Bevaix,

Centre Fontanallaz, 6-20h (jours

ouvrables). Cortaillod, chemin de

la Rousette, Cort'Agora et hangar

des TP, 7-20h (jours ouvrables).

Saint-Aubin, Step du Rafour, lu-

ve 9-11, me 16-19h, ve 9-11h;

MAMANS DE JOUR. Boudry, 842

tous les premiers et troisièmes

samedis du mois, 10-12h.

SERVICE DE TRANSPORTS

BÉNÉVOLES. Bevaix, 078/610

CANTON & RÉGIONS

AGAPA. Association des Groupes d'Accompagnement Post-Avortement: rencontres personnelles, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

ANAAP-LE DÉCLIC. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psy-chiatrique, rue du Plan 19, 721 10

ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-py-chothérapeutes: 724 68 88.

ASLOCA - NEUCHÂTEL. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

ASSOCIATION ALZHEIMER. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.

ASSOCIATION BOULIMIE ANOREXIE (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h . 15h au numéro 725 05 82. ASSOCIATION LECTURE ET COMPAGNIE. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57

ASSOCIATION NEUCHÂTELOISE DE SER-VICES BÉNÉVOLES (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc. ASSOCIATION SUISSE DE LA MALADIE DE PARKINSON (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au

chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h AUTORITÉ DE CONCILIATION EN MATIÈRE DE SANTÉ. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soi-

gnants. c/o Hôtel judiciaire CP 22

842 27 15. Parkinfon: ligne gra-

tuite 0800 80 30 20 ouverte

84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit. CANCER. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23

CANCER DU SEIN. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19,

751 18 13. CARITAS. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06. CENTRE DE CONSULTATIONS LAVI - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117). CENTRE PSYCHO-SOCIAL NEU-CHÂTELOIS. Chaux-de-Fonds, consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h.-12h./14h.-18h. sa 8h.-12h. di médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond tél.724 30 02 CENTRE SPÉCIALISÉ POUR HANDICAPÉS DE LA VUE. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56. CHAMBRE IMMOBILIÈRE NEUCHÂTELOISE. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-

LIGUE NEUCHÂTELOISE CONTRE LE RHU-MATISME. Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.

vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac,

MOUVEMENT DE LA CONDITION PATER-NELLE. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843. Neuchâtel, 731 12 76. PARENTS INFORMATION. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h. SCLÉROSE EN PLAQUES. SOCIETÉ SUISSE

DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h. SEREI. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances,926 04 44ou 426 13 65

(Bassecourt) SOLIDARITÉ-FEMMES, 968 60,10 sos RACISME. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Écoute, informations, conseils, défense des droits, médiation. S.O.S. RACKET-VIOLENCE 079/270 92

T.I.M On infirmière à la Maison, Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

TROUBLES PSYCHIQUES. Centre psycosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

<u>JURA BERNOIS</u>

ACCORD SERVICE. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

BUREAU D'INFORMATION SO-CIALE (BIS), COURTELARY, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses. Organisation des Transports bénévoles et cours Croix-Rouge.

CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

CARTONS DU CŒUR, JURA BER-

NOIS. Lundi à jeudi, 493 70 60. DROGUE ET ALCOOL. «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.

OFFICE DU TOURISME. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66. OFFICE RÉGIONAL DU TOU-

RISME CHASSERAL - LA NEUVE-VILLE. Rue du Marché, La Neuveville: me/je/ve 8h30-12h/13h30-17h30, sa 8h30-

12h, 751 49 49. PLANNING FAMILIAL. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens

sur rendez-vous, 942 24 55. PRO SENECTUTE. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

SMAD - SERVICE DE MAINTIEN À DOMICILE - DISTRICT DE LA NEUVEVILLE. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

SERVICE PSYCHOLOGIQUE. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

SERVICE SOCIAL. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10. Office régional, rte de Prêles 3, Lamboing, 315 52 92.

LES GALERIES RÉGIONALES NEUCHÂTEL

CENTRE D'ART CAN. Marine Hugonnier et Henrik Plenge Jakobson, art contemporain. Medi 14-18h, je 14-20h. Jusqu'au 24.6.

GALERIE DES AMIS DES ARTS. Aloys Perregaux, aquarelle. Mave 14-18h, sa/di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 3.6. GALERIE DITESHEIM. Pastels de Gérald Goy. Ma-ve 14-18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h. Jusqu'au 30.6. GALERIE DE L'ORANGERIE. Peintures de Yves Landry. Ma-

ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-18h. Jusqu'au 17.6. (Présence de l'artiste dimanche GALERIE DU POMMIER. Dessins

d'Odile Gauthier. Jusqu'au 31.5. GALERIE UNE. «Hyper naturel», œuvres récentes de Thierry

Feuz. Me-ve 10h30-12h/15-18h30, sa 10h30-17h, di sur rdv au 724 61 60. Jusqu'au

GALERIE PRO ARTE. Tableaux de maîtres. Ecoles française et suisse du XIXe et XXe siècle. Ma-di 15-19h/20-22h. Jusqu'au 10.6.

ESPACE CONVIVIAL ET GALERIE D'ARTS. Dessins technique mixte (œuvres récentes) d'Isabelle Pozzetto. Ma-ve 9h30-11h/14-18h, sa/di 14-17h. Jusqu'au 10.6.

MÔTIERS GALERIE DU CHÂTEAU.

Monstres & strip-tease d'Albertine. Me-sa 10-20h, di 10-18h. Jusqu'au 17.6.

YALANGIN ... GALERIE DU MOULIN DE LA

TOURELLE. Exposition de photographies de Jindrich Streit. Me-di 15-19h ou sur rdv 857 24 33. Jusqu'au 9.6.

LA CHAUX-DE-FONDS GALERIE PHOTO DE L'ANCIEN MANÈGE. Photos de Simone Oppliger et Pablo Fernandez. Jusqu'au 8.7.

GALERIE DU MANOIR. Œuvres récentes de Jean-Paul Perregaux. Ma-ve- 15-19h, sa 10-17h. Jusqu'au 30.6.

LES EMIBOIS

GALERIE DES EMIBOIS. Sculptures et bas-reliefs d'Eric Rihs. Ma-sa 8-12h/13h30-18h, di 14-17h. Jusqu'au 24.6.

-DE-TRAVERS

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE. 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

BABY-SITTING. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94. CAPTT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18030

CENTRE DE RENCONTRE ET D'ANIMA-TION (CORA). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

MAMANS DE JOUR. 861 35 05 (n° de téléphone du CORA à Fleurier qui gère les appels téléphoniques des mamans de jours).

OFFICE DU TOURISME. Gare 16, Fleurier, lu-ve 8-12h/14-18h, 861 44 08 (7 jours//).

ENTRE-DEUX-LACS

MIERS À DOMICILE. 753 09 09. rin-Épagnier, Espace-Perrier, salle

gnier. Me 13h30-21h30, je 15h30-21h30, ve 15h30-22h30,

18h30. Rens. 079/658 13 14. SERVICE BÉNÉVOLE DE L'ENTRE-**DEUX-LACS.** 753 23 05. Cornaux, 757 23 44 (heures de repas). Marin-Épagnier 753 13 62 (8h30 à 10h). Le Landeron, 079/379 52 39 (lu/ve 8-12h, me 14-18h)

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRsa 13h30-21h30, di 13h30-

CENTRE DE RENCONTRES. Ma-Épagnier, me 20h15. MAISON DES JEUNES. Espace animation jeunesse, Marin-Épa-

CUDREFIN. Garde-port: 079/416 22

HAUT ET BAS-VULLY. Aide familiale: 026 663 36 03. Soins à domicile: 026 684 14 12. Repas à domicile:

026 673 24 15. Service social: 026 670 20 38. Mamans de jour: 026 670 29 67. Bus passe-partout: 026 684 27 57. Office du tourisme: 026 673 18 72.

parations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31 OFFICE DU TOURISME DES FRAN-

à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67. SOS FUTURES MÈRES. 422 26 26 (24h/24h).

vice «Kangourou», Delémont, 422

CHAUX-DE-FOND AMICALE DES MALENTENDANTS

ET DEVENUS SOURDS. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21

ASPEDAH. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.

ASSOCIATION SESAME. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permancence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05. CENTRE SOCIAL PROTESTANT.

Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h,/13h30-17h30, 928 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Boutique du Soleil, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-

FERME GALLET. Pour enfants: lu/ma/je/ve 16-18h, 967 64 90. CRÈCHES. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Kid Club Béat, Chapeau-Rablé 50, 926 84 69. Nurserie Petits Nounours, Jardinière 91, 913 77 37. CROIX-ROUGE. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons. lu/ma/je/ve 13h-16h30. Garde d'enfants malades à domicile, 079/417 63 23, 7h-17h. Vestiaire, Paix 73, me 14-18h30, je

FRC-CONSEIL. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09. GROUPE INTERVENTIONS INFIR-MIERS GII. Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 968 96 84. GROUPE DE MAINTENANCE CAR-DIO-VASCULAIRE. Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 65 13 ou 926 06 68. GROUPE RÉGIONAL DE LA SP -LA CHAUX-DE-FONDS. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

HABITS DU COEUR. Serre 79, luve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée). PRO SENECTUTE. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

SERVICE D'AIDE FAMILIALE. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIR-MIERS À DOMICILE. 7/7j.

AL-DE-RU

24/24h., 853 15 31. COURS DE SAUVETEURS. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853

16 32 (centre). INFIRMIÈRES INDÉPENDANTES **À DOMICILE.** 079 417 33 41 INFORMATION ALLAITEMENT

853 44 15.

853 11 65.

38 39.

62 60

079/415 13 49

MAMANS DE JOUR. 853 31 79. OFFICE DU TOURISME. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

PROTECTION DES ANIMAUX.

HANDICAPÉS. Dépôt-atelier de ré-

CHES-MONTAGNES. Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55. SERVICE SOCIAL DES FRANCHES-MONTAGNES. Puériculture, soins

TRANSPORT HANDICAPÉS. Ser-85 43 ou 422 77 15.

SAVAGNIER

Toutes choses concourent ensemble au bien de ceux qui aiment Dieu.

Rom. 8, v. 28

Monsieur Charles Walter;

Monsieur Georges-Henri Walter et son amie Gilda, à Lausanne; Monsieur Jean-Charles Walter et son amie Mylène, à Villiers; Julien et Florian Walter, à Ballaigues;

Madame Nelly Jaggi-Pieren et famille, à Bex;

Madame Odette Pieren-Matthey et famille, aux Hauts-Geneveys, ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Madeleine WALTER

née PIEREN

leur très chère épouse, maman, grand-maman, sœur, bellesœur, tante, parente et amie, enlevée à leur tendre affection dans sa 79me année, après plusieurs semaines de maladie supportée avec courage et dignité.

2065 Savagnier, le 27 mai 2001. (Rue de la Gachette 3)

La cérémonie aura lieu au temple de Savagnier, le mercredi 30 mai, à 14 heures, suivie de l'ensevelissement.

La défunte repose au Home de Landeyeux.

Les personnes qui souhaitent honorer sa mémoire peuvent penser à la Ligue neuchâteloise contre le cancer, Neuchâtel (CCP 20-6717-9) ou aux Infirmières indépendantes du Val-de-Ruz (CCP 30-331762-9)

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Les paroissiens, le Conseil et les pasteurs de la Paroisse de Savagnier, Fenin-Vilars-Saules et Engollon ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

Madeleine WALTER

Conseillère de paroisse

Nous nous souviendrons toujours de sa fidélité et de son dévouement au service de l'Eglise.

Les accordéonistes Les Joyeux Sylvaniens ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

Madeleine WALTER

épouse de notre président Charles Walter et notre dévouée

Nous présentons à sa famille nos très sincères condoléances.

L'Association des sociétés locales de Savagnier a la grande tristesse d'annoncer le décès de

Madame

Madeleine WALTER

épouse de Monsieur Charles Walter, son dévoué secrétaire.

NEUCHÂTEL ...

Monsieur Paul-Edouard Henry, à Neuchâtel; Monsieur Jean-Marc Henry, à Neuchâtel;

Monsieur Pierre-Luc Henry, à Colombier;

Madame et Monsieur Madeleine et Max Droll, à Möhlin, et leurs enfants;

Monsieur Pierre Henry, à Lausanne,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Paulette HENRY

enlevée subitement à l'affection des siens, dans sa 78me année.

2000 Neuchâtel, le 28 mai 2001. (Cassarde 34)

Le culte sera célébré à la chapelle du centre funéraire de Beauregard, à Neuchâtel, mercredi 30 mai à 15 heures, suivi de

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Beauregard.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Le Club Jurassien, section Treymont, a le pénible devoir de faire part du décès de

Madame

Albertine ZAUGG

membre vétéran

J'ai vécu pour ceux que j'aimais Je les ai aimés plus que moi-même Et ma joie fut de leur donner Ce que j'avais en moi de meilleur.

Madame Inès Da Giau, à Bevaix;

Les enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants de feu Me André Barrelet;

Les familles de feu Paul, Jämes et Jules-Armand Barrelet ont la grande tristesse d'annoncer le décès, à l'âge de 72 ans,

Madame

Alix BARRELET

née DA GIAU

après quelques mois de maladie supportée avec courage.

Mourir est bien peu de chose, quand on continue à vivre dans le cœur des autres.

2022 Bevaix, le 25 mai 2001. (1, Alice-de-Chambrier)

Selon le désir de la défunte, l'incinération a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Les fleurs sont éphémères, mais la générosité demeure. En son souvenir, veuillez penser au Centre de Santé César, CCP 20-3220-3 ou Pro Senectute - Aînés et Sports, CCP 20-9170-3

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Mesdames A. Barrelet Cialini et J. Radic et les collaboratrices de la Fiduciaire Barrelet S.A. ont la très grande tristesse d'annoncer le décès de

Madame

Alix BARRELET

fondatrice de la fiduciaire à laquelle elle a consacré toutes ses forces et son énergie pendant de nombreuses années.

PESEUX

C'est dans le calme et la confiance que sera votre force.

Esaïe 30: 15.

François et Erika Guyaz-Freund, à Neuchâtel:

Karine et Jorg Hofmann-Guyaz et leurs enfants, à Hauterive, Emmanuelle et Eric Tendon-Guyaz et leurs enfants, à Neuchâtel,

David et Diane Guyaz-Stauffer, à Neuchâtel; Madame Madeleine Schmocker-Vicario, à Neuchâtel, ainsi que les familles Prysi, Schmocker, parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Berthe GUYAZ

née VICARIO

qui s'est endormie paisiblement, le 28 mai 2001, dans sa

Le culte sera célébré au temple de Peseux, mercredi 30 mai, à 14 heures, suivi de l'inhumation.

> Pour honorer sa mémoire, vous pouvez penser à l'Eglise évangélique du TEEN de Neuchâtel, CCP 20-3660-6

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Venez à moi, vous tous qui souffrez et qui êtes fatigués et je vous donnerai le repos. Matthieu 11: 22.

Madame Ruth Clottu, à Cornaux;

Monsieur et Madame Raymond et Dolly Clottu, à Cornaux; Madame et Monsieur Valérie et Thierry Lardon-Clottu, leurs filles Coralie et Elodie, à Cornaux,

ainsi que les familles en France, parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Charlotte CLOTTU

née PERRENOUD

enlevée à leur tendre affection, dans sa 79me année.

2087 Cornaux, le 23 mai 2001. (Chemin des Longins 2)

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part



Vous vivez - ou avez vécu - un deuil? Au (032) 724 06 05, nous pouvons en parler avec vous, dans le respect de la confidentialité. Il est aussi possible de participer à un groupe de parole ou d'être reçu individuellement.

Association Sésame, case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds

Monsieur

Henri CLERC

NEUCHÂTEL ...

font part de son décès survenu au Home de Clos-Brochet, dans sa 102me année.

2000 Neuchâtel, le 22 mai 2001.

La famille, les amis et connaissances de

Selon le désir du défunt, la cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

Le Bureau Neuchâtelois des Métiers du Bâtiment a la très grande peine de faire part du décès, dans sa 59me année, de

Monsieur

Gérard DOUILLET

père de son estimée secrétaire patronale, Mademoiselle Sylvie

Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus, la famille de

Monsieur

Jakob ZWEIACKER

remercie toutes les personnes qui ont pris part à son deuil. Cornaux, mai 2001.

BOUDEVILLIERS ■ Naissances – 01.04. Muniowski, Dorjé Miroku, fils de Muniowski, Piotr, et de Takeuchi Muniowski née Takeuchi, Mariko, domicilié à Auvernier. 02. Rafael Ribeiro da Silva, Melvin, fils de Rafael Riobeiro da Silva, Armando, et de Rafael Ribeiro da Silva née Guerdat, Laure Marie-Claude, domicilié à Neuchâtel. 05. Cecchetto, Mirko, fils de Cecchetto, Ernesto, et de Cecchetto née Mérat, Myriam, domicilié à Couvet; Mauley, Chloé, fille de Mauley, Christian, et de Mauley née Henzen, Maria Anna, domiciliée à Hauterive. 10. Racine, Maeva, fille de Racine, Florent Claude, et de Racine née Lauper, Sandra Ursula, domiciliée à Corcelles-Cormondrèche; Salvi, Melvin Matthieu, fils de Salvi, Stéphane Mario, et de Salvi née

COLOMBIER ■ Recherche de

conducteurs lésés. Lundi vers

10h40, un habitant de Bôle cir-

culait en voiture sur la rue

Haute, à Colombier, en direc-

tion de Bôle. A la hauteur de

l'immeuble No 23, il heurta un

véhicule en stationnement sur

le bord droit de la chaussée.

Lors de cet incident, il est pro-

bable que d'autres véhicules

aient été endommagés. Les

propriétaires de ces derniers

véhicules sont priés de prendre

contact avec la police canto-

nale de Colombier, tél. (032)

MARIN **Uvrier** blessé.

Lundi vers 15h40, un ouvrier,

habitant Bussigny (VD), était occupé à découper au chalumeau d'anciens silos à gravier

en métal sur un chantier de la

rue des Helvètes, à Marin. A

un moment donné, un tuyau

qu'il venait de découper l'a

heurté à la tête. Blessé, l'ou-

vrier a été transporté en am-

bulance à l'hôpital des Ca-

dolles. /comm

841 24 30. /comm

Guillod, Corinne, domicilié à Neuchâtel. 14. Konrad, Jasmin, fille de Konrad, Christian, et de Kruk, Angélique, domiciliée à Neuchâtel. 15. Paracka, Adame, fils de Paracka, Stefan, et de Paracka née El Idrissi Jouhari, Fatima, domicilié à Dombresson. 16. Waeber, Melyssa, fille de Waeber, Jean Robert, et de Waeber née Turberg, Sarah, domiciliée à Dombresson. 19. Höhener, Léa Susanne, fille de Höhener, Rémy, et de Höhener née Wäspi, Regula, domiciliée à Bevaix.



NAISSANCES

Le «Clan des Machos» s'agrandit et Alexandre et Adrien devront désormais partager leur gâteau avec le petit

Louis, Luigi

qui est né le jeudi 24 mai 2001 à la maternité de Pourtalès, pour la plus grande joie de ses frères et de ses parents, Anne-Chantal et Jean-Franco TONIUTTI Cité-Robinson 11

Paul, Liz et Jack ont le grand plaisir d'annoncer la naissance de

2074 Marin-Epagnier 028-310500

Jamie John

le 22 mai 2001 3kg190 48 cm

Maternité de Pourtalès Famille SUTHERLAND

Sous les Roches 2205 Montmollin Un grand merci à toute

l'équipe de la maternité

Nous avons l'immense joie d'annoncer la naissance

de notre petite puce Orlane

le 23 mai 2001 à 0h08 Marina et Pascal GOGNIAT Rue de la Fin 11

2016 Cortaillod

Saignelégier

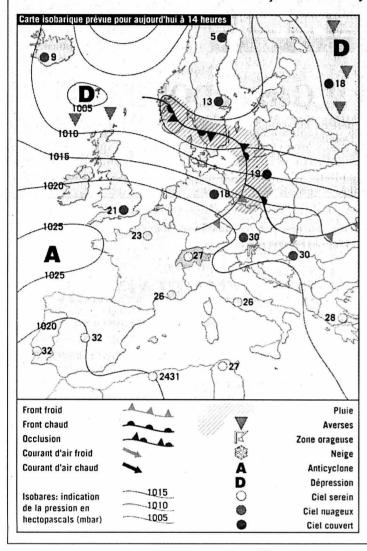
OURD'HI

Les rayons en éventail

Situation générale: à la demande générale, on s'offre une belle tranche supplémentaire de temps estival. Le soleil est décontracté et profite des bonnes dispositions de l'anticyclone à notre égard, centré sur la pointe de la Bretagne. C'est une forteresse invincible pour l'instant, et le front désagrégé qui longe son flanc est circule presque inaperçu aujourd'hui. Personne ne s'en plaint.

Prévisions pour la journée: le soleil se lève dans un ciel bien dégagé et poursuit sa course matinale sans être inquiété. En cours d'après-midi, le passage frontal un peu au nord de notre région se manifeste par un renforcement des vents de nord-ouest et un zeste d'instabilité. Des nuages se développent ainsi sur les crêtes et on n'est pas totalement à l'abri d'une goutte ou d'un coup de tonnerre. Le mercure est euphorique et atteint 27 degrés en plaine, 23 à 1000 mètres. Demain: bien ensoleillé. Jeudi: épisode d'orages parfois forts. Vendredi: nuageux et quelques ondées. Plus frais.

Jean-François Rumley



Fête à souhaiter Maximin

Températures Aujourd'hui à 14 heures

Neuchâtel: 27° Boudry: 27 Cernier: 25° Fleurier: 25° La Chaux-de-Fonds: 23° Le Locle: 23° La Vue-des-Alpes: 20° Saignelégier: 23° St-Imier: 25°

Hier à 13 heures

En Suisse... Bâle: très nuageux, 27° Berne: beau, 27 Genève: très nuageux, 27° Locarno: beau, 28 Sion: beau, 28° Zurich: peu nuageux, 25°

. en Europe Athènes: beau, 27° Berlin: pluie, 17 Istanbul: beau, 21° Lisbonne: beau, 30° Londres: très nuageux, 21° Madrid: beau, 29 Moscou: très nuageux, 15° Paris: très nuageux, 28° Rome: beau, 26°

et dans le monde Bangkok: pluvieux, 34° Le Caire: beau, 42° Johannesburg: beau, 21° Miami: pluvieux, 29° Pékin: nuageux, 34° Rio de Janeiro: pluvieux, 25° San Francisco: nuageux, 17° Sydney: pluvieux, 17° Tokyo: pluvieux, 26°



Soleil Lever: 5h43 Coucher: 21h16 Lune

croissante Lever: 12h19 Coucher: 2h16

Niveau des eaux Lac de Neuchâtel: 429,50m Température (au Nid-du-Crô): 16°

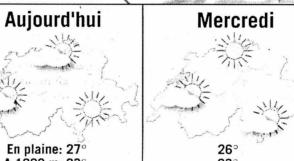
Lac des Brenets: 750,58m

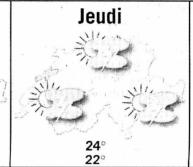
Vent Lac de Neuchâtel: ouest, 2 à 3 Beaufort, puis Joran

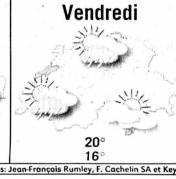
La Chaux-de-Fon

La Vue-des-Alpes

Cernier







LATRIBUNE DES LECTEURS

MOYEN-ORIENT

La violence, une fatalité?

Lettre ouverte à Son Excellence l'ambassadeur d'Israël A dessein, cette lettre n'est pas datée car on pourrait l'écrire chaque jour. Hier, comme d'habitude, votre armée a tué quelques Palestiniens, en a blessé d'autres, et détruit quelques-unes de leurs maisons. Etrange qu'il s'en trouve encore à détruire, après tant de bombardements. Mais ça n'a pas d'importance, c'est devenu la dernière de nos préoccupations, le match de football donne lieu à bien d'autres commentaires. Ce qui me tracasse, à vrai dire, c'est votre avenir, vous, Israélien, vous Etat d'Israël. Je vous vois mal partis. Certes, vous semblez gagner à tout coup, mais votre gouvernement montre incapable d'autre chose que d'organiser la guerre. Depuis des décennies, vous avez tous les atouts en main, vous pourriez, avec un minimum d'imagination, conduire le jeu vers une solution négociée qui ménagerait vos intérêts, mais vous vous complaisez dans une lutte sempiternelle. Un peu comme Napoléon, traîneur de sabre magistral, incapable d'envisager la paix. Et pour cela, il a fini à Sainte-Hélène. Je vous vois partis pour livrer bataille jusqu'à la dernière, celle qui se révélera de trop,

et que vous perdrez. Quand?

Je ne suis pas prophète, je ne

me hasarderai pas à des divagations à la Nostradamus, mais elle viendra forcément, cette dernière bataille. Et ce jour-là, vous perdrez tout.

D'où ma question: l'Etat d'Israël n'existe-t-il que pour tuer et détruire?

Etienne Broillet,

Neuchâtel

POLITIQUE

A un nostalgique du communisme

Qu'un édile, a fortiori député et doyen au Grand nisme jointe à de telles aber- la paix et la coopération en les millions! Conseil, j'ai nomme Alain Bringolf, veuille se singulariser lors de son discours au perchoir par la tenue de propos que l'on qualifiera de navrants venant d'un citoyen habilité à intervenir dans la conduite de l'Etat relève de son droit de parole. Seuls les vrais démocrates relèveront une absence de décence et un entêtement dont font encore preuve quelques nostalgiques inconsolables de la fin du stalinisme.

A manifester haut et fort sa volonté de demeurer, un adepte du communisme, Alain Bringolf ne nous choque pas. Tout au plus il nous attriste et nous laisse pantois à la fois par son obstination à s'accrocher à une théorie économique obsolète du XIXe siècle dont chacun apu mesurer la perversité et l'horreur au travers des crimes et désastres économiques qu'elle a engendrés là où elle fut appliquée.

Par quel raccourci Alain Bringolf trouve-t-il un enchaînement entre communisme, commun et... chacun? Serait-ce en se remémorant les sinistres méthodes expéditives des Staline, Mao ou Pol Pot? [...]

Outre l'inélégance qu'a ce député en crachant dans la soupe qui le nourrit en se faisant le zélateur d'un système socio-politique dont l'humanité entière rougit encore de honte qu'il ait pu exister, faut-il qu'un régime démocratique soit une structure solide et tolérante pour suprations, à moins bien sûr que celles-ci ne soient que le reflet d'une affligeante inconscience.

Michel Guinard,

VOTATIONS

Une logique de crise

Nous devrons bientôt nous prononcer sur deux objets très simples: l'armement des soldats engagés à l'étranger dans porter une telle dose de cy- les missions de promotion de

matière d'instruction. Voilà enfin la planche de salut qu'attendaient Christoph Blocher et ses fidèles sbires pour rebondir. Leur objectif n'est pas la révision de la loi militaire, mais toute la politique du Conseil fédéral. Massivement minorisé dans la commission Brunner, lors de la révision de la Constitution et encore lors du vote sur le rapport de politique de sécurité, sèchement mouché ensuite lors de l'élection au Conseil fédéral, Christoph Blocher tient enfin sa revanche! Et il ne lésine pas sur

La communauté internationale a enfin pris la mesure de ce que coûtent les conflits. L'application interventionniste de l'adage «mieux vaut prévenir que guérir» n'est pas parfaite, mais en tout cas elle est profitable, et pour la Suisse aussi. Pour preuve, la relation étroite entre l'intervention de la SFOR en Bosnie ou de la KFOR au Kosovo et le tarissement des flot de réfugiés ou la stabilisation des marchés.

Seule l'automutilation intellectuelle que s'inflige l'UDC l'empêche de voir les bienfaits d'une attitude active et en cooperation de la gestion des crises. Si Machiavel était vivant, il voterait UDC et militerait à l'ASIN, car l'attitude de l'UDC laisse penser que dans ses rangs on préfère de bonnes crises afin qu'il y ait des réfugiés pour alimenter une politique xénophobe! Gérald Vernez,

Avenches



Rédaction de L'Express Rue de la Pierre-à-Mazel 39 2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial Rue Neuve 14 2300 La Chaux-de-Fonds

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement. Nous ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes. La rédaction n'assume aucune responsabilité pour les lettres non publiées.

